www.abriljovem.com.br

Tio Patinha$

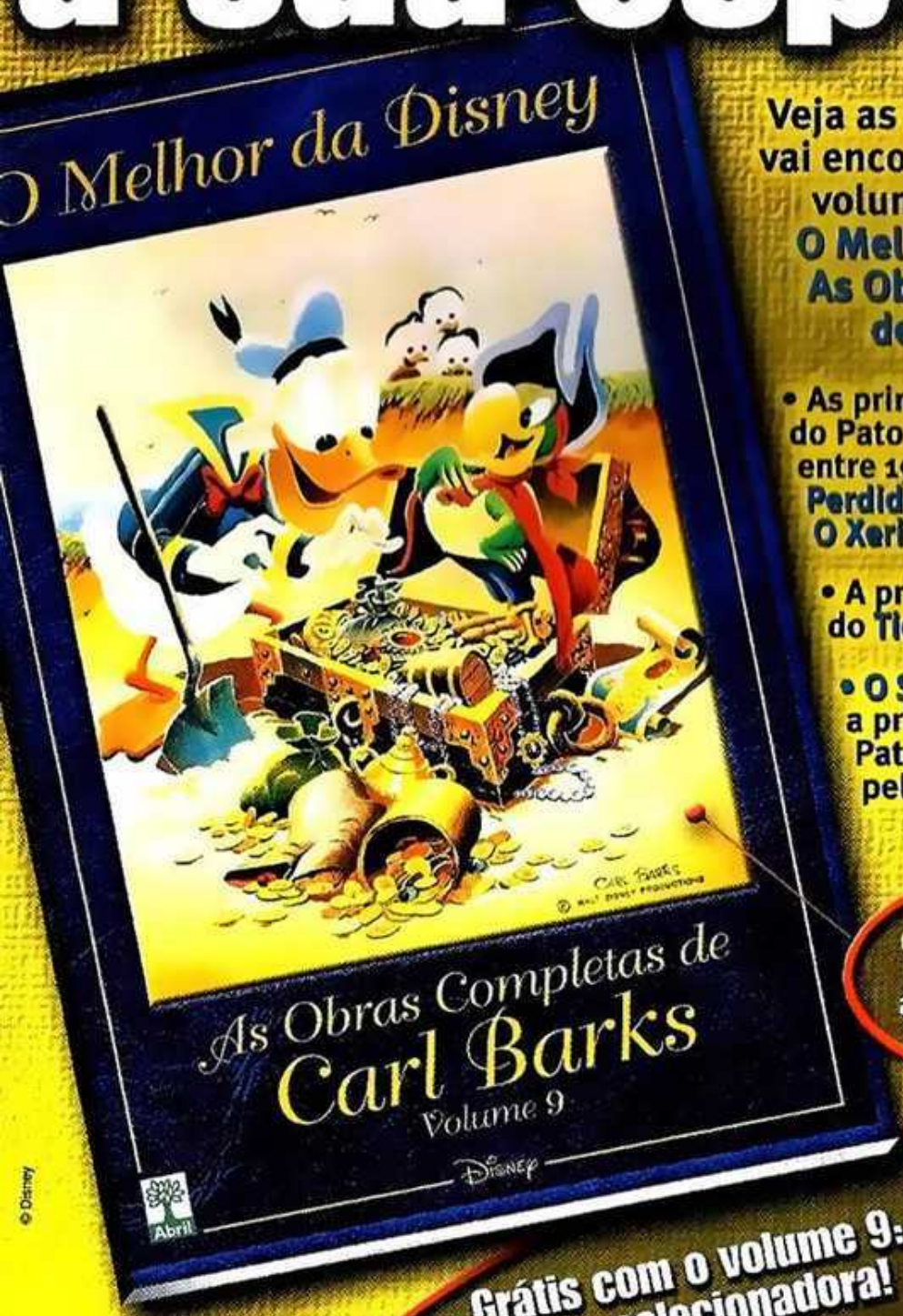
Abril

100 PÁGINAS INÉDITAS!

Nº 477
R$ 5,95
ISSN 0104-2076
Revista Mensal

www.disney.com.br

Um tesouro à sua espera!



Veja as pérolas que você vai encontrar nos 4 novos volumes da coleção O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks

- As primeiras histórias longas do Pato Donald, publicadas entre 1942 e 1950, incluindo **Perdidos nos Andes** e **O Xerife do Vale Balaço.**
- A primeira aparição do **Tio Patinhas!**
- **O Segredo do Castelo,** a primeira história do Pato Donald publicada pela Editora Abril!

No volume 9: O Tesouro do Pirata, a primeiríssima aventura desenhada por Carl Barks!

Grátis com o volume 9: caixa colecionadora!

Já nas bancas!

EDITORA Abril

Peça os volumes anteriores ao seu jornaleiro ou compre via internet no site www.abriljovem.com.br

© Disney

Índice

4 Tio Patinhas
O Mercado de Craques

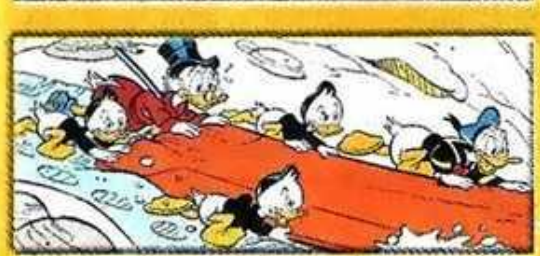
36 Prof. Pardal
Achados e Perdidos

42 Lalá, Lelé e Lili x Huguinho, Zezinho e Luisinho
As Garotas Se Divertem

54 Tio Patinhas
Disputa Involuntária

76 Tio Patinhas e Donald
Vagarópolis

83 Tio Patinhas, Donald e sobrinhos
Chance de Sonhar
Parte Um

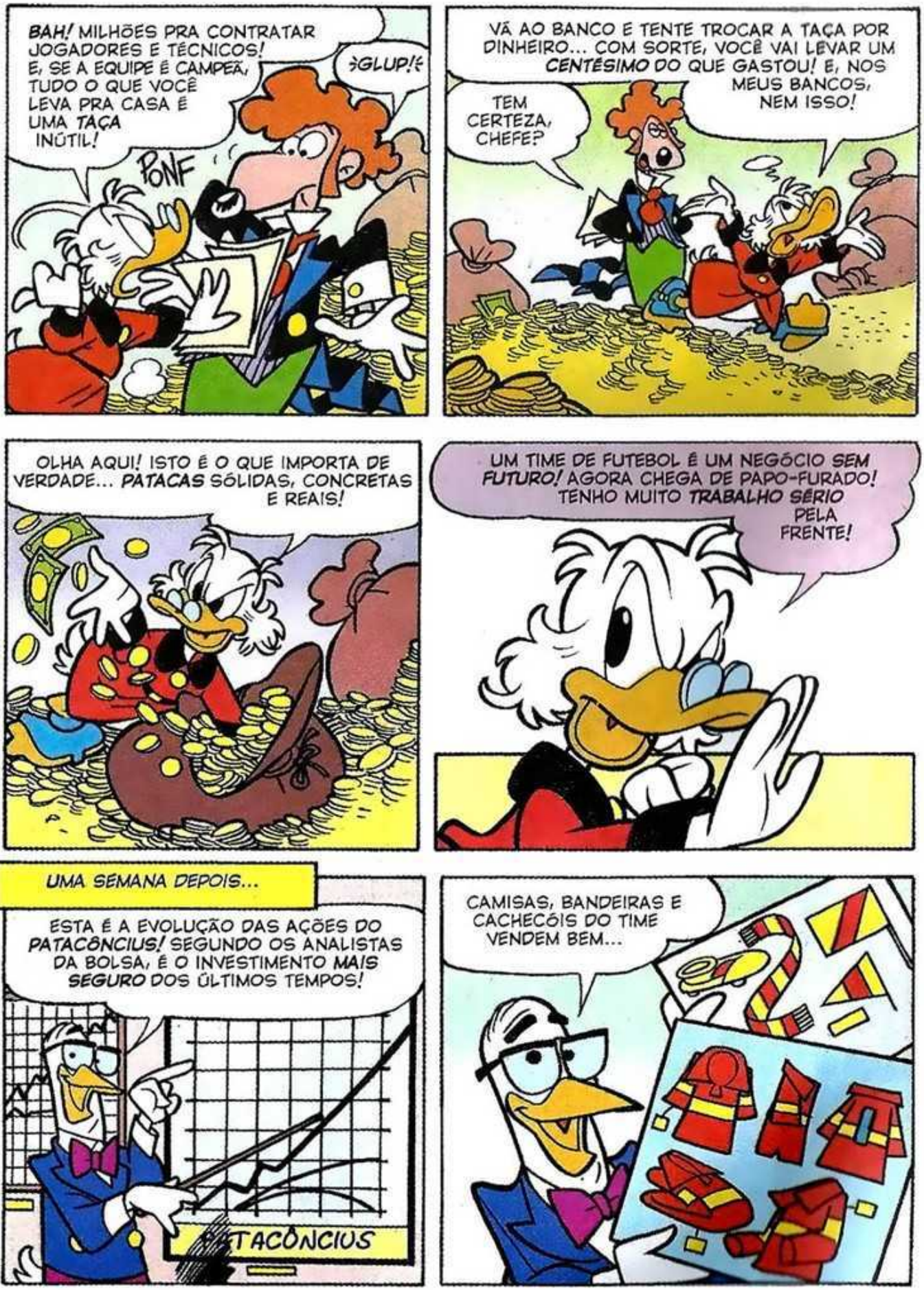


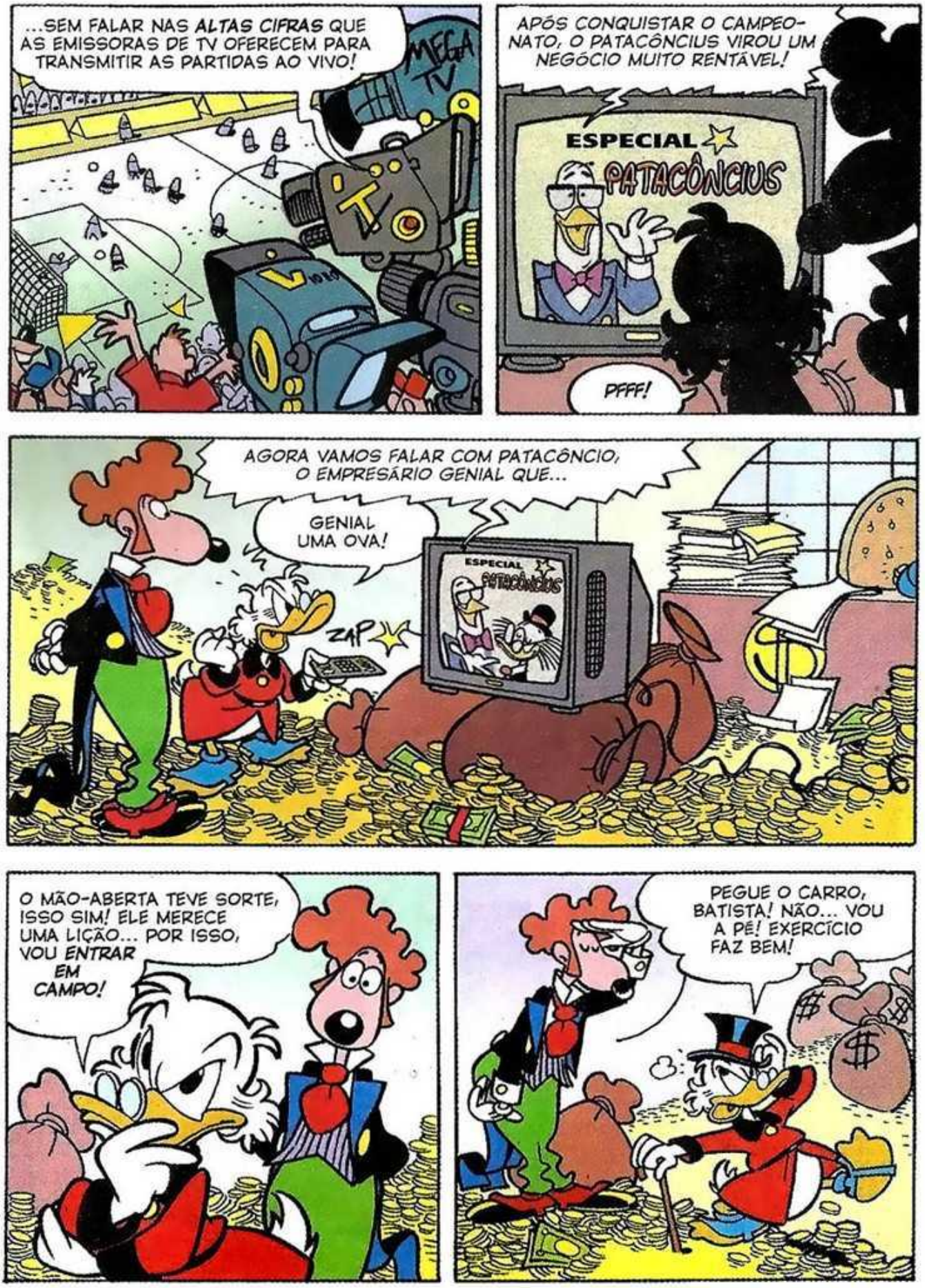
90 Tio Patinhas, Donald e sobrinhos
Chance de Sonhar
Parte Dois

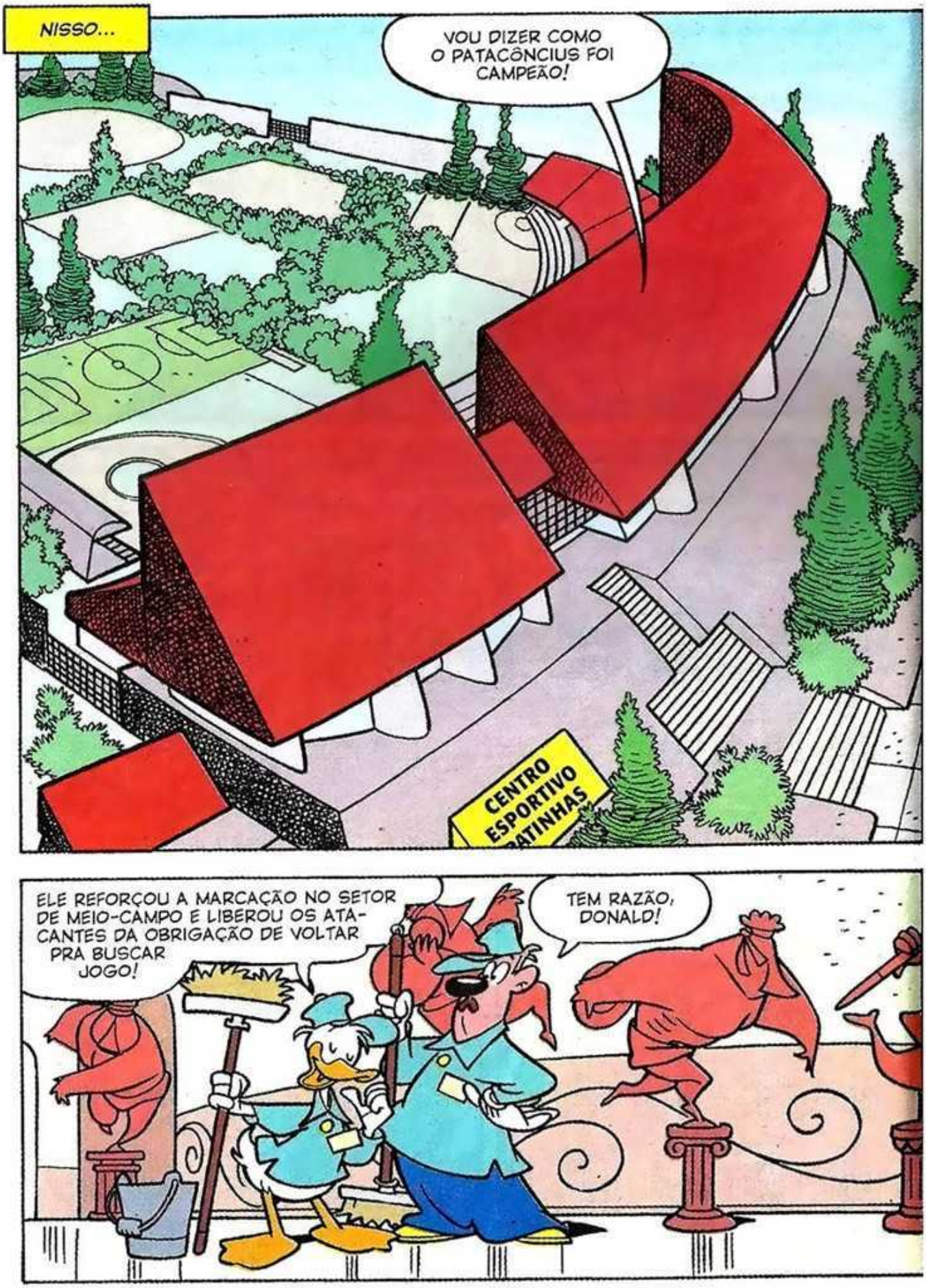
TIO PATINHAS e o MERCADO DE CRAQUES

Roteiro: RICARDO SECCHI • Desenhos: GIORGIO CAVAZZANO • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

ACABOU HOJE, CHEFE!
E QUEM GANHOU?
BEEEP BEEP
POOT
VIVAA!
O TIME DO PATACÔNCIO, SENHOR!
VIVA O PATACÔNCIUS!
OLÊÊÊ! OLÊ, OLÊ!
BEEP
É... CAM... PE... ÃO!
PATACÔNCIUS
POOT
BEEP
TSC! É UM PERDULÁRIO! UM IMBECIL!
POR QUÊ?
BEEP BEEP
PERDE TEMPO INVESTINDO EM ESPORTE, EM VEZ DE CUIDAR DOS NEGÓCIOS!
MAS UM TIME DE FUTEBOL...


BAH! MILHÕES PRA CONTRATAR JOGADORES E TÉCNICOS! E, SE A EQUIPE É CAMPEÃ, TUDO O QUE VOCÊ LEVA PRA CASA É UMA TAÇA INÚTIL!
GLUP!
PONF
VÁ AO BANCO E TENTE TROCAR A TAÇA POR DINHEIRO... COM SORTE, VOCÊ VAI LEVAR UM CENTÉSIMO DO QUE GASTOU! E, NOS MEUS BANCOS, NEM ISSO!
TEM CERTEZA, CHEFE?
OLHA AQUI! ISTO É O QUE IMPORTA DE VERDADE... PATACAS SÓLIDAS, CONCRETAS E REAIS!
UM TIME DE FUTEBOL É UM NEGÓCIO SEM FUTURO! AGORA CHEGA DE PAPO-FURADO! TENHO MUITO TRABALHO SÉRIO PELA FRENTE!
UMA SEMANA DEPOIS...
ESTA É A EVOLUÇÃO DAS AÇÕES DO PATACÔNCIUS! SEGUNDO OS ANALISTAS DA BOLSA, É O INVESTIMENTO MAIS SEGURO DOS ÚLTIMOS TEMPOS!
PATACÔNCIUS
CAMISAS, BANDEIRAS E CACHECÓIS DO TIME VENDEM BEM...


...SEM FALAR NAS ALTAS CIFRAS QUE AS EMISSORAS DE TV OFERECEM PARA TRANSMITIR AS PARTIDAS AO VIVO!
MEGA TV
APÓS CONQUISTAR O CAMPEONATO, O PATACÔNCIUS VIROU UM NEGÓCIO MUITO RENTÁVEL!
ESPECIAL
PATACÔNCIUS
PFFF!
AGORA VAMOS FALAR COM PATACÔNCIO, O EMPRESÁRIO GENIAL QUE...
GENIAL UMA OVA!
ESPECIAL
PATACÔNCIUS
ZAP
O MÃO-ABERTA TEVE SORTE, ISSO SIM! ELE MERECE UMA LIÇÃO... POR ISSO, VOU ENTRAR EM CAMPO!
PEGUE O CARRO, BATISTA! NÃO... VOU A PÉ! EXERCÍCIO FAZ BEM!

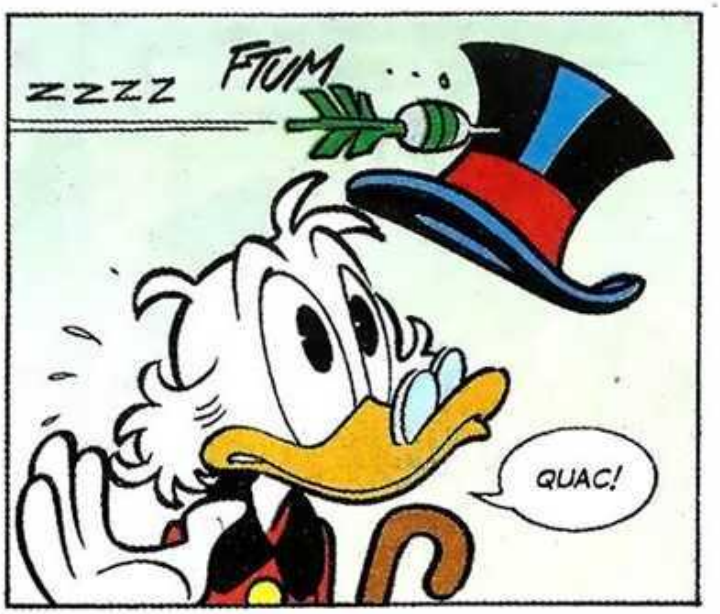

NISSO...
VOU DIZER COMO O PATACÔNCIUS FOI CAMPEÃO!
CENTRO ESPORTIVO PATINHAS
ELE REFORÇOU A MARCAÇÃO NO SETOR DE MEIO-CAMPO E LIBEROU OS ATACANTES DA OBRIGAÇÃO DE VOLTAR PRA BUSCAR JOGO!
TEM RAZÃO, DONALD!

É BOM LEMBRAR QUE, COM DOIS ARMADORES HABILIDOSOS, O TIME FAZIA A BOLA CHEGAR À FRENTE COM PRECISÃO!
UAU! VOCÊ SABE...
...TUDO DE FUTEBOL!
QUANDO O ASSUNTO É PÉ NA GORDUCHINHA, NINGUÉM SE COMPARA A MIM!
SÓ EU!
XI!
IAAU!
EM VEZ DE TRABALHAR, VOCÊ PASSA O DIA CONTANDO VANTAGEM?
EU ESTAVA PREPARANDO A TÁTICA... PRA FAXINA DE HOJE!
SE EU PAGASSE SALÁRIO PRA VOCÊ, DESCONTARIA AGORA!
C-CALMA!
SR. PATINHAS MAC PATINHAS!
FRUSH E FRUSH
FRUSH FRUSH

SOU O RESPONSÁVEL AQUI! FINALMENTE O SENHOR APARECEU! PENSEI QUE TIVESSE SE ESQUECIDO DA GENTE!
EU ANDEI OCUPADO... TRABALHANDO!
UGH!
MAS VEJO OS JOGOS DOS NOSSOS TIMES! EM ESPECIAL OS DE FUTEBOL!
HÃ... NÃO TEMOS MAIS TIME DE FUTEBOL!
VAMOS TER! MOSTRE OS ESPORTES QUE PRATICAM AQUI!
VENHA COMIGO, SIM?
ESSA É A EQUIPE DE CANASTRA! TODOS TRAZEM AS CARTAS DE CASA, PRA NÃO GASTAR AS NOSSAS!
MUITO BEM!

ARF!
PUF!
ESSE É O TIME DE BOCHA!
QUE BOLAS GRANDES!

PRA ECONOMIZAR, USAMOS AS BOLAS DO BOLICHE AO LADO!
ÓTIMO!


ZZZZ
FTUM
QUAC!

E ESSE É O TIME DE DARDO!
NÃO ME DIGA!

VAMOS NOS ABRIGAR...
ZOW
ZOW
GLUP!
ELES ESTÃO NERVOSOS! A GENTE PROMETEU ALVOS NOVOS, MAS OS POUCOS RECURSOS NÃO PERMITEM COMPRAR!
COMO ASSIM? ESTE LUGAR ME CUSTA DEZENAS DE PATACAS POR MÊS!
MAS TODO O DINHEIRO VAI PRA ELES...
QUEM?
NOSSOS JOGADORES DE RÚGBI!
UAU!
GRR!
7
31
11
60
96

É A EQUIPE DE FUTEBOL QUE EU PROCURAVA!
HEIN?
ISSO MESMO! O CAMPO É DO MESMO TAMANHO! É SÓ SERRAR AQUELES POSTES PRA FAZER O GOL! E VAMOS PEDIR EMPRESTADA UMA BOLA REDONDA!
?
O RESTO NÃO É PROBLEMA! JÁ TEMOS OS JOGADORES... ELES DEVEM APENAS APRENDER AS NOVAS REGRAS! E EU NÃO GASTO UM CENTAVO!
VAMOS PRECISAR DE UM TREINADOR!
EU JÁ PENSEI NISSO...
...E ACHEI UMA SOLUÇÃO GRATUITA!

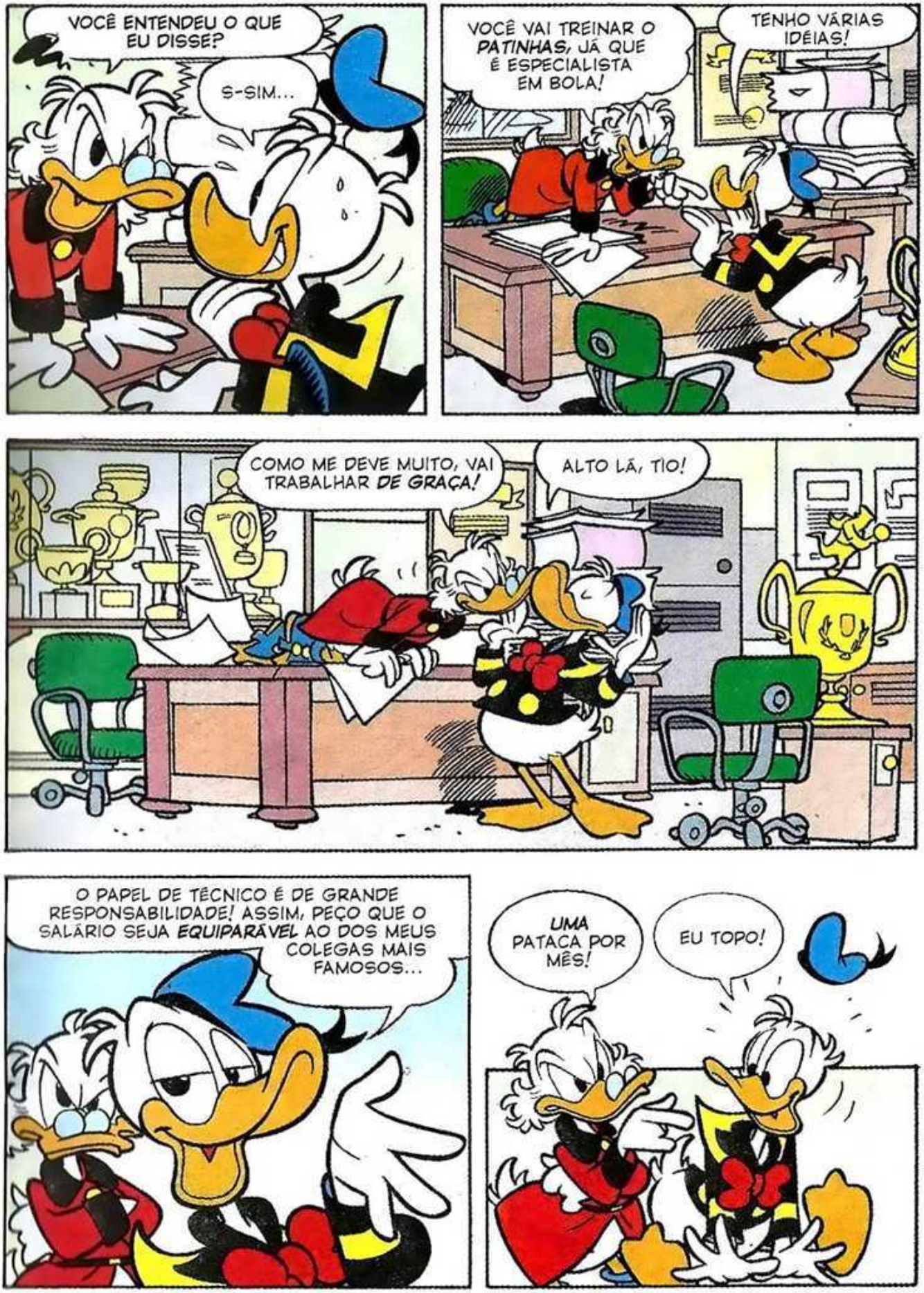
OLÁ, FÃS DO ESPORTE! EM MEIO À FESTA DA TORCIDA, O PATINHAS FUTEBOL CLUBE COMEMORA A CONQUISTA DA *COPA DAS COPAS*, O TROFÉU MÁXIMO DO FUTEBOL MUNDIAL!

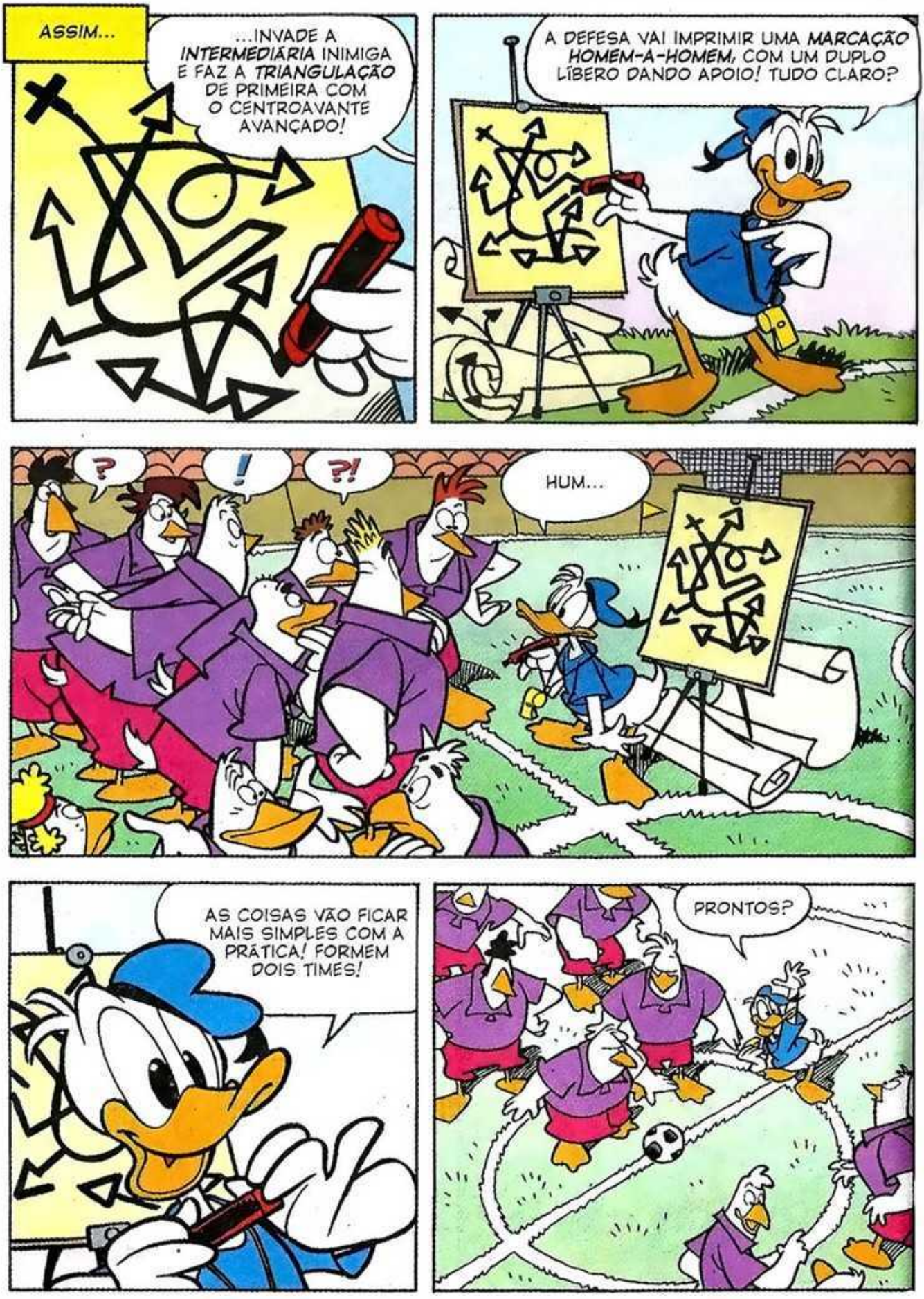
E ESSA VITÓRIA TEM UM NOME... O DO *TÉCNICO DONALD*, QUE VEMOS CARREGADO EM TRIUNFO PELOS ATLETAS EUFÓRICOS!

GRAÇAS AO SEU *GENIAL* ESQUEMA TÁTICO, UM *EX-TIME DE RÚGBI* TORNOU-SE HOJE A MAIOR FORÇA DO FUTEBOL!

DONALD, ESTAMOS FALANDO AO VIVO PRA *TODA A GALÁXIA!* DÊ UMA DECLARAÇÃO SOBRE ESTE MOMENTO HISTÓRICO!

BEM...
ACORDE, SOBRINHO!


VOCÊ ENTENDEU O QUE EU DISSE?
S-SIM...
VOCÊ VAI TREINAR O PATINHAS, JÁ QUE É ESPECIALISTA EM BOLA!
TENHO VÁRIAS IDÉIAS!
COMO ME DEVE MUITO, VAI TRABALHAR DE GRAÇA!
ALTO LÁ, TIO!
O PAPEL DE TÉCNICO É DE GRANDE RESPONSABILIDADE! ASSIM, PEÇO QUE O SALÁRIO SEJA EQUIPARÁVEL AO DOS MEUS COLEGAS MAIS FAMOSOS...
UMA PATACA POR MÊS!
EU TOPO!


ASSIM...
...INVADE A INTERMEDIÁRIA INIMIGA E FAZ A TRIANGULAÇÃO DE PRIMEIRA COM O CENTROAVANTE AVANÇADO!
A DEFESA VAI IMPRIMIR UMA MARCAÇÃO HOMEM-A-HOMEM, COM UM DUPLO LÍBERO DANDO APOIO! TUDO CLARO?
?
!
?!
HUM...
AS COISAS VÃO FICAR MAIS SIMPLES COM A PRÁTICA! FORMEM DOIS TIMES!
PRONTOS?

FIIIII
GRRR!
GLUP!
HÃ?
PRIII!

LOGO...
VIRAM? AS REGRAS SÃO FÁCEIS... A BOLA SÓ PODE SER PEGA COM AS MÃOS PELO...
BOLA
MÃO
NÃO
SIM
...GOLEIRO, QUE VESTE A CAMISA NÚMERO UM! OS OUTROS DEVEM CHUTAR A GORDUCHINHA, OU VÃO COMETER FALTA!
AGORA PREPAREM-SE PRA JOGAR!
ISSO!
PASSA PRA ESQUERDA!

FIU

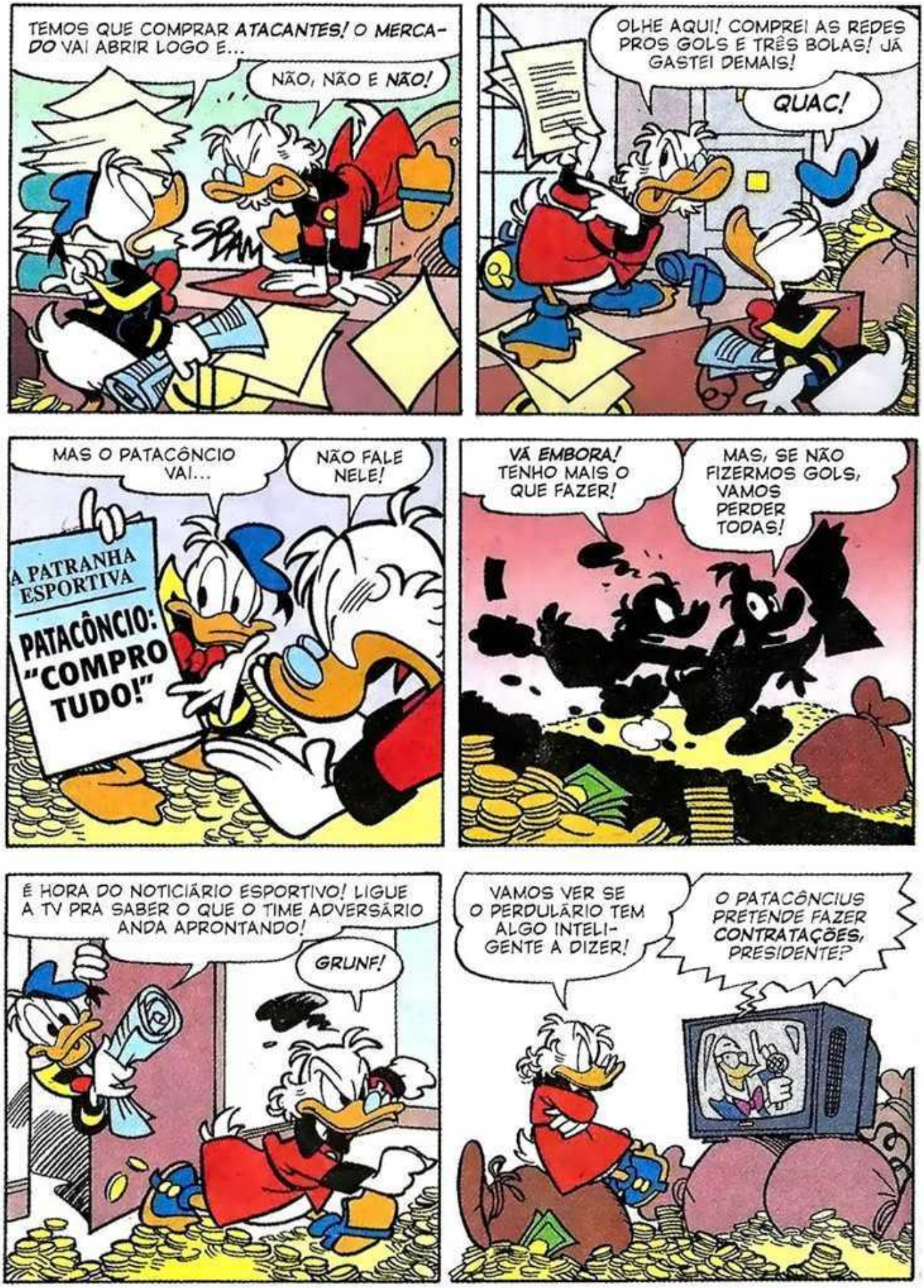
NÃO PODE PEGAR COM AS MÃOS! FALTA!
POR QUÊ? MINHA CAMISA TEM DOIS NÚMEROS UM!

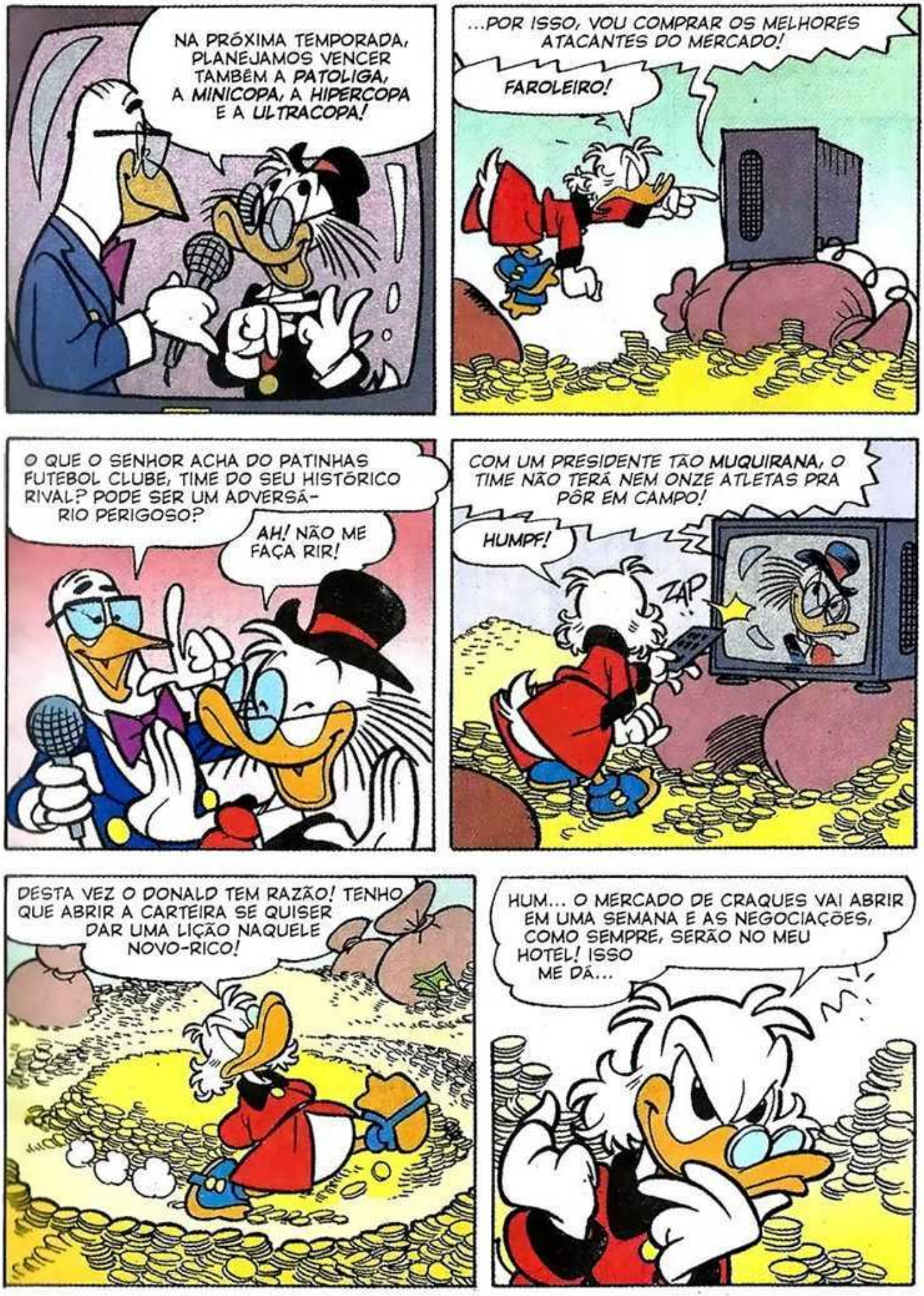
SEMANAS DEPOIS...
COMO VÃO OS TREINOS, DONALD?
BEM!

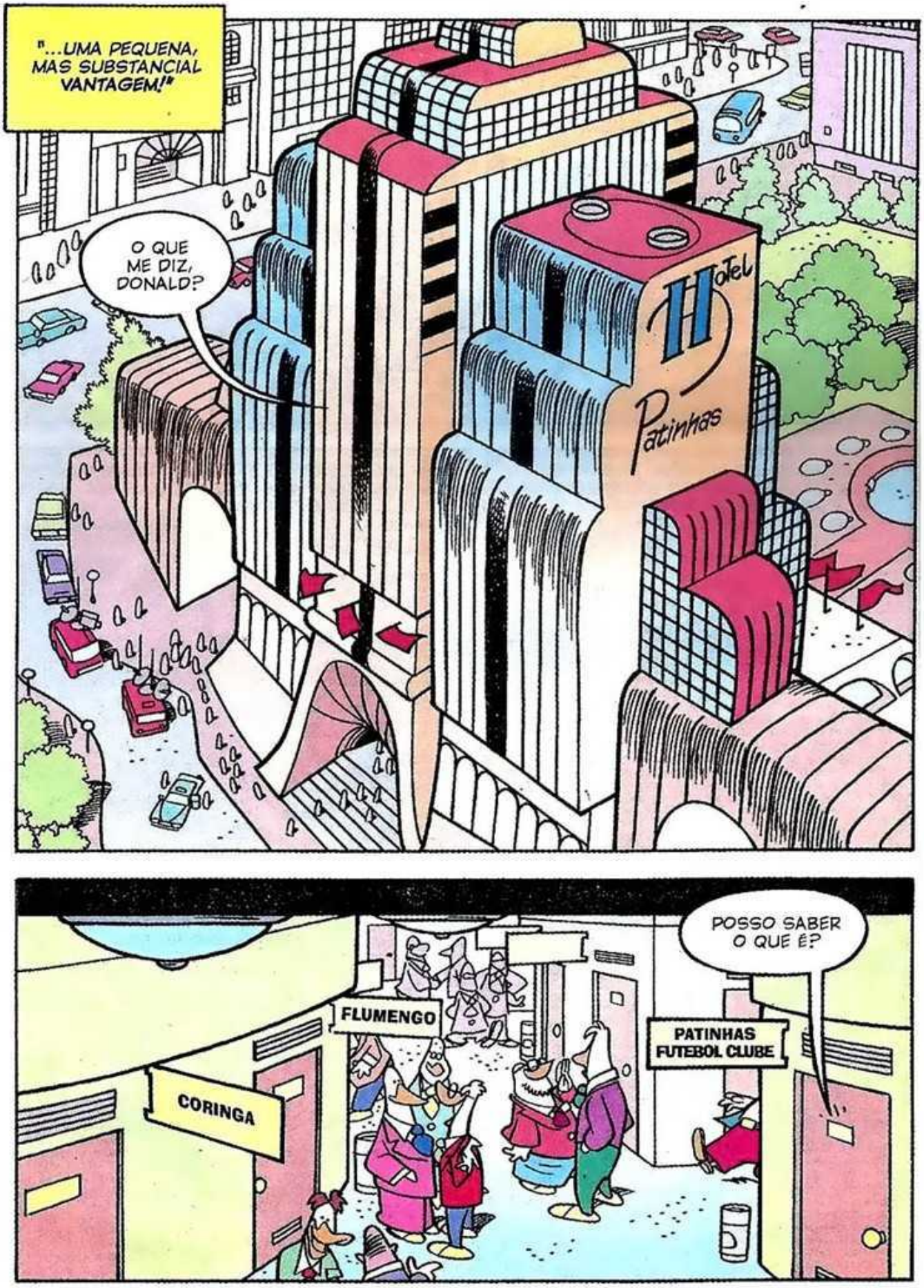
OS ATLETAS FINALMENTE APRENDERAM AS REGRAS!
PODE DIZER!
MAS AINDA TEM UM PROBLEMA...

SOMOS BEM FORTES NA DEFESA! BLOQUEAMOS AS AÇÕES ADVERSÁRIAS E NÃO LEVAMOS GOL!
SEI...

MAS NÃO TEMOS NINGUÉM BOM NO ATAQUE! O TIME NUNCA PASSA DO MEIO DE CAMPO!
E DAÍ?


TEMOS QUE COMPRAR ATACANTES! O MERCADO VAI ABRIR LOGO E...
NÃO, NÃO E NÃO!
SBAM
OLHE AQUI! COMPREI AS REDES PROS GOLS E TRÊS BOLAS! JÁ GASTEI DEMAIS!
QUAC!
MAS O PATACÔNCIO VAI...
NÃO FALE NELE!
A PATRANHA ESPORTIVA
PATACÔNCIO: "COMPRO TUDO!"
VÁ EMBORA! TENHO MAIS O QUE FAZER!
MAS, SE NÃO FIZERMOS GOLS, VAMOS PERDER TODAS!
É HORA DO NOTICIÁRIO ESPORTIVO! LIGUE A TV PRA SABER O QUE O TIME ADVERSÁRIO ANDA APRONTANDO!
GRUNF!
VAMOS VER SE O PERDULÁRIO TEM ALGO INTELIGENTE A DIZER!
O PATACÔNCIUS PRETENDE FAZER CONTRATAÇÕES, PRESIDENTE?


NA PRÓXIMA TEMPORADA, PLANEJAMOS VENCER TAMBÉM A PATOLIGA, A MINICOPA, A HIPERCOPA E A ULTRACOPA!
...POR ISSO, VOU COMPRAR OS MELHORES ATACANTES DO MERCADO!
FAROLEIRO!
O QUE O SENHOR ACHA DO PATINHAS FUTEBOL CLUBE, TIME DO SEU HISTÓRICO RIVAL? PODE SER UM ADVERSÁRIO PERIGOSO?
AH! NÃO ME FAÇA RIR!
COM UM PRESIDENTE TÃO MUQUIRANA, O TIME NÃO TERÁ NEM ONZE ATLETAS PRA PÔR EM CAMPO!
HUMPF!
ZAP
DESTA VEZ O DONALD TEM RAZÃO! TENHO QUE ABRIR A CARTEIRA SE QUISER DAR UMA LIÇÃO NAQUELE NOVO-RICO!
HUM... O MERCADO DE CRAQUES VAI ABRIR EM UMA SEMANA E AS NEGOCIAÇÕES, COMO SEMPRE, SERÃO NO MEU HOTEL! ISSO ME DÁ...


"...UMA PEQUENA, MAS SUBSTANCIAL VANTAGEM!"
O QUE ME DIZ, DONALD?
Hotel
Patinhas
POSSO SABER O QUE É?
FLUMENGO
CORINGA
PATINHAS FUTEBOL CLUBE

VOCÊ NÃO ENTENDEU?
CLARO QUE NÃO!

MANDEI INSTALAR *CÂMERAS* E *MICROFONES* NO ESTANDE DE CADA TIME...

ASSIM POSSO ESPIONAR AS NEGOCIAÇÕES DO PATACÔNCIO! ESTOU ANOTANDO TUDO!
BEM, SENHOR PATACÔNCIO!
IRREAL

SUA OFERTA DE UM MILHÃO DE PATACAS PELO ROSNALDO É A MAIS ALTA...
ACREDITO! EH, EH!

SE NÃO SURGIR OUTRA MELHOR ATÉ O FECHAMENTO DO MERCADO, O JOGADOR VAI SER SEU!
É COMO SE JÁ FOSSE!

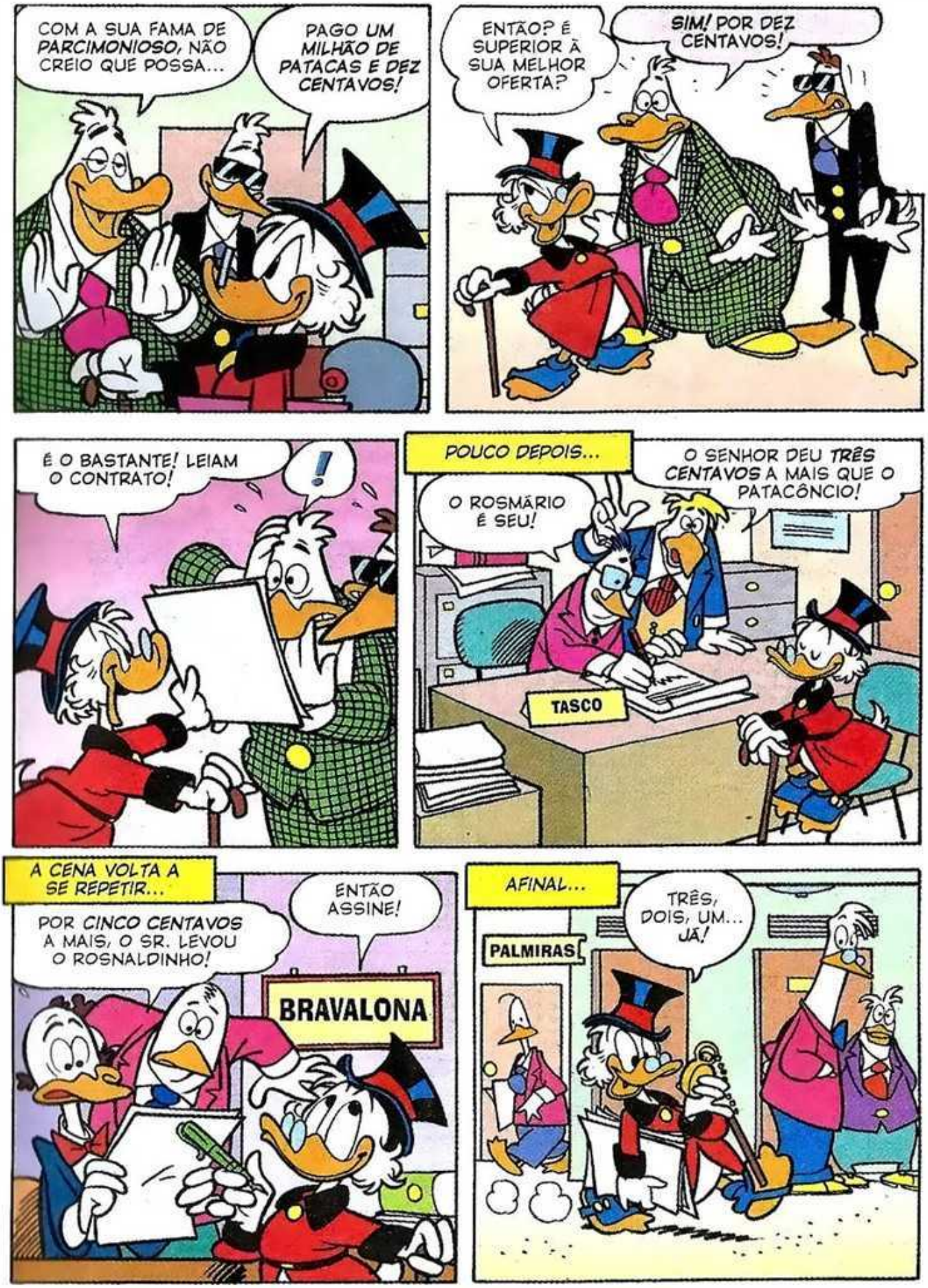
MUTO BEM! ROSNALDO... UM MILHÃO! EH, EH!
O QUE PRETENDE FAZER?

É SIMPLES! VOU ESPERAR ATÉ O ÚLTIMO DIA PRA, EM CIMA DA HORA, ENTRAR EM AÇÃO!

DE FATO...
APAGAFOGO
FLUMENGO
BAM
BAM
BAM
EI! TEM ALGUÉM AÍ?

SR. PATINHAS? POIS NÃO, O QUE DESEJA?
DEIXE-ME ENTRAR! NÃO VAMOS PERDER TEMPO!

QUERO TRATAR DA COMPRA DO ROSNALDO!
É O NOSSO MAIOR CRAQUE!
RECEBEMOS UMA OFERTA MUITO ALTA!


COM A SUA FAMA DE PARCIMONIOSO, NÃO CREIO QUE POSSA...
PAGO UM MILHÃO DE PATACAS E DEZ CENTAVOS!
ENTÃO? É SUPERIOR À SUA MELHOR OFERTA?
SIM! POR DEZ CENTAVOS!
É O BASTANTE! LEIAM O CONTRATO!
POUCO DEPOIS...
O ROSMÁRIO É SEU!
O SENHOR DEU TRÊS CENTAVOS A MAIS QUE O PATACÔNCIO!
TASCO
A CENA VOLTA A SE REPETIR...
POR CINCO CENTAVOS A MAIS, O SR. LEVOU O ROSNALDINHO!
ENTÃO ASSINE!
BRAVALONA
AFINAL...
PALMIRAS
TRÊS, DOIS, UM... JÁ!

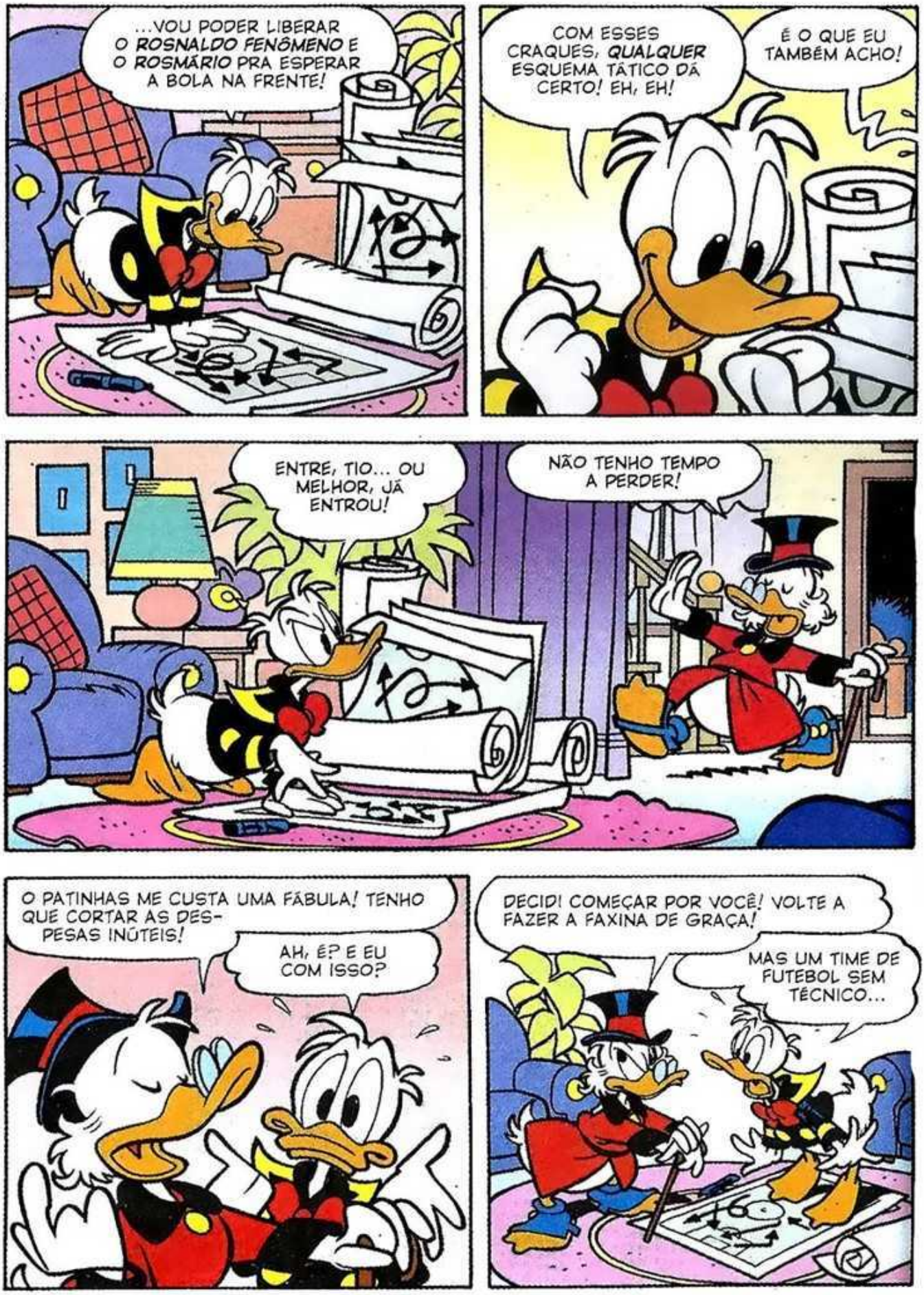
BEM, O MERCADO DE CRAQUES FECHOU DE NOVO! TUDO CORREU COMO EU PREVI! E O PATACÔNCIO...
ORA, SEU PICARETA!

VOCÊ ROUBOU OS ATLETAS QUE EU QUERIA!
SE NÃO SABE FAZER NEGÓCIOS, DESISTA!

VOCÊ NÃO ME ENGANA! COMO FEZ PRA ME SUPERAR POR MÍSEROS CENTAVOS?
COM FARO PRAS FINANÇAS! ALGO QUE VOCÊ NÃO TEM!

FÃS DOS FUTEBOL, ESTÁ ENCERRADA A TEMPORADA DE CONTRATAÇÕES! PATINHAS E PATACÔNCIO VIERAM DESEJAR BOA SORTE UM AO OUTRO NO PRÓXIMO CAMPEONATO...
GRONF!
GRUNF!

UMA PALAVRINHA AO VIVO PROS AMIGOS DA REDE BOBO!
CLARO! O PATACÔNCIO É IMBECIL!
E O PATINHAS É CRETINO!
TOME ISTO!
IAU!
BONK
AGRADECEMOS OS PRESIDENTES DOS TIMES! HÃ... ALÔ, ESTÚDIO!
BUM
SOCK
BAM
NESSA NOITE...
HUM... SE EU ESCALAR O ROSNALDINHO E O QUAQUÁ NA ARMAÇÃO DAS JOGADAS...


...VOU PODER LIBERAR O ROSNALDO FENÔMENO E O ROSMÁRIO PRA ESPERAR A BOLA NA FRENTE!
COM ESSES CRAQUES, QUALQUER ESQUEMA TÁTICO DÁ CERTO! EH, EH!
É O QUE EU TAMBÉM ACHO!
ENTRE, TIO... OU MELHOR, JÁ ENTROU!
NÃO TENHO TEMPO A PERDER!
O PATINHAS ME CUSTA UMA FÁBULA! TENHO QUE CORTAR AS DESPESAS INÚTEIS!
AH, É? E EU COM ISSO?
DECIDI! COMEÇAR POR VOCÊ! VOLTE A FAZER A FAXINA DE GRAÇA!
MAS UM TIME DE FUTEBOL SEM TÉCNICO...

VOCÊ DISSE... "COM ESSES CRAQUES, QUALQUER ESQUEMA TÁTICO DÁ CERTO"!
FALEI POR FALAR!
EU CUSTO SÓ UMA PATACA POR MÊS! O SENHOR GASTOU MILHÕES!
A GRANDE ECONOMIA COMEÇA PELOS CENTAVOS!
MEU SONHO ACABOU!
VÁ DORMIR, PORQUE AMANHÃ VOCÊ TEM MUITO O QUE VARRER!
VOU APRESENTAR OS JOGADORES À IMPRENSA E QUERO VER A ESCADARIA DE ENTRADA BRILHANDO, OUVIU?
VAI COMEÇAR O PESADELO!
ASSIM...
CENTRO ESPORTIVO PATINHA
DUROU QUASE SEIS SEMANAS!

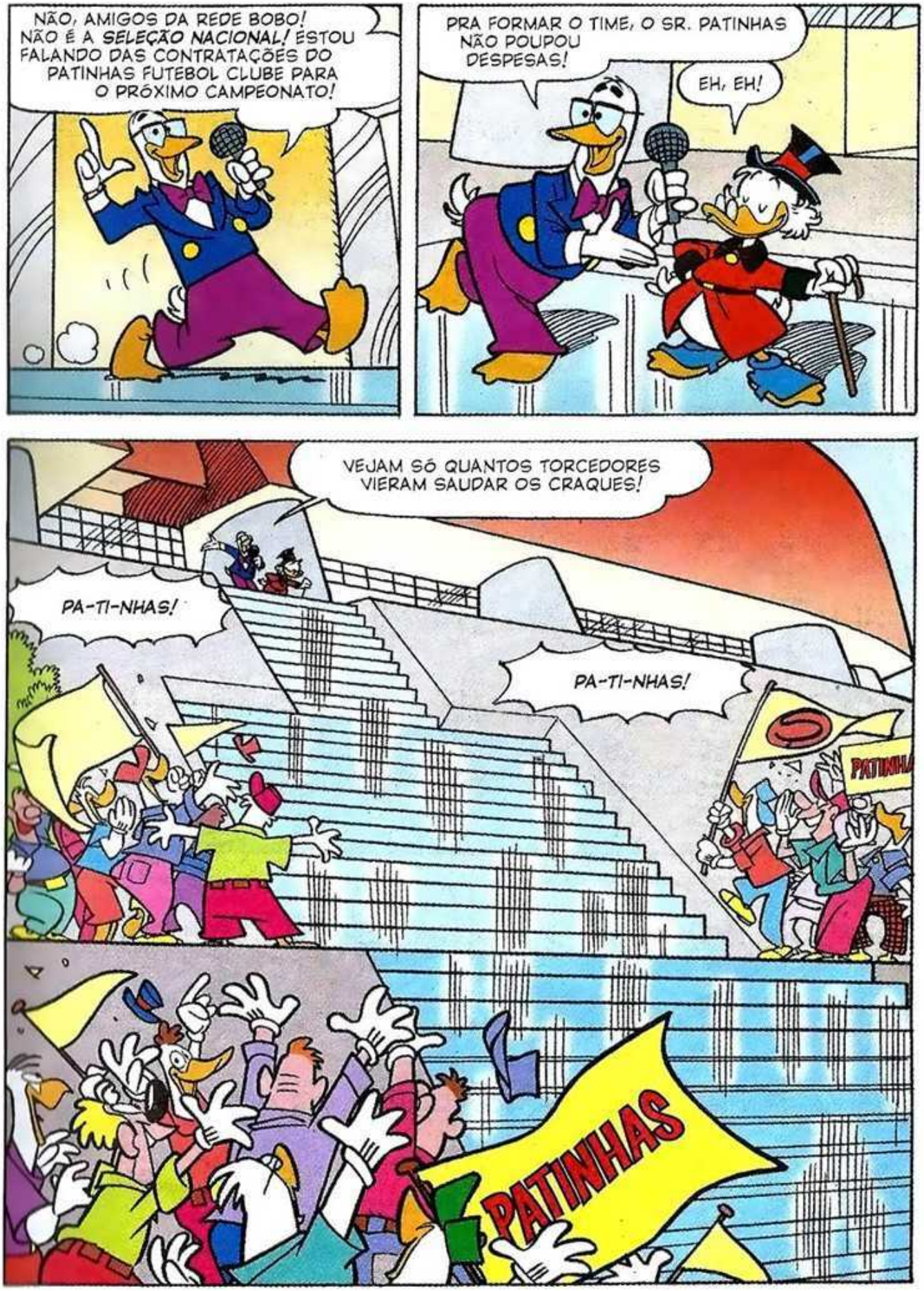
FOI MEIO RÁPIDO!
É O RECORDE NEGATIVO NA HISTÓRIA DO FUTEBOL!

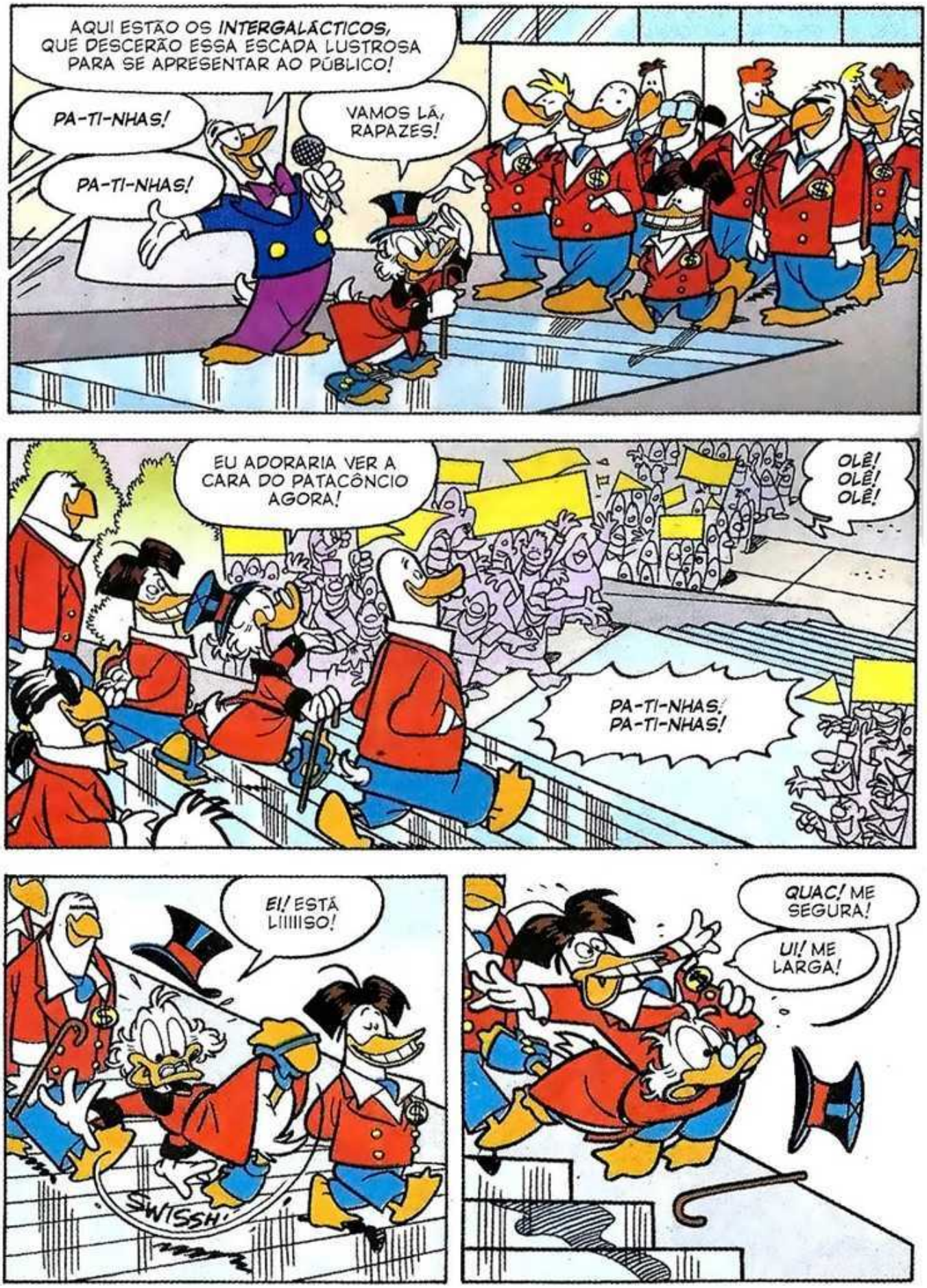
QUE PENA! COM SEU TALENTO, VOCÊ SERIA CAMPEÃO!
DE QUALQUER MODO, TENHO OUTRO DESAFIO PELA FRENTE!

ESTA ESCADA! EU LIMPO O LADO DIREITO E VOCÊ, O ESQUERDO! DEPOIS A GENTE INVERTE!

COM DUAS MÃOS DE CERA, VAI FICAR UM BRINCO!
VOCÊ FALA COMO UM CAMPEÃO! IH, IH!

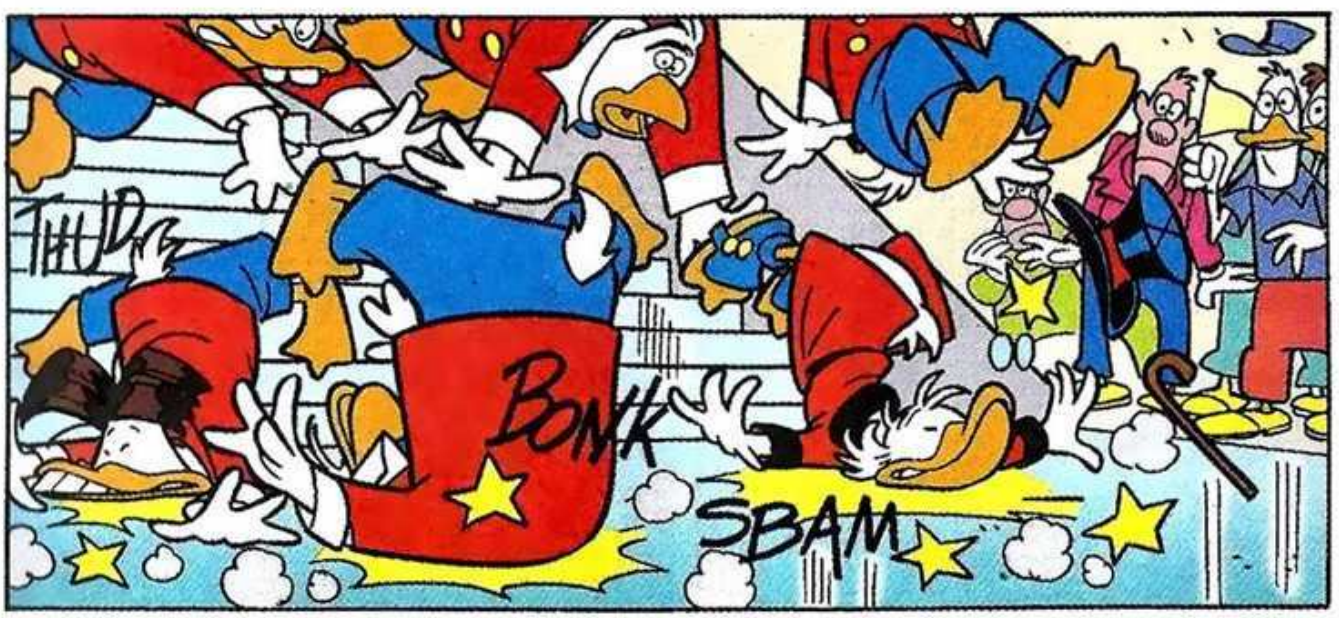
DE MANHÃ...
ROSNALDINHO, QUAQUÁ, ROSNALDO, ROSBERTO CARLOS, RISVALDO, ROSMÁRIO, ROSBINHO E ROSBIFE!


NÃO, AMIGOS DA REDE BOBO! NÃO É A SELEÇÃO NACIONAL! ESTOU FALANDO DAS CONTRATAÇÕES DO PATINHAS FUTEBOL CLUBE PARA O PRÓXIMO CAMPEONATO!
PRA FORMAR O TIME, O SR. PATINHAS NÃO POUPOU DESPESAS!
EH, EH!
VEJAM SÓ QUANTOS TORCEDORES VIERAM SAUDAR OS CRAQUES!
PA-TI-NHAS!
PA-TI-NHAS!
PATINHAS


AQUI ESTÃO OS INTERGALÁCTICOS, QUE DESCERÃO ESSA ESCADA LUSTROSA PARA SE APRESENTAR AO PÚBLICO!
PA-TI-NHAS!
PA-TI-NHAS!
VAMOS LÁ, RAPAZES!
EU ADORARIA VER A CARA DO PATACÔNCIO AGORA!
OLÊ! OLÊ! OLÊ!
PA-TI-NHAS! PA-TI-NHAS!
EI! ESTÁ LIIIIISO!
SWISSH
QUAC! ME SEGURA!
UI! ME LARGA!

IAU!
IAU!

UUPA!
OOPA!
URGH!


THUD
BONK
SBAM

AAI!
PATINHAS
UFS!
UUI!

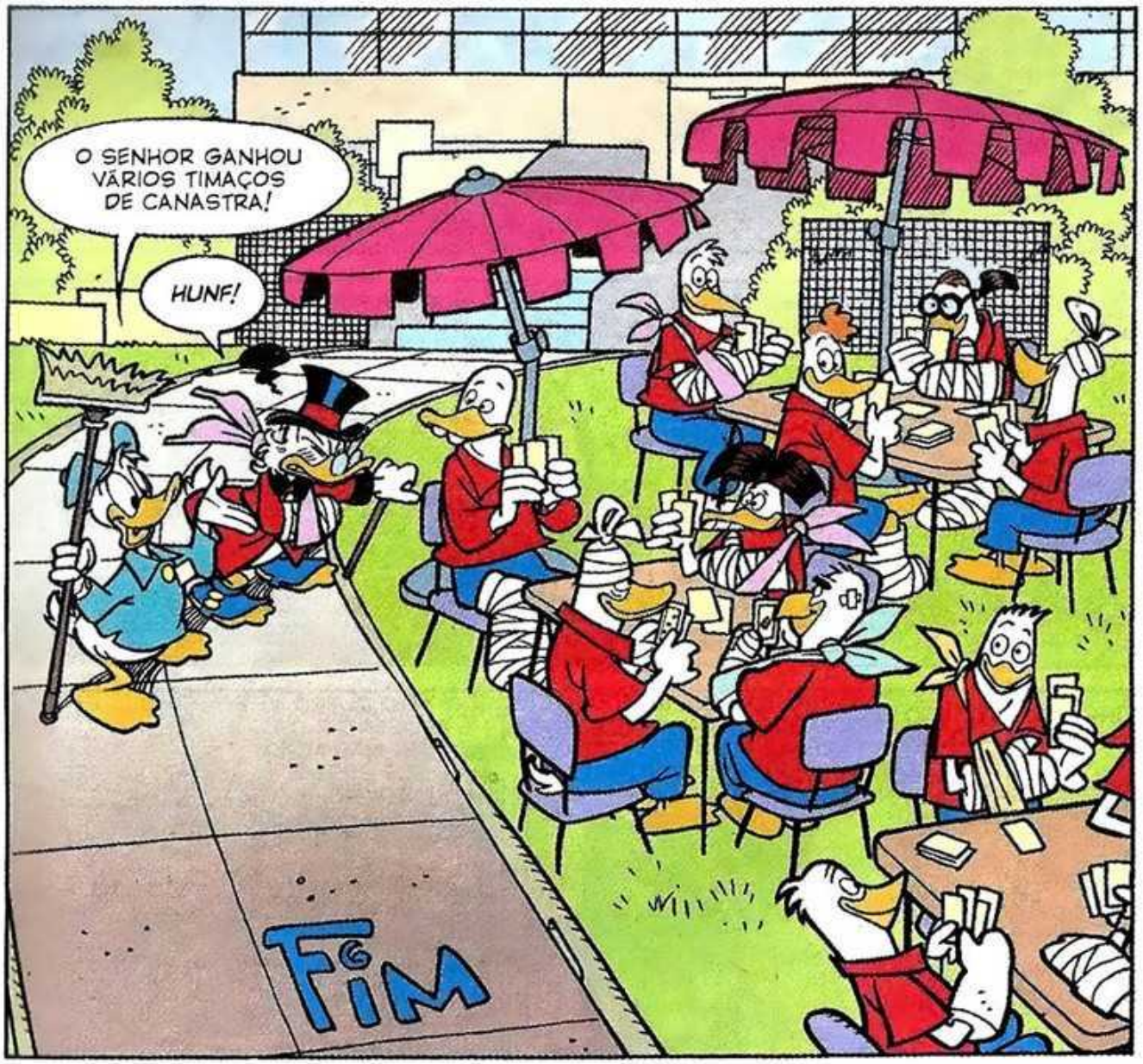
É INCRÍVEL, FÃS DO ESPORTE! O TIME DO PATINHAS INTEIRINHO CAIU... XII!
SWIIISH

BONK
AAAH!
THUNK

STUNK

UMA PALAVRINHA PARA OS AMIGOS DA REDE BOBO...
BUÃÃÃ!

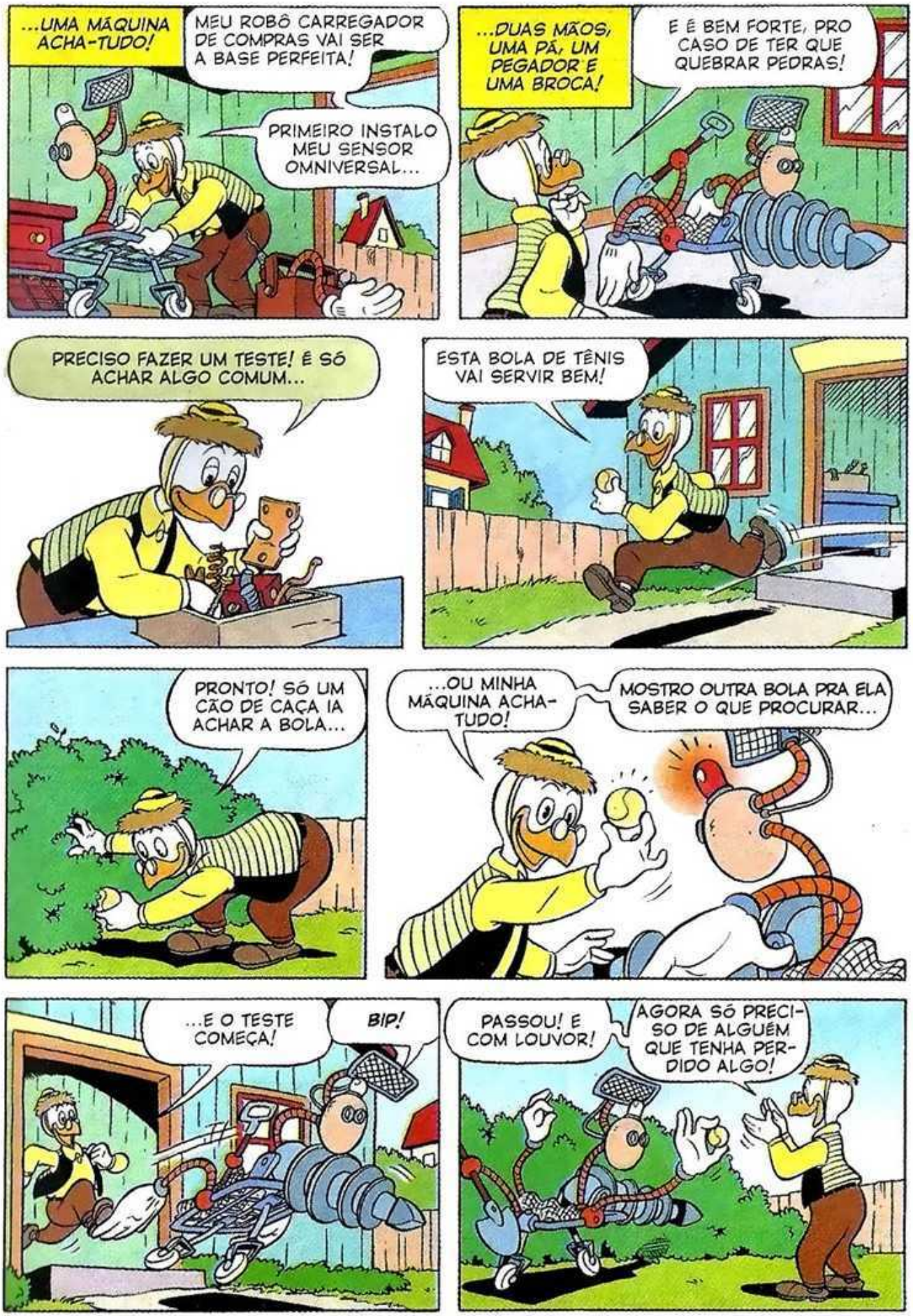
ASSIM...
NÃO FIQUE CHATEADO, TIO!


O SENHOR GANHOU VÁRIOS TIMAÇOS DE CANASTRA!
HUNF!
FIM

Walt Disney

ACHADOS E PERDIDOS

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: JOSÉ COLOMER FONTS • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


...UMA MÁQUINA ACHA-TUDO!
MEU ROBÔ CARREGADOR DE COMPRAS VAI SER A BASE PERFEITA!
PRIMEIRO INSTALO MEU SENSOR OMNIVERSAL...
...DUAS MÃOS, UMA PÁ, UM PEGADOR E UMA BROCA!
E É BEM FORTE, PRO CASO DE TER QUE QUEBRAR PEDRAS!
PRECISO FAZER UM TESTE! É SÓ ACHAR ALGO COMUM...
ESTA BOLA DE TÊNIS VAI SERVIR BEM!
PRONTO! SÓ UM CÃO DE CAÇA IA ACHAR A BOLA...
...OU MINHA MÁQUINA ACHA-TUDO!
MOSTRO OUTRA BOLA PRA ELA SABER O QUE PROCURAR...
...E O TESTE COMEÇA!
BIP!
PASSOU! E COM LOUVOR!
AGORA SÓ PRECISO DE ALGUÉM QUE TENHA PERDIDO ALGO!

E, POR COINCIDÊNCIA...
PARDAL! É UMA CALAMIDADE DO TAMANHO DO PLANETA! PRECISO DE UM DETECTOR DE METAL! E AGORA!
GLUP!

CALMA! CONTE EXATAMENTE O QUE ACONTECEU!
CALMA? NUM MOMENTO DESSES?
FOI HOJE DE MANHÃ! CHUIF! FUI AO HOTEL PATÓRIA PRA TENTAR NEGOCIAR COM O SULTÃO DE MOOLAH...
COMO ELE É MAIS LISO QUE PEIXE ENSABOADO, LEVEI A MOEDINHA NÚMERO UM!

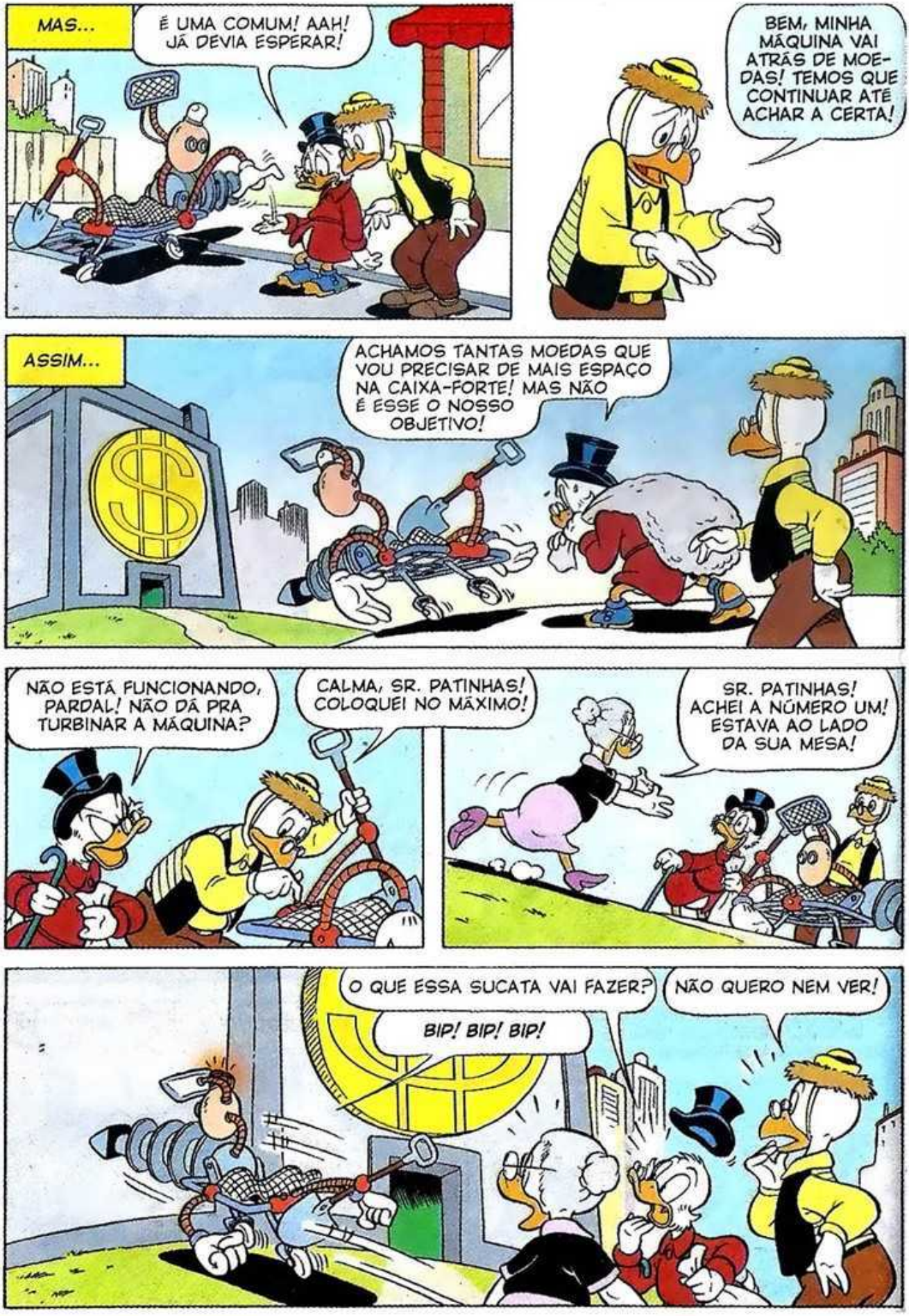
MAS, QUANDO VOLTEI PRA CAIXA-FORTE... BUÁÁ... TUDO QUE EU TINHA NO BOLSO ERA UM FURO!

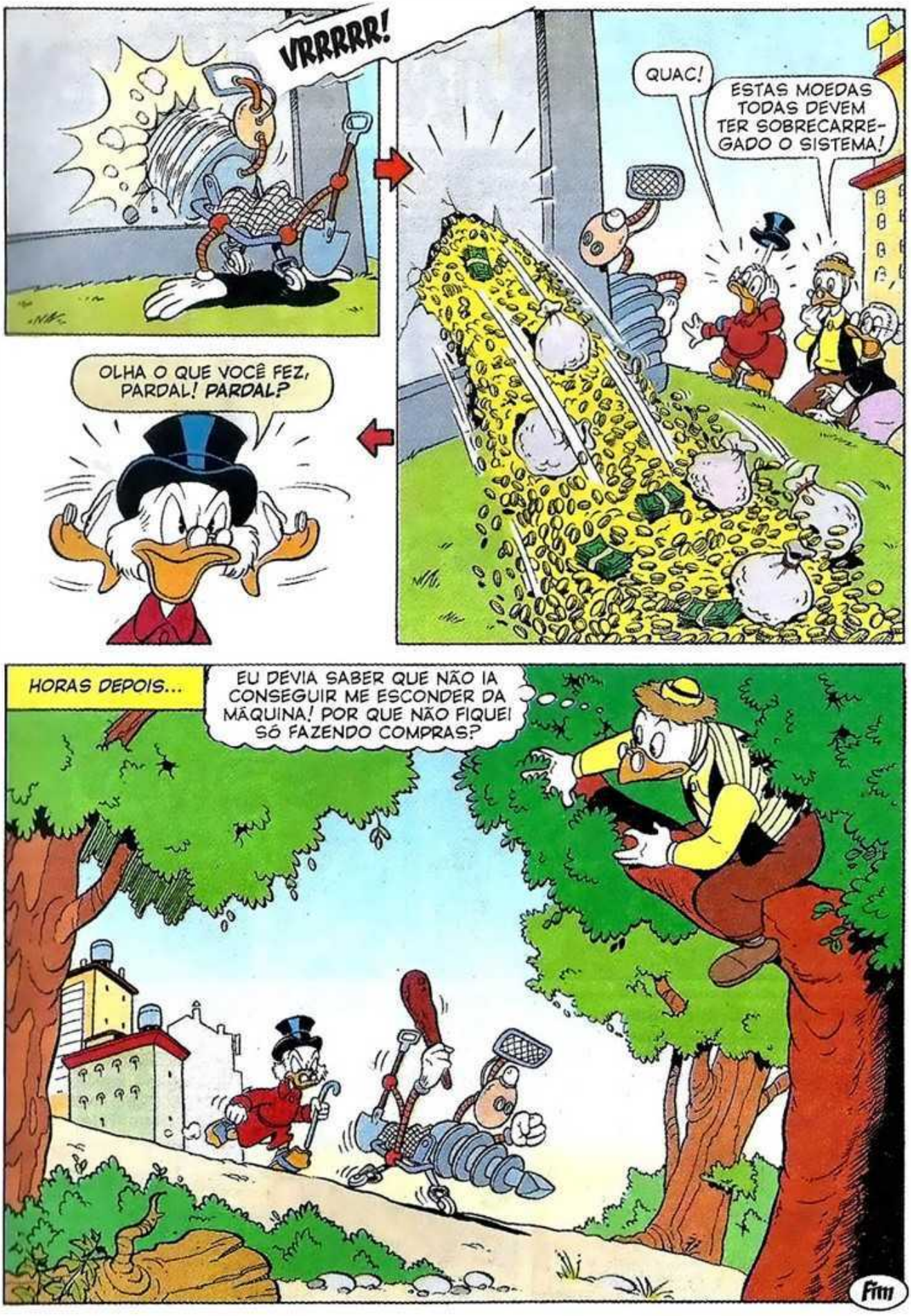
POR ISSO PRECISO DO DETECTOR! SE NÃO RECUPERAR A MOEDINHA, ESTOU PERDIDO! FALIDO!

RELAXA, SR. PATINHAS! TENHO UMA SOLUÇÃO BEM MELHOR!

HÃ? ESSE MONTE DE SUCATA?
O MONTE DE SUCATA QUE VAI SALVAR TODO O IMPÉRIO PATINHAS!

PRIMEIRO VAMOS AO LOCAL MAIS PROVÁVEL...
ACHO QUE É O HOTEL, NÃO?
VAMOS COMEÇAR POR LÁ E REFAZER SEUS PASSOS!
ATÓRIA HOTEL
AGORA MOSTRO OUTRA MOEDINHA PRA MÁQUINA ACHA-TUDO!
UMA QUALQUER, CLARO! NEM MESMO MEU INVENTO PODE SABER QUAL É A SUA!
SÓ EU CONSIGO!
BIP!
PRONTO! JÁ TEMOS UMA PISTA!
ESTOU FELIZ DE TER ENCONTRADO VOCÊ, PARDAL! TENHO CERTEZA DE QUE VOU RECUPERAR A MOEDINHA!
MUITO BEM, GAROTA!
BIP!

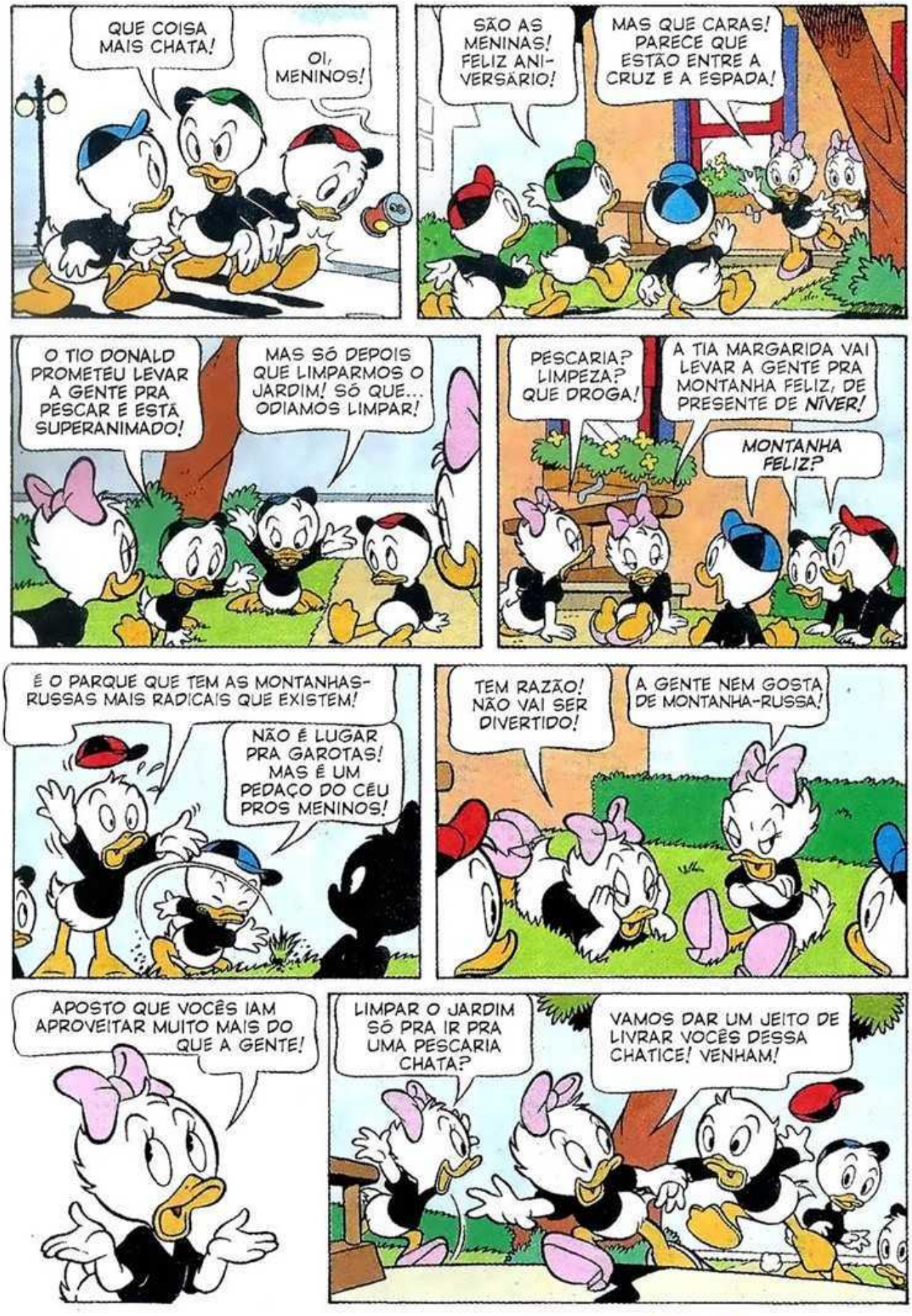

MAS...
É UMA COMUM! AAH! JÁ DEVIA ESPERAR!
BEM, MINHA MÁQUINA VAI ATRÁS DE MOEDAS! TEMOS QUE CONTINUAR ATÉ ACHAR A CERTA!
ASSIM...
ACHAMOS TANTAS MOEDAS QUE VOU PRECISAR DE MAIS ESPAÇO NA CAIXA-FORTE! MAS NÃO É ESSE O NOSSO OBJETIVO!
NÃO ESTÁ FUNCIONANDO, PARDAL! NÃO DÁ PRA TURBINAR A MÁQUINA?
CALMA, SR. PATINHAS! COLOQUEI NO MÁXIMO!
SR. PATINHAS! ACHEI A NÚMERO UM! ESTAVA AO LADO DA SUA MESA!
O QUE ESSA SUCATA VAI FAZER?
BIP! BIP! BIP!
NÃO QUERO NEM VER!

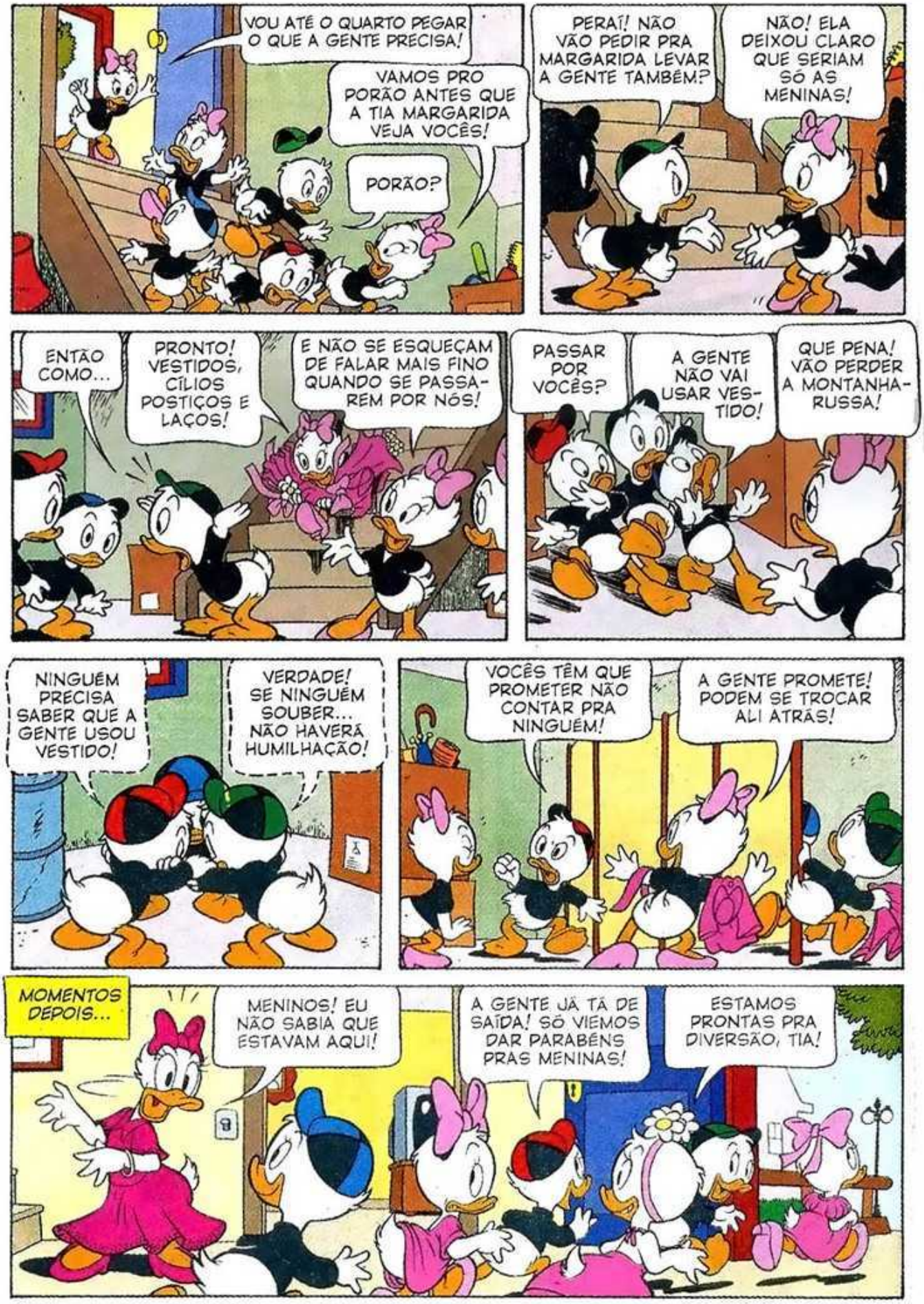

VRRRRR!
QUAC!
ESTAS MOEDAS TODAS DEVEM TER SOBRECARREGADO O SISTEMA!
OLHA O QUE VOCÊ FEZ, PARDAL! PARDAL?
HORAS DEPOIS...
EU DEVIA SABER QUE NÃO IA CONSEGUIR ME ESCONDER DA MÁQUINA! POR QUE NÃO FIQUEI SÓ FAZENDO COMPRAS?
Fim

Walt Disney
AS GAROTAS SE DIVERTEM

LALÁ, LELÉ E LILI VISITAM A MARGARIDA NUM DIA MUITO ESPECIAL...
É NOSSO ANIVERSÁRIO! E A TIA PROMETEU FAZER ALGO LEGAL!
PLANEJEI UMA SURPRESA PRA VOCÊS!
D2002-134-TP477/3

Roteiro: PAT & CAROL MCGREAL • Desenhos: FRANCISCO RODRIGUEZ PEINADO
Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


QUE COISA MAIS CHATA!
OI, MENINOS!
SÃO AS MENINAS! FELIZ ANIVERSÁRIO!
MAS QUE CARAS! PARECE QUE ESTÃO ENTRE A CRUZ E A ESPADA!
O TIO DONALD PROMETEU LEVAR A GENTE PRA PESCAR E ESTÁ SUPERANIMADO!
MAS SÓ DEPOIS QUE LIMPARMOS O JARDIM! SÓ QUE... ODIAMOS LIMPAR!
PESCARIA? LIMPEZA? QUE DROGA!
A TIA MARGARIDA VAI LEVAR A GENTE PRA MONTANHA FELIZ, DE PRESENTE DE NÍVER!
MONTANHA FELIZ?
É O PARQUE QUE TEM AS MONTANHAS-RUSSAS MAIS RADICAIS QUE EXISTEM!
NÃO É LUGAR PRA GAROTAS! MAS É UM PEDAÇO DO CÉU PROS MENINOS!
TEM RAZÃO! NÃO VAI SER DIVERTIDO!
A GENTE NEM GOSTA DE MONTANHA-RUSSA!
APOSTO QUE VOCÊS IAM APROVEITAR MUITO MAIS DO QUE A GENTE!
LIMPAR O JARDIM SÓ PRA IR PRA UMA PESCARIA CHATA?
VAMOS DAR UM JEITO DE LIVRAR VOCÊS DESSA CHATICE! VENHAM!


VOU ATÉ O QUARTO PEGAR O QUE A GENTE PRECISA!
VAMOS PRO PORÃO ANTES QUE A TIA MARGARIDA VEJA VOCÊS!
PORÃO?
PERAÍ! NÃO VÃO PEDIR PRA MARGARIDA LEVAR A GENTE TAMBÉM?
NÃO! ELA DEIXOU CLARO QUE SERIAM SÓ AS MENINAS!
ENTÃO COMO...
PRONTO! VESTIDOS, CÍLIOS POSTIÇOS E LAÇOS!
E NÃO SE ESQUEÇAM DE FALAR MAIS FINO QUANDO SE PASSAREM POR NÓS!
PASSAR POR VOCÊS?
A GENTE NÃO VAI USAR VESTIDO!
QUE PENA! VÃO PERDER A MONTANHA-RUSSA!
NINGUÉM PRECISA SABER QUE A GENTE USOU VESTIDO!
VERDADE! SE NINGUÉM SOUBER... NÃO HAVERÁ HUMILHAÇÃO!
VOCÊS TÊM QUE PROMETER NÃO CONTAR PRA NINGUÉM!
A GENTE PROMETE! PODEM SE TROCAR ALI ATRÁS!
MOMENTOS DEPOIS...
MENINOS! EU NÃO SABIA QUE ESTAVAM AQUI!
A GENTE JÁ TÁ DE SAÍDA! SÓ VIEMOS DAR PARABÉNS PRAS MENINAS!
ESTAMOS PRONTAS PRA DIVERSÃO, TIA!

FUNCIONOU! OS MENINOS CAÍRAM NO NOSSO PAPO!
ESTAMOS LIVRES PRA FAZER QUALQUER COISA!
OU SEJA, MUITA DIVERSÃO!

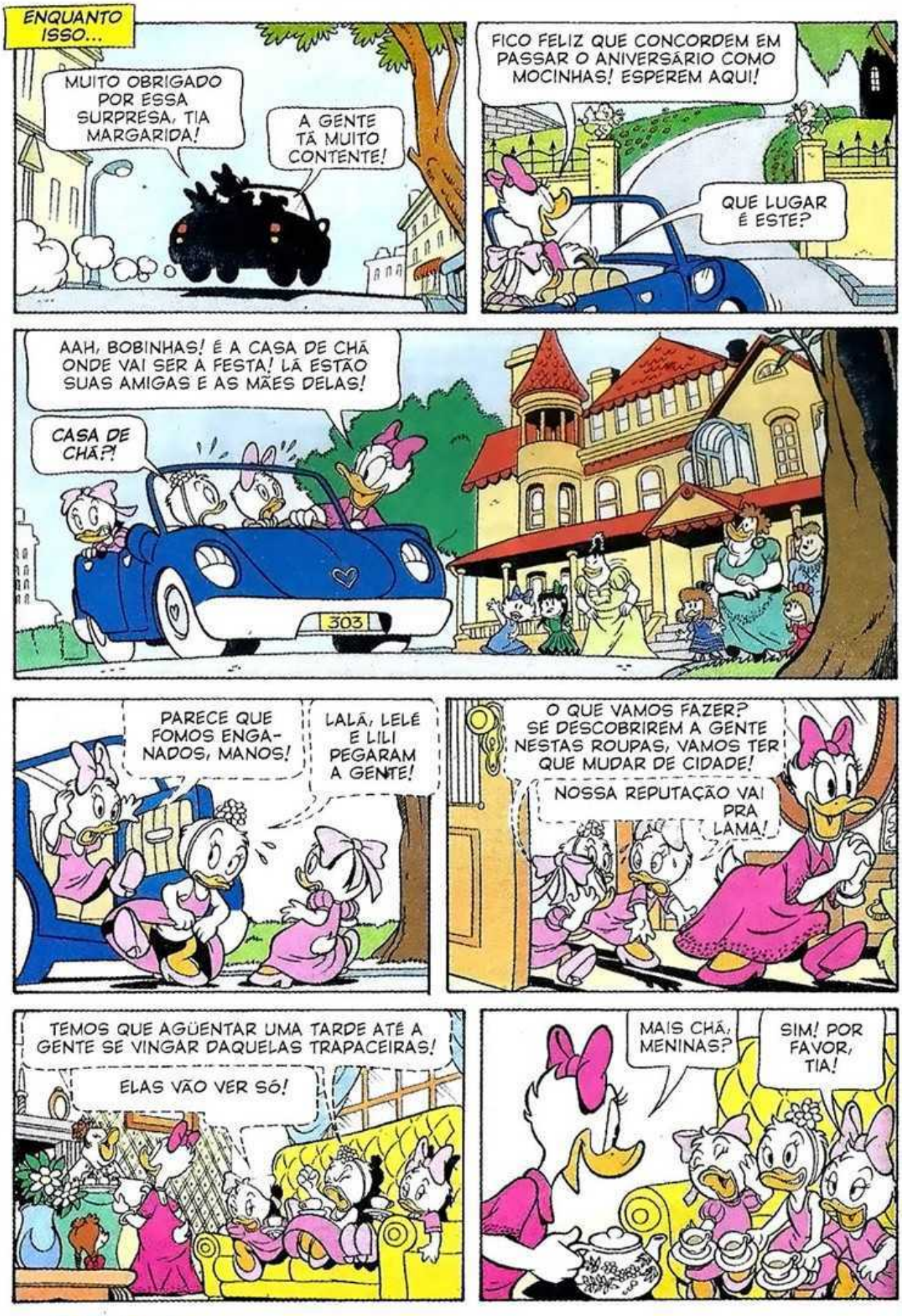
PEGUEI! OS PESTINHAS, NÃO TERÃO NENHUMA DIVERSÃO ATÉ LIMPAREM O JARDIM!
GLUP!
OOHH!

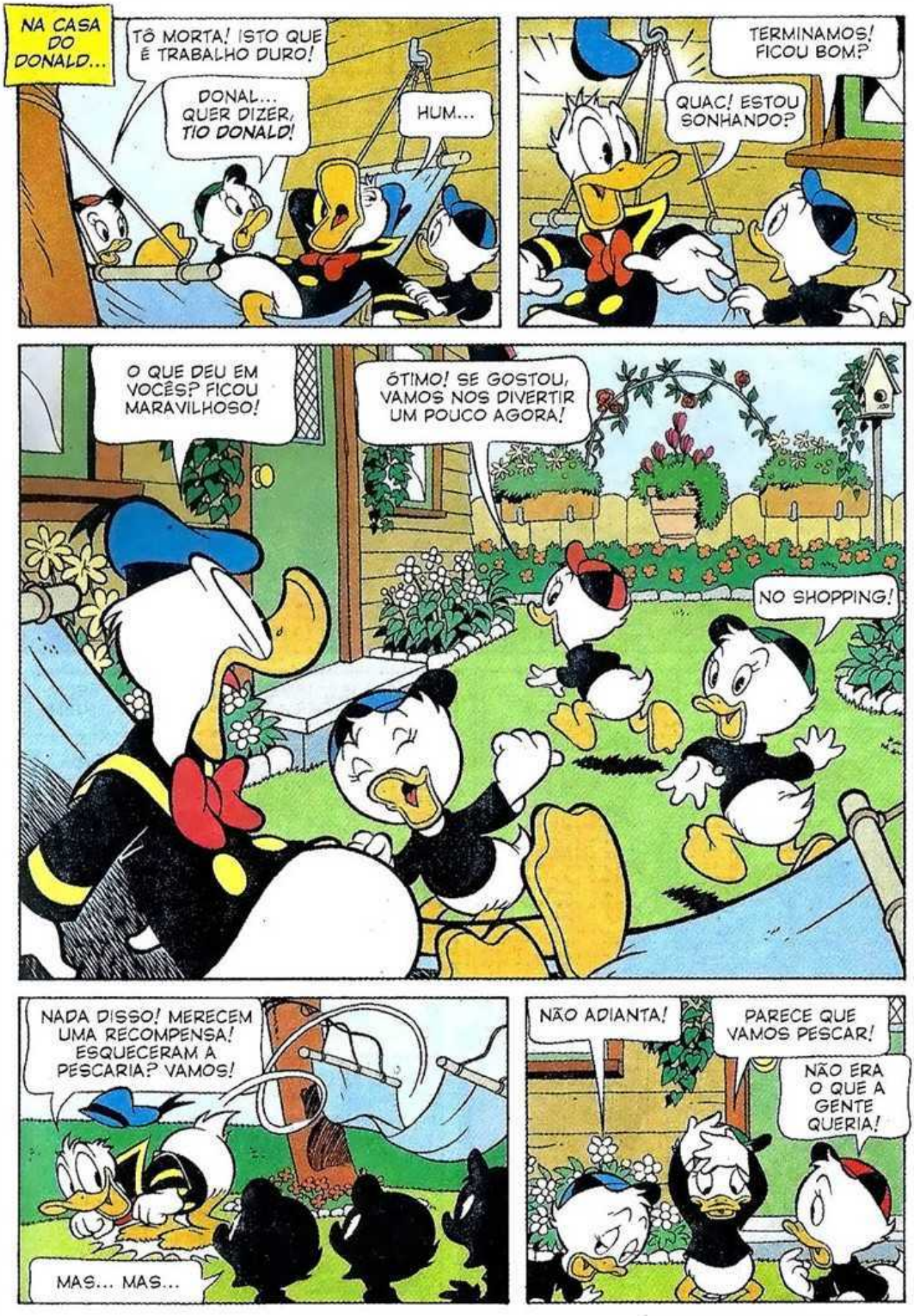
NÃO ADIANTA RESISTIR!
ENGANAMOS ATÉ O DONALD!
CONTINUEM FINGINDO OU ESTAMOS FRITAS!

JÁ SABEM... SÓ VAMOS PESCAR QUANDO CUMPRIREM SUAS TAREFAS! E MAIS...

QUERO MUITO IR PESCAR! NÃO ME DESAPONTEM OU O BICHO VAI PEGAR! MÃOS À OBRA! VOU ESTAR NA REDE!

AAAH! NUNCA TRABALHAMOS ASSIM ANTES!
JÁ QUE NÃO TEM JEITO, MELHOR FAZER UM BOM SERVIÇO!
AFINAL, NÃO DEVE SER TÃO DIFÍCIL!


ENQUANTO ISSO...
MUITO OBRIGADO POR ESSA SURPRESA, TIA MARGARIDA!
A GENTE TÁ MUITO CONTENTE!
FICO FELIZ QUE CONCORDEM EM PASSAR O ANIVERSÁRIO COMO MOCINHAS! ESPEREM AQUI!
QUE LUGAR É ESTE?
AAH, BOBINHAS! É A CASA DE CHÁ ONDE VAI SER A FESTA! LÁ ESTÃO SUAS AMIGAS E AS MÃES DELAS!
CASA DE CHÁ?!
303
PARECE QUE FOMOS ENGANADOS, MANOS!
LALÁ, LELÉ E LILI PEGARAM A GENTE!
O QUE VAMOS FAZER? SE DESCOBRIREM A GENTE NESTAS ROUPAS, VAMOS TER QUE MUDAR DE CIDADE!
NOSSA REPUTAÇÃO VAI PRA LAMA!
TEMOS QUE AGÜENTAR UMA TARDE ATÉ A GENTE SE VINGAR DAQUELAS TRAPACEIRAS!
ELAS VÃO VER SÓ!
MAIS CHÁ, MENINAS?
SIM! POR FAVOR, TIA!


NA CASA DO DONALD...
TÔ MORTA! ISTO QUE É TRABALHO DURO!
DONAL... QUER DIZER, TIO DONALD!
HUM...
TERMINAMOS! FICOU BOM?
QUAC! ESTOU SONHANDO?
O QUE DEU EM VOCÊS? FICOU MARAVILHOSO!
ÓTIMO! SE GOSTOU, VAMOS NOS DIVERTIR UM POUCO AGORA!
NO SHOPPING!
NADA DISSO! MERECEM UMA RECOMPENSA! ESQUECERAM A PESCARIA? VAMOS!
MAS... MAS...
NÃO ADIANTA!
PARECE QUE VAMOS PESCAR!
NÃO ERA O QUE A GENTE QUERIA!

NÃO É UMA FESTA MARAVILHOSA? MAIS CHÁ? OU LANCHES?
SIM! TANTO FAZ!

BOM! AGORA QUE NOSSO PALADAR REFINADO ESTÁ SATISFEITO, É HORA DA DIVERSÃO!

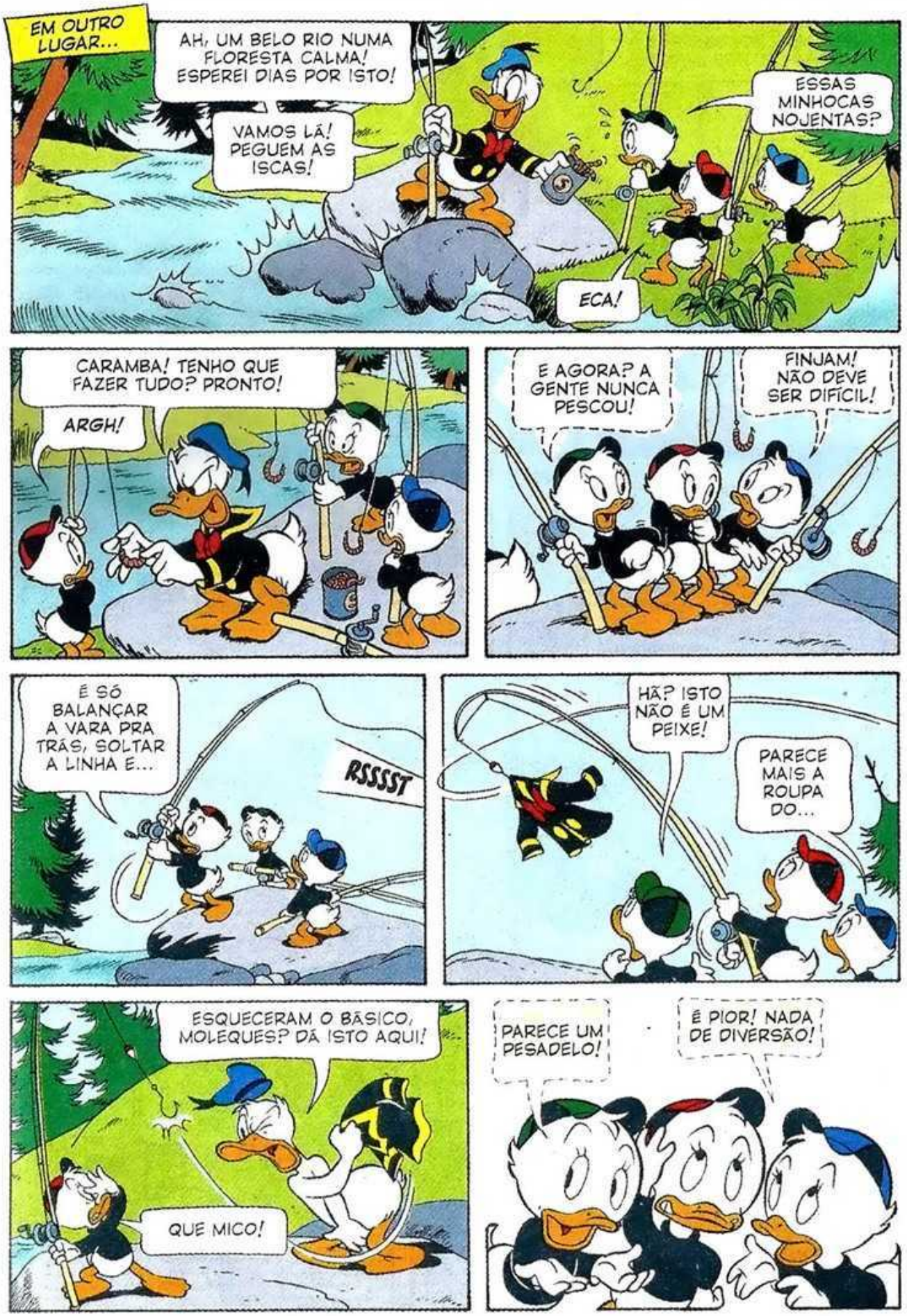
UM ESPETACULAR DESFILE DE MODA! OS ÚLTIMOS MODELOS PRA MOCINHAS! PRONTOS PRA USAR!
OOOHH!

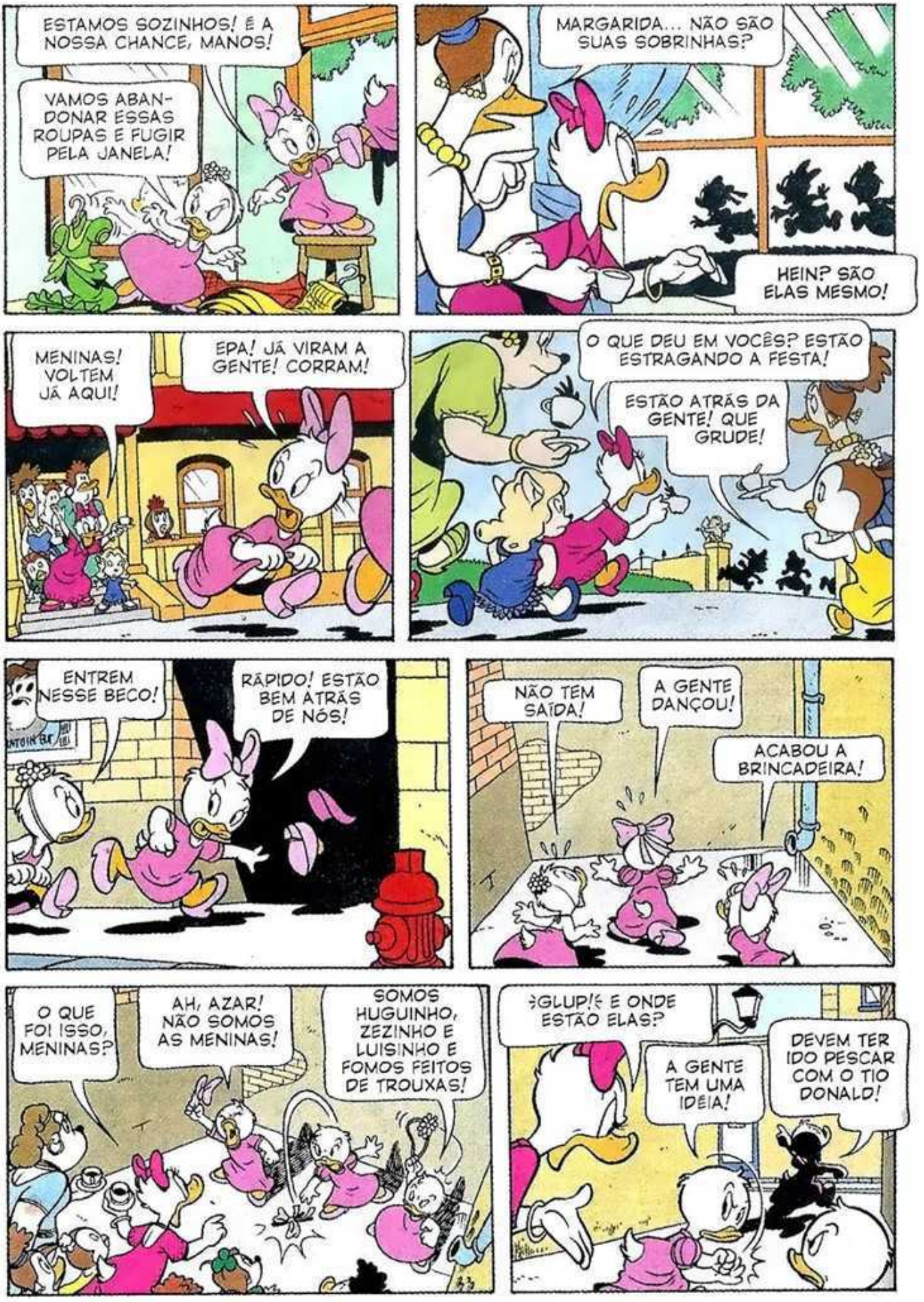
E ENTÃO, MENINAS? ESCOLHERAM?
AI, AI! BOM... ACHO QUE GOSTEI DAQUELE ALI!

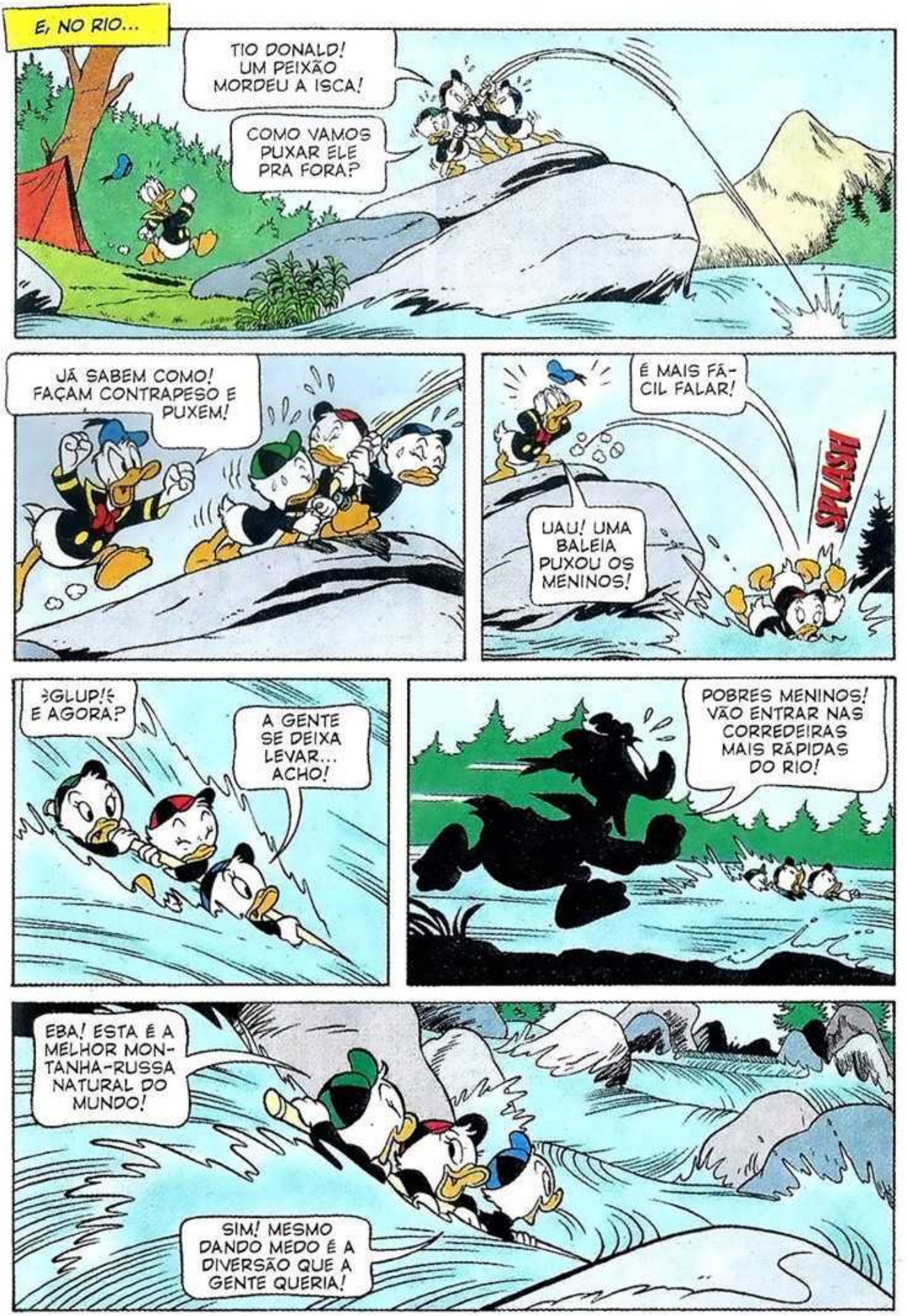
VAI SER MEU PRESENTE PRA VOCÊS! ESCOLHAM UM PRA CADA UMA E EXPERIMENTEM!
PERDEU A CABEÇA, TIA?

SEI QUE É DEMAIS, MAS SÃO MINHAS SOBRINHAS PREFERIDAS! ESCOLHAM O QUE QUISER, VISTAM E DESFILEM PRA GENTE!
AAAHH!

JÁ CHEGUEI AO MEU LIMITE!
EU TAMBÉM, MANO!
ESTOU PENSANDO EM ARRISCAR NOSSA REPUTAÇÃO PRA ESCAPAR DESTE PESADELO!


EM OUTRO LUGAR...
AH, UM BELO RIO NUMA FLORESTA CALMA! ESPEREI DIAS POR ISTO!
VAMOS LÁ! PEGUEM AS ISCAS!
ESSAS MINHOCAS NOJENTAS?
ECA!
CARAMBA! TENHO QUE FAZER TUDO? PRONTO!
ARGH!
E AGORA? A GENTE NUNCA PESCOU!
FINJAM! NÃO DEVE SER DIFÍCIL!
É SÓ BALANÇAR A VARA PRA TRÁS, SOLTAR A LINHA E...
RSSSST
HÃ? ISTO NÃO É UM PEIXE!
PARECE MAIS A ROUPA DO...
ESQUECERAM O BÁSICO, MOLEQUES? DÁ ISTO AQUI!
QUE MICO!
PARECE UM PESADELO!
É PIOR! NADA DE DIVERSÃO!


ESTAMOS SOZINHOS! É A NOSSA CHANCE, MANOS!
VAMOS ABANDONAR ESSAS ROUPAS E FUGIR PELA JANELA!
MARGARIDA... NÃO SÃO SUAS SOBRINHAS?
HEIN? SÃO ELAS MESMO!
MENINAS! VOLTEM JÁ AQUI!
EPA! JÁ VIRAM A GENTE! CORRAM!
O QUE DEU EM VOCÊS? ESTÃO ESTRAGANDO A FESTA!
ESTÃO ATRÁS DA GENTE! QUE GRUDE!
ENTREM NESSE BECO!
RÁPIDO! ESTÃO BEM ATRÁS DE NÓS!
NÃO TEM SAÍDA!
A GENTE DANÇOU!
ACABOU A BRINCADEIRA!
O QUE FOI ISSO, MENINAS?
AH, AZAR! NÃO SOMOS AS MENINAS!
SOMOS HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO E FOMOS FEITOS DE TROUXAS!
GLUP! E ONDE ESTÃO ELAS?
A GENTE TEM UMA IDÉIA!
DEVEM TER IDO PESCAR COM O TIO DONALD!


E, NO RIO...
TIO DONALD! UM PEIXÃO MORDEU A ISCA!
COMO VAMOS PUXAR ELE PRA FORA?
JÁ SABEM COMO! FAÇAM CONTRAPESO E PUXEM!
É MAIS FÁCIL FALAR!
SPLASH!
UAU! UMA BALEIA PUXOU OS MENINOS!
GLUP! E AGORA?
A GENTE SE DEIXA LEVAR... ACHO!
POBRES MENINOS! VÃO ENTRAR NAS CORREDEIRAS MAIS RÁPIDAS DO RIO!
EBA! ESTA É A MELHOR MONTANHA-RUSSA NATURAL DO MUNDO!
SIM! MESMO DANDO MEDO É A DIVERSÃO QUE A GENTE QUERIA!

LÁ ESTÃO ELAS!
QUE CORAGEM! PULARAM DA CACHOEIRA!

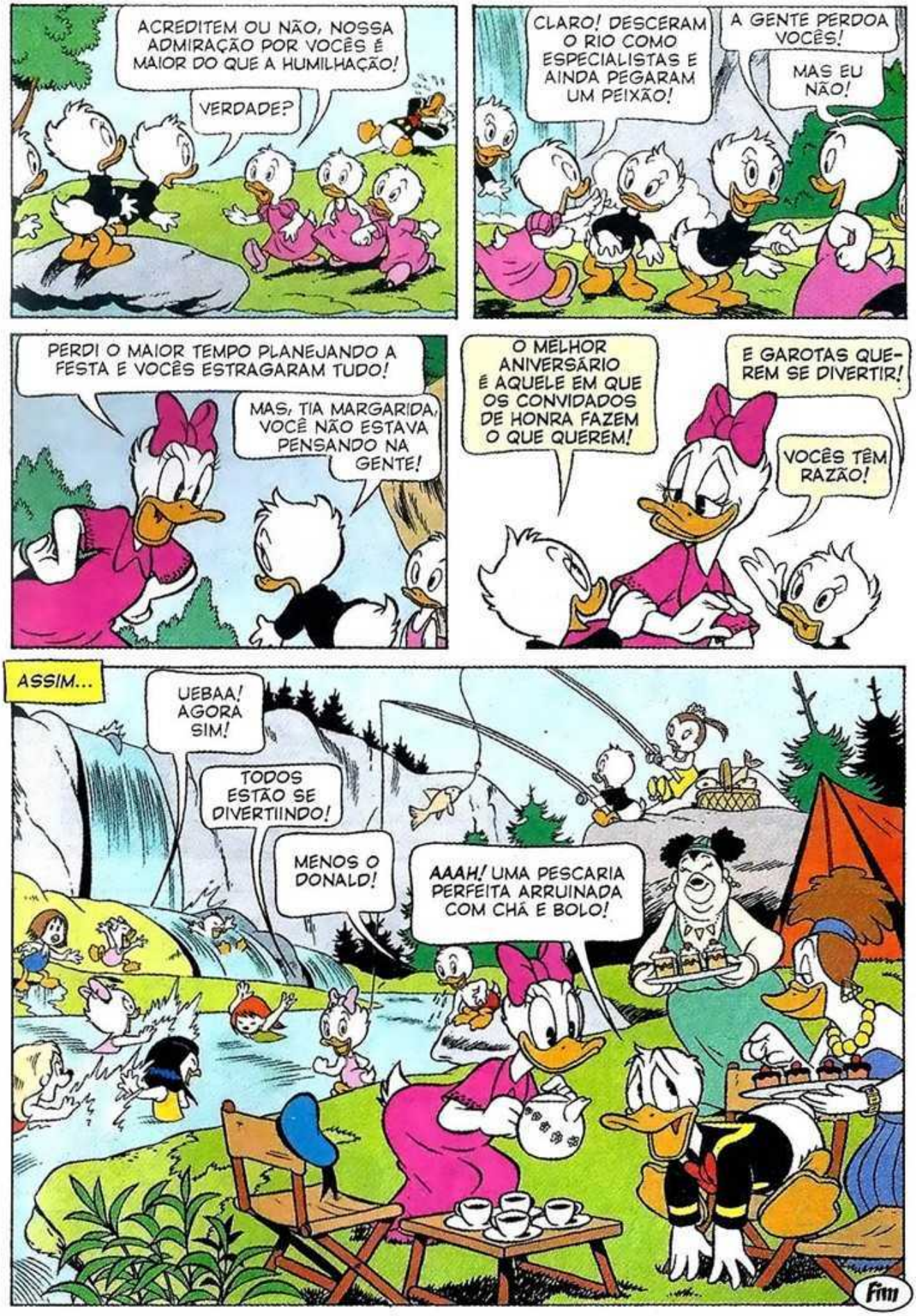
ESTÃO BEM, MENINOS?
CLARO! FOI A MAIOR DIVERSÃO DA NOSSA VIDA!
E NÃO PERDEMOS NOSSO PEIXÃO NO CAMINHO!

ESQUEÇAM O PEIXE! VOCÊS NÃO SÃO O HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO!
OPS! FOMOS DESCOBERTAS!

NÃO FIQUE BRAVO! A GENTE TAPEOU OS MENINOS PRA ELES IREM A UM CHÁ DA TARDE!
ELES SE DISFARÇARAM DE MENINAS E A GENTE TOMOU O LUGAR DELES!

PERAÍ! ESTÃO DIZENDO QUE OS MENINOS ESTÃO POR AÍ VESTIDOS DE MULHER?
OH, NÃO!

AH, AH, AH! É A COISA MAIS ENGRAÇADA QUE EU JÁ VI NA VIDA!
ACONTECEU O PIOR! ESTÃO RINDO DA GENTE!
QUE HUMILHAÇÃO!


ACREDITEM OU NÃO, NOSSA ADMIRAÇÃO POR VOCÊS É MAIOR DO QUE A HUMILHAÇÃO!
VERDADE?
CLARO! DESCERAM O RIO COMO ESPECIALISTAS E AINDA PEGARAM UM PEIXÃO!
A GENTE PERDOA VOCÊS!
MAS EU NÃO!
PERDI O MAIOR TEMPO PLANEJANDO A FESTA E VOCÊS ESTRAGARAM TUDO!
MAS, TIA MARGARIDA, VOCÊ NÃO ESTAVA PENSANDO NA GENTE!
O MELHOR ANIVERSÁRIO É AQUELE EM QUE OS CONVIDADOS DE HONRA FAZEM O QUE QUEREM!
E GAROTAS QUEREM SE DIVERTIR!
VOCÊS TÊM RAZÃO!
ASSIM...
UEBAA! AGORA SIM!
TODOS ESTÃO SE DIVERTIINDO!
MENOS O DONALD!
AAAH! UMA PESCARIA PERFEITA ARRUINADA COM CHÁ E BOLO!
Fim

TIO PATINHAS em DISPUTA INVOLUNTÁRIA

ACABOU DE CHEGAR A CLASSIFICAÇÃO DOS SÓCIOS MAIS RICOS!
COMO SE HOUVESSE ALGUMA DÚVIDA!
HUMPF! TODO ANO É A MESMA COISA!
NO CLUBE DOS MILIONÁRIOS É ÉPOCA DE PROCLAMAÇÕES...
I2534-7-TP477/4

Roteiro: ALESSANDRO MAINARDI • Desenhos: PAOLO DE LORENZI
Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

DEIXEI VOCÊ FICAR EM SEGUNDO, MAIS UMA VEZ!
GRRR! O QUE ESTÁ QUERENDO DIZER?

SE EU QUISESSE, TERIA OCUPADO OS TRÊS PRIMEIROS LUGARES!
PUÁ! VOCÊ NÃO PASSA DE UM PÃO-DURO METIDO!

EU NÃO SOU PÃO-DURO! SOU UM GASTADOR CAUTELOSO! ENQUANTO VOCÊ É UM MÃO-ABERTA COMPULSIVO!
ZOMP
SOU UM AUTÊNTICO PATO DE NEGÓCIOS! MEU SEGUNDO LUGAR É, COM CERTEZA, MAIS MERECIDO DO QUE O SEU!

REPITA, SE TIVER CORAGEM!
ACHA QUE TENHO MEDO DE VOCÊ?

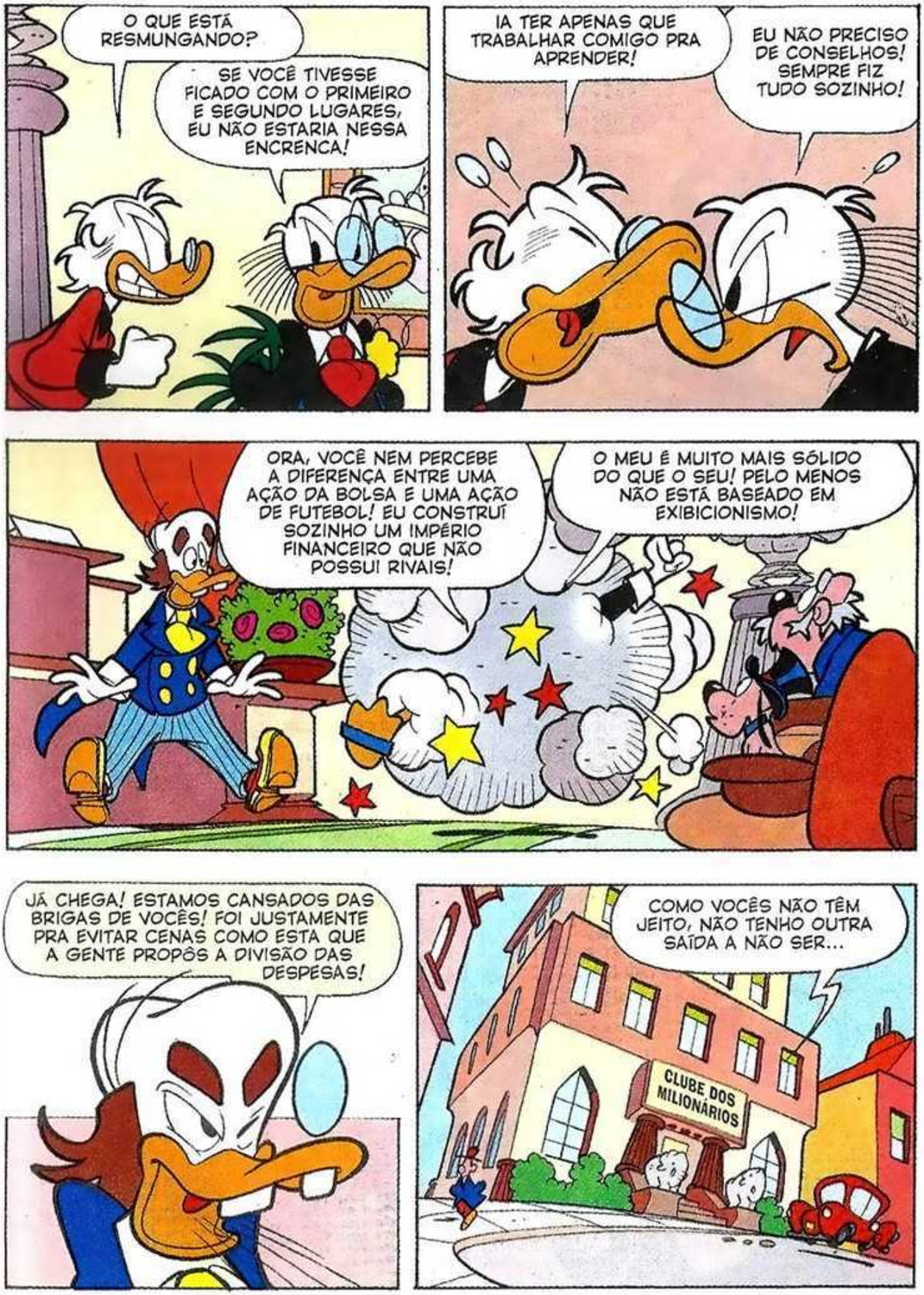
CALMA! TENHO OUTRO ANÚNCIO IMPORTANTE PRA FAZER!
GRRR!
HUMPF!

O PREFEITO DECIDIU CONSTRUIR UM CHAFARIZ NO PARQUE E PEDIU UMA GENEROSA DOAÇÃO AO NOSSO CLUBE...

...QUE, POR SUA VEZ, ESTABELECEU A DIVISÃO DAS DESPESAS DA OBRA ENTRE OS DOIS SÓCIOS MAIS RICOS!
GLUP!
QUAC!

NÃO POSSO DIVIDIR NADA COM ESTE SUJEITO! TENHO UMA REPUTAÇÃO A PRESERVAR!

PUÁ! REPUTAÇÃO DE PILANTRA!
HUMPF! TUDO POR SUA CULPA!


O QUE ESTÁ RESMUNGANDO?
SE VOCÊ TIVESSE FICADO COM O PRIMEIRO E SEGUNDO LUGARES, EU NÃO ESTARIA NESSA ENCRENCA!
IA TER APENAS QUE TRABALHAR COMIGO PRA APRENDER!
EU NÃO PRECISO DE CONSELHOS! SEMPRE FIZ TUDO SOZINHO!
ORA, VOCÊ NEM PERCEBE A DIFERENÇA ENTRE UMA AÇÃO DA BOLSA E UMA AÇÃO DE FUTEBOL! EU CONSTRUÍ SOZINHO UM IMPÉRIO FINANCEIRO QUE NÃO POSSUI RIVAIS!
O MEU É MUITO MAIS SÓLIDO DO QUE O SEU! PELO MENOS NÃO ESTÁ BASEADO EM EXIBICIONISMO!
JÁ CHEGA! ESTAMOS CANSADOS DAS BRIGAS DE VOCÊS! FOI JUSTAMENTE PRA EVITAR CENAS COMO ESTA QUE A GENTE PROPÔS A DIVISÃO DAS DESPESAS!
COMO VOCÊS NÃO TÊM JEITO, NÃO TENHO OUTRA SAÍDA A NÃO SER...
CLUBE DOS MILIONÁRIOS

...PROPÔR UMA DISPUTA!
ACEITO! E, COM CERTEZA, VOU GANHAR!
CHEGOU A HORA DA VINGANÇA!

SE OS IMPÉRIOS FINANCEIROS DE VOCÊS SÃO TÃO ROBUSTOS COMO DIZEM, VÃO AGÜENTAR UM BREVE PERÍODO SEM VOCÊS!

≥GLUP!≤ NÃO VOU ABANDONAR MINHAS SUADAS ECONOMIAS!
HUMPF! NÃO VOU DEIXAR MEUS NEGÓCIOS NAS MÃOS DE NINGUÉM!

VÃO TER QUE INSTRUIR SEUS ASSISTENTES PRA SUBSTITUÍREM VOCÊS POR UM MÊS! AQUELE QUE DEMONSTRAR POSSUIR AS FINANÇAS MAIS SÓLIDAS, VAI SER ISENTADO DA DESPESA DO CHAFARIZ!

TALVEZ VOCÊS APRENDAM QUE, ÀS VEZES, O TRABALHO EM EQUIPE É A MELHOR SOLUÇÃO!
≥CHUIF!≤ NÃO POSSO MAIS VOLTAR ATRÁS!
OOH! NEM EU!

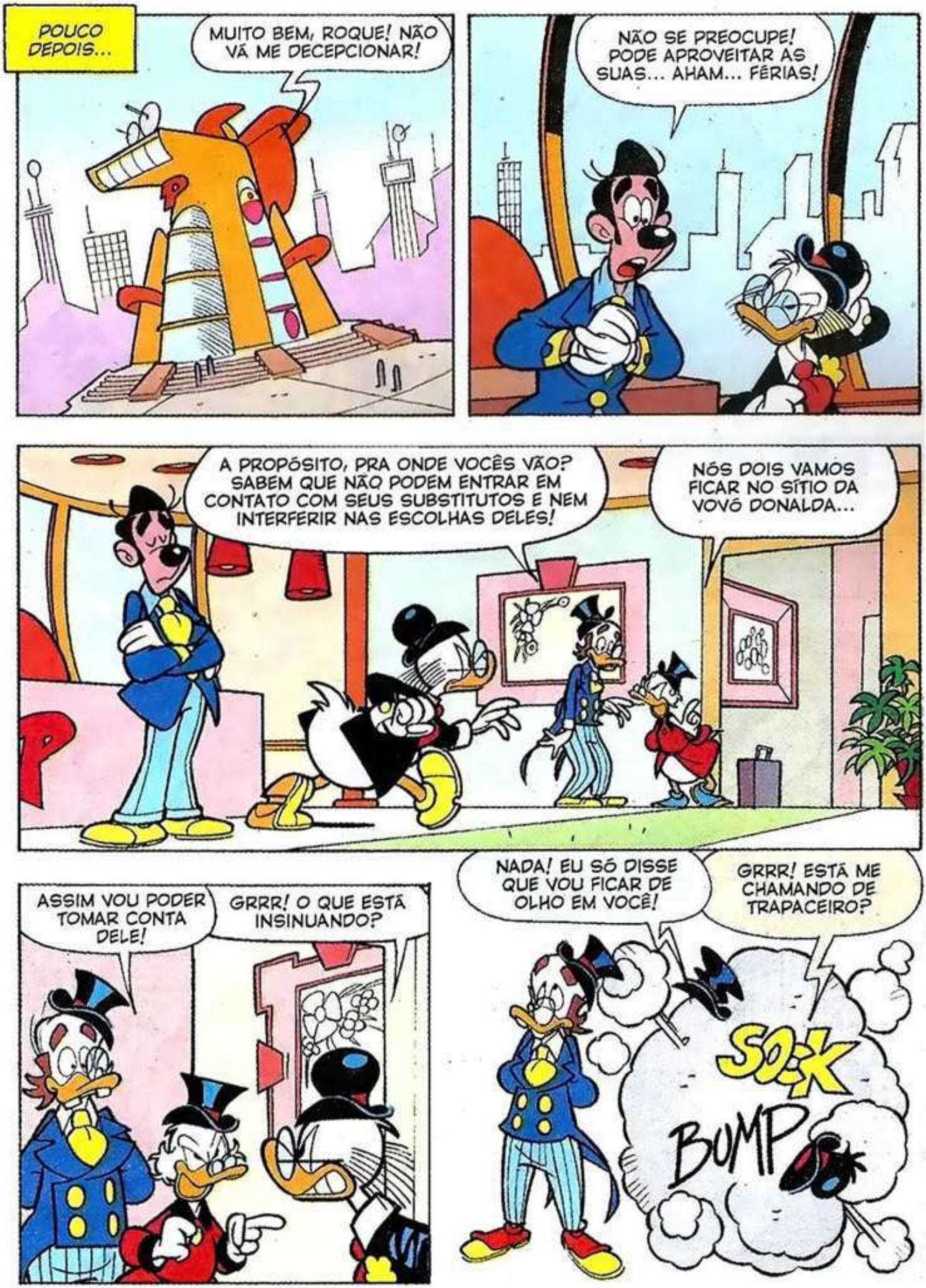
NA MANHÃ SEGUINTE...
ENTENDEU TUDO, DONALD?

CLARO, TIO! POR QUE NÃO ME PERGUNTA ALGUMA COISA?
O QUE DEVE FAZER SE CHEGAR UMA NOVA CARGA DE MOEDAS?

CONTO OS SACOS E MANDO DESCARREGAR NA CAIXA-FORTE!
HUM... É, JÁ QUE VAI ESTAR AQUI, DEIXE AS MOEDAS RELUZENTES!
ESTÁ FICANDO TARDE!

PRECISAMOS IR! O PATACÔNCIO ESTÁ ESPERANDO!
HUM... É! SÓ MAIS UM MINUTO!

BUÁÁÁ! O QUE VOU FAZER SEM VOCÊS? QUANDO EU VOLTAR, ESPERO REENCONTRAR TODAS AQUI!


POUCO DEPOIS...
MUITO BEM, ROQUE! NÃO VÁ ME DECEPCIONAR!
NÃO SE PREOCUPE! PODE APROVEITAR AS SUAS... AHAM... FÉRIAS!
A PROPÓSITO, PRA ONDE VOCÊS VÃO? SABEM QUE NÃO PODEM ENTRAR EM CONTATO COM SEUS SUBSTITUTOS E NEM INTERFERIR NAS ESCOLHAS DELES!
NÓS DOIS VAMOS FICAR NO SÍTIO DA VOVÓ DONALDA...
ASSIM VOU PODER TOMAR CONTA DELE!
GRRR! O QUE ESTÁ INSINUANDO?
NADA! EU SÓ DISSE QUE VOU FICAR DE OLHO EM VOCÊ!
GRRR! ESTÁ ME CHAMANDO DE TRAPACEIRO?
SOK
BUMP

MAIS TARDE...
OLÁ, VOVÓ! CHEGAMOS!

SEJAM BEM-VINDOS!
OBRIGADO PELA HOSPITALIDADE!

BEM... COMO ESTÃO AS COISAS POR AQUI?
AGORA QUE O GANSOLINO FOI PRA PATÓPOLIS, ESTOU MESMO PRECISANDO DE AJUDA!
PODE CONTAR COMIGO!

ATÉ PARECE! NÃO SABE NEM DESCASCAR UMA BATATA!
GRRR! VAMOS VER QUEM VAI SE SAIR MELHOR!

NÃO É HORA DE DISCUTIR! VOCÊS TÊM MUITA COISA PRA FAZER!

"EM PRIMEIRO LUGAR, É PRECISO RACHAR LENHA!"
AHÁ! VOCÊ ESTÁ ATRASADO!
TAMBÉM! MEUS TRONCOS SÃO MAIS GROSSOS!
"DEPOIS VÃO JUNTAR O FENO..."
JÁ CANSOU?
HUMPF! EU SÓ ESTAVA TE DANDO UMA COLHER DE CHÁ!
"...E LEVAR PRO CELEIRO!"
PUF!
UUF!
"DEPOIS VÃO ENCHER AS MANJEDOURAS!"
JÁ ESTOU ACABANDO!
EU TAMBÉM, OTÁRIO!

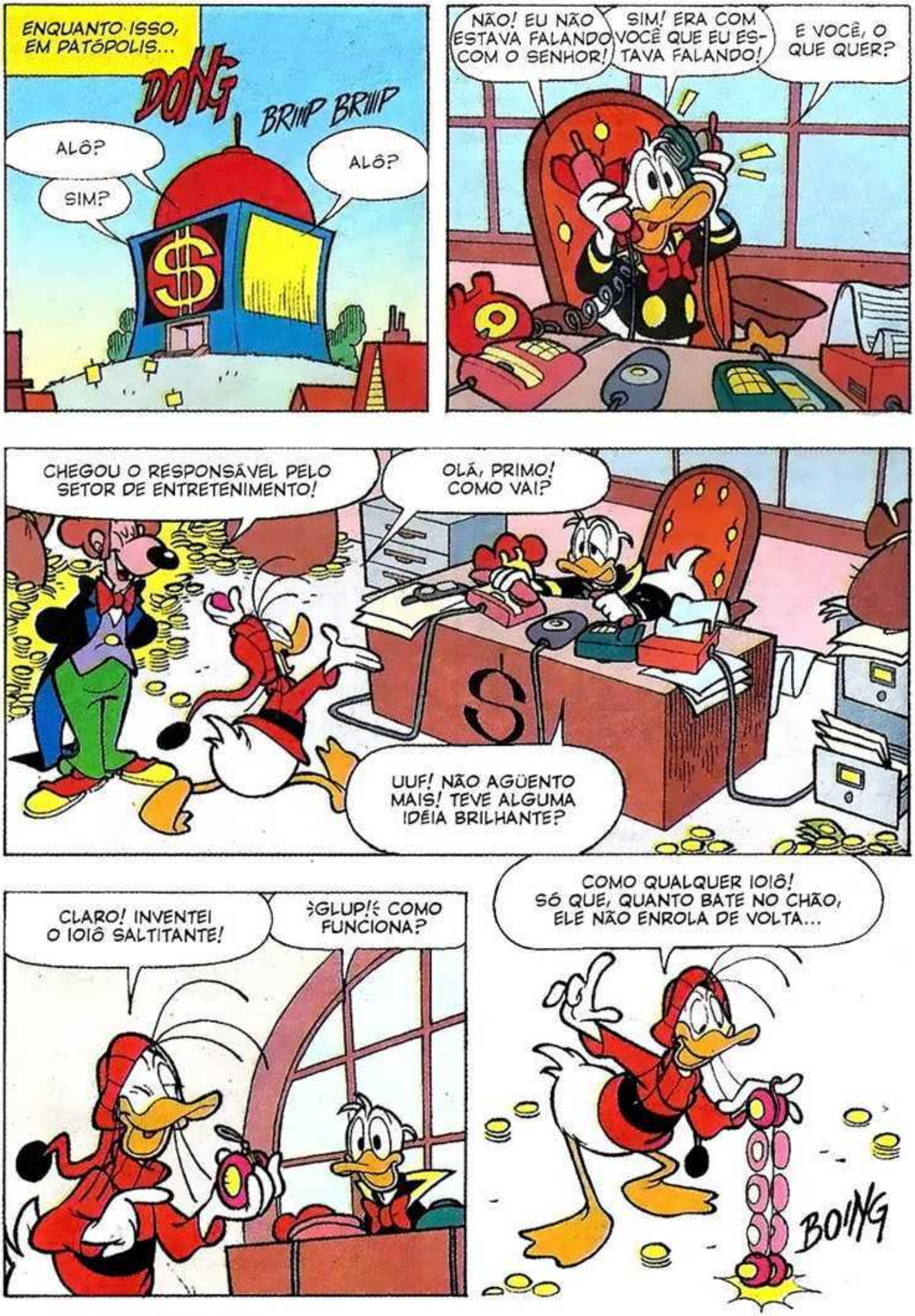
E ASSIM...
VOCÊS FORAM RÁPIDOS! PODEM DESCANSAR UM POUCO!
NÃO ESTOU CANSADO! POSSO FAZER TUDO DE NOVO SOZINHO!
EU PODIA RECOMEÇAR AGORA MESMO!

QUE TAL UMA FATIA DE BOLO ANTES?
AHAM... ACHO QUE UMA PAUSA VAI BEM!
UAU!

NOS DIAS QUE SE SEGUEM, OS SUPERMILIONÁRIOS TRABALHAM A VALER...

MESMO QUANDO HÁ ALGUMA DISCUSSÃO...
EI! POR QUE NÃO OLHA ONDE JOGA AS SUAS SEMENTES?
E VOCÊ... PÁRA DE PISAR NAS MINHAS!

...UMA FATIA DE BOLO DE CHOCOLATE ACALMA OS ÂNIMOS!
}CHOMP!{ COMO SERÁ QUE ESTÃO AS COISAS NA CIDADE?
É! ESTOU MESMO... }CHOMP{... CURIOSO PRA SABER O QUE O DONALD ANDA APRONTANDO!


ENQUANTO ISSO, EM PATÓPOLIS...
DONG
BRIMP BRIMP
ALÔ?
SIM?
ALÔ?
NÃO! EU NÃO ESTAVA FALANDO COM O SENHOR!
SIM! ERA COM VOCÊ QUE EU ESTAVA FALANDO!
E VOCÊ, O QUE QUER?
CHEGOU O RESPONSÁVEL PELO SETOR DE ENTRETENIMENTO!
OLÁ, PRIMO! COMO VAI?
UUF! NÃO AGÜENTO MAIS! TEVE ALGUMA IDÉIA BRILHANTE?
CLARO! INVENTEI O IOIÔ SALTITANTE!
÷GLUP!÷ COMO FUNCIONA?
COMO QUALQUER IOIÔ! SÓ QUE, QUANTO BATE NO CHÃO, ELE NÃO ENROLA DE VOLTA...
BOING

...PULA COMO UMA BOLINHA SUPERSALTITANTE!
HUM... PODE DAR CERTO!
BUMP BUMP BUMP

E DÁ PRA INVENTAR VÁRIAS MANEIRAS DE BRINCAR COM ELE!
CERTO! PODE DAR SINAL VERDE À PRODUÇÃO! MAS AGORA PRECISA IR EMBORA PORQUE...
BUMP
BUMP

...ESTOU ESPERANDO OS RESULTANDOS DO EXPERT DO SETOR DE RESTAURANTES!
FORA!
XÔ!

ACORDE!
ZZZ... HÃ?

COMO VAI A CONSTRUÇÃO DO NOVO RESTAURANTE QUE SUGERIU?
ESTÁ PRONTA! AGORA PRECISAMOS ORGANIZAR A FESTA DE INAUGURAÇÃO, COM TORTINHAS, PÃEZINHOS E MINIPIZZAS!

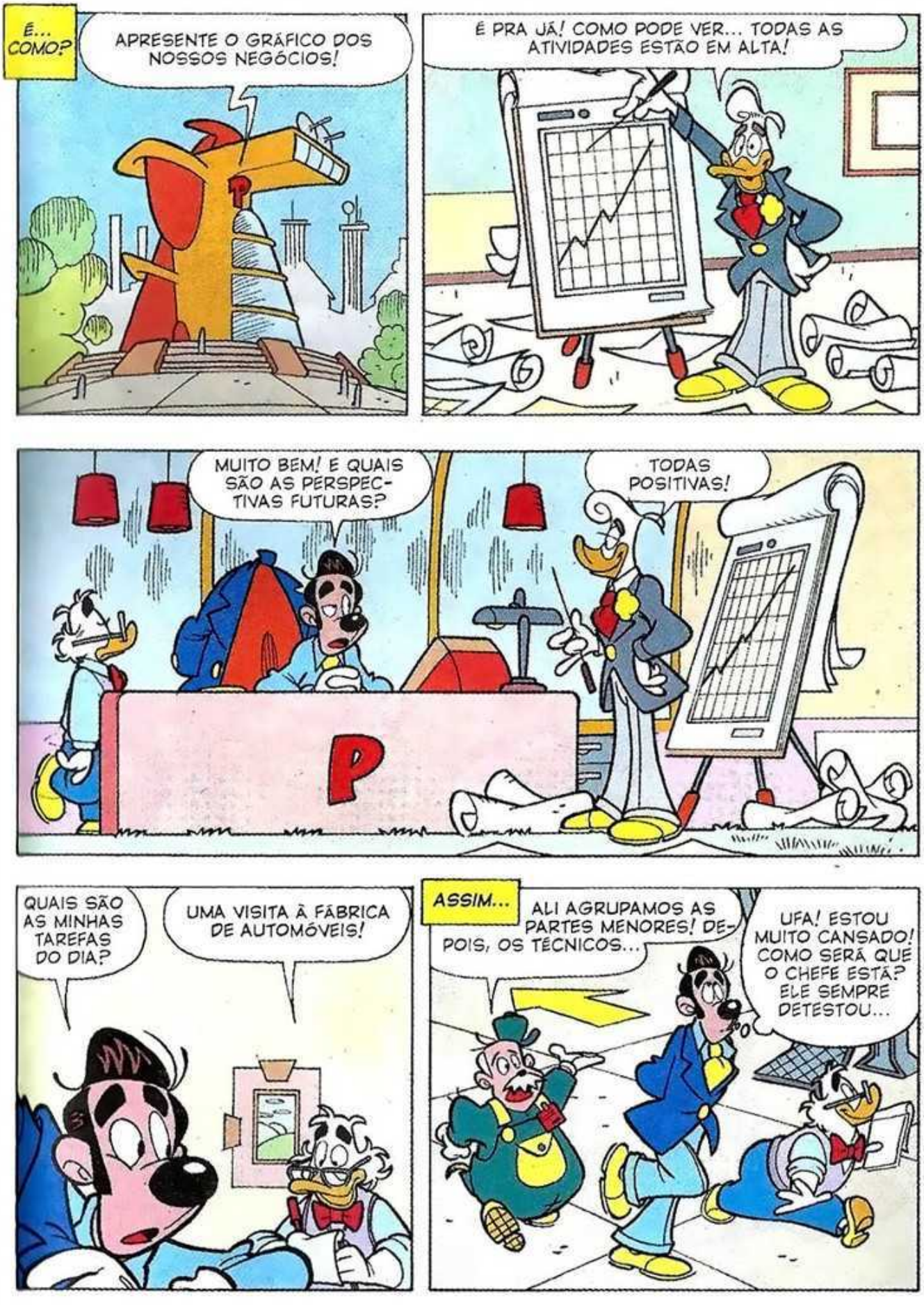
ACHA QUE É UMA BOA IDÉIA?
QUANDO O NEGÓCIO É COMIDA... ¿CHLEPÉ... É SEMPRE UMA BOA IDÉIA!

VOCÊ ME CONVENCEU! ESCOLHA O MENU!

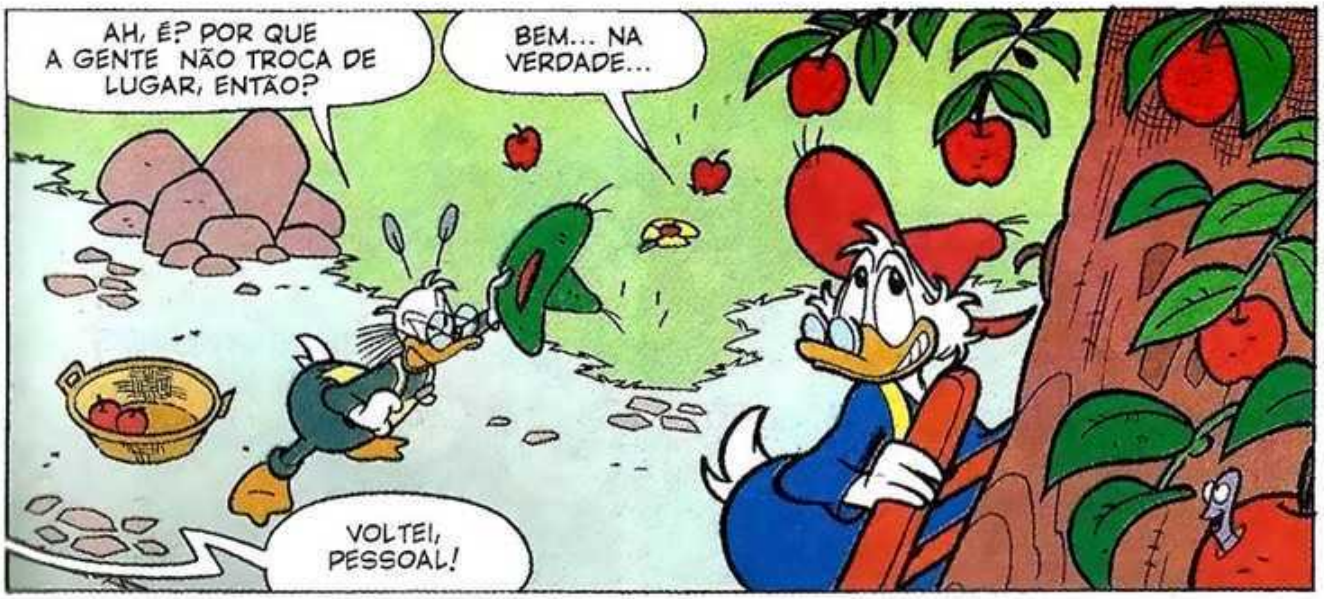
CHEGA A VEZ DO EXPERT EM BOLSA DE VALORES...
E, GRAÇAS À MINHA INTUIÇÃO, VENDEMOS AS AÇÕES DA PREGUIÇOSOS S/A ANTES QUE A EMPRESA FOSSE À FALÊNCIA!
EH, EH! DESSA VEZ SUA SORTE FOI ÚTIL PRA MIM TAMBÉM!

E COMO ESTÃO NOSSOS INVESTIMENTOS?
MUITO BEM! TODOS ELES DERAM LUCRO!

COMO SERÁ QUE O MEU ADVERSÁRIO ESTÁ SE SAINDO?


É... COMO?
APRESENTE O GRÁFICO DOS NOSSOS NEGÓCIOS!
É PRA JÁ! COMO PODE VER... TODAS AS ATIVIDADES ESTÃO EM ALTA!
MUITO BEM! E QUAIS SÃO AS PERSPECTIVAS FUTURAS?
TODAS POSITIVAS!
P
QUAIS SÃO AS MINHAS TAREFAS DO DIA?
UMA VISITA À FÁBRICA DE AUTOMÓVEIS!
ASSIM...
ALI AGRUPAMOS AS PARTES MENORES! DEPOIS, OS TÉCNICOS...
UFA! ESTOU MUITO CANSADO! COMO SERÁ QUE O CHEFE ESTÁ? ELE SEMPRE DETESTOU...

"...A VIDA NO CAMPO!"
E ENTÃO, VELHO SOVINA, QUER AJUDA?
CLARO QUE NÃO! VOCÊ É QUE DEVE FICAR ESPERTO!
VAMOS LÁ, PANACA! NÃO DEIXE AS FRUTAS CAÍREM!
EH, EH! NÃO SE PREOCUPE!
AAI!
BONK
UI! VOCÊ FEZ ISSO DE PROPÓSITO!
EH, EH! VOCÊ É QUE É UM MOLEIRÃO!


AH, É? POR QUE A GENTE NÃO TROCA DE LUGAR, ENTÃO?
BEM... NA VERDADE...
VOLTEI, PESSOAL!

COMPROU OS JORNAIS, VOVÓ?
CLARO! AQUI ESTÃO!

DEPRESSA! VAMOS VER O CADERNO DE FINANÇAS!

EH, EH! LEIA O QUE ESTÁ ESCRITO AQUI!
÷GLUP!÷

"A TRANSPORTADORA PATINHAS CONQUISTA O MERCADO E É ELEITA A MAIS SEGURA E RÁPIDA DO SETOR!"
TRANSPORTADORA
PATINHAS
EH, EH! ESTÁ NO SANGUE DA FAMÍLIA!
NÃO CANTE VITÓRIA AINDA!
HÃ?
"FOI INAUGURADO ONTEM O BELÍSSIMO HOTEL-FAZENDA DA PATACÔNCIO CONSTRUÇÕES! OS CHALÉS ESTÃO TODOS LOTADOS!"
PATACÔNCIO RESIDENCE

E, POR FALAR EM INAUGURAÇÕES, AQUI DIZ QUE HOJE VAI SER ABERTO UM NOVO RESTAURANTE PATINHAS!
"TENHO CERTEZA DE QUE VAI SER UM GRANDE SUCESSO!"
PARABÉNS, DONALD! SUA IDÉIA FOI MAGNÍFICA!
EH, EH! OBRIGADO!
PATINHAS
Restaurante
PUXA! SÓ TENHO TEMPO PRA COMER UM BOLINHO! PRECISO VOLTAR AO TRABALHO!
BOING
BOING

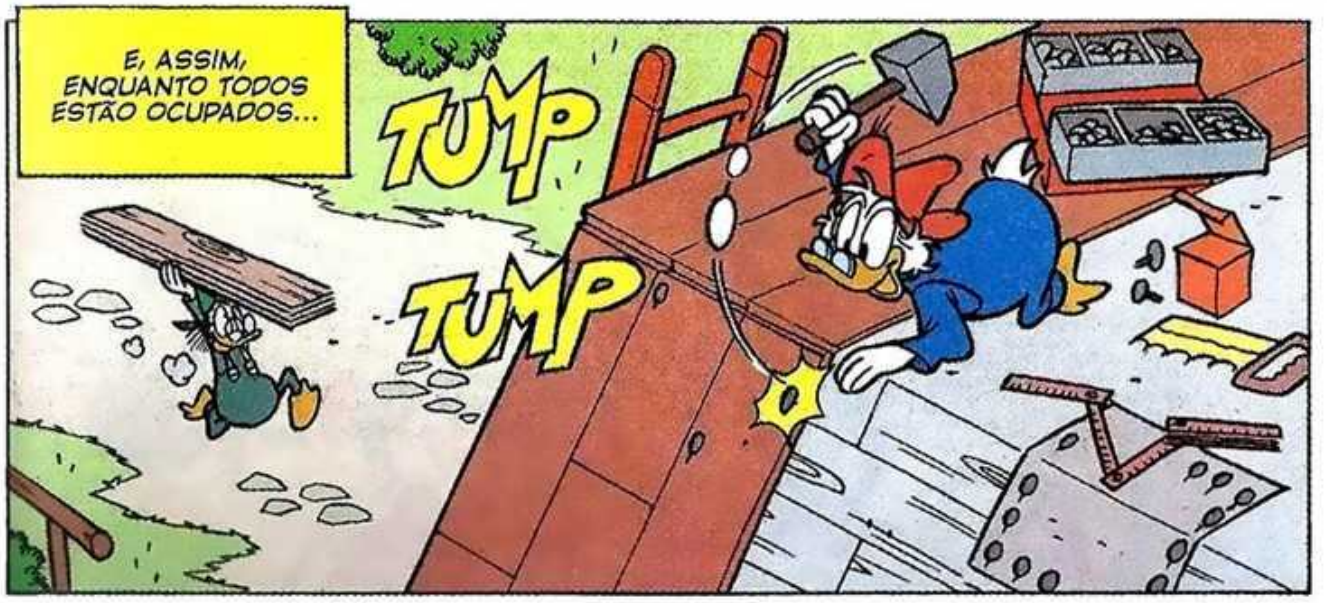
TEM UM MINUTO PRA MIM?
HÃ? QUEM É?

ROQUE? O QUE ESTÁ FAZENDO, AQUI?
PRECISO FALAR COM VOCÊ!

NÃO AGÜENTO MAIS TANTA RESPONSABILIDADE! ESTOU EXAUSTO!
EU TAMBÉM! QUE SAUDADE DO TEMPO QUE EU SÓ LUSTRAVA MOEDAS!
PATINHAS
Restaurante

TENHO UMA SUGESTÃO PRA EVITAR MAIS CANSAÇO!
QUAL?

A GENTE PODIA... BLÁ, BLÁ... E... BLÁ...
HUM... EU TOPO!


E, ASSIM, ENQUANTO TODOS ESTÃO OCUPADOS...
TUMP
TUMP

...DESENVOLVENDO SUAS TAREFAS COM MUITA ATENÇÃO...

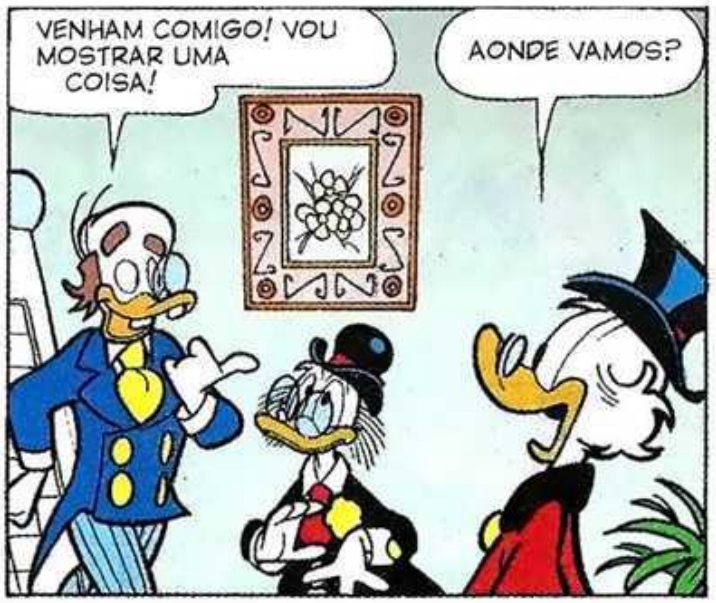
...OS DIAS PASSAM DEPRESSA...

...ATÉ A CHEGADA DO FIM DO MÊS!
ATÉ LOGO, VOVÓ!
OBRIGADO POR TUDO!

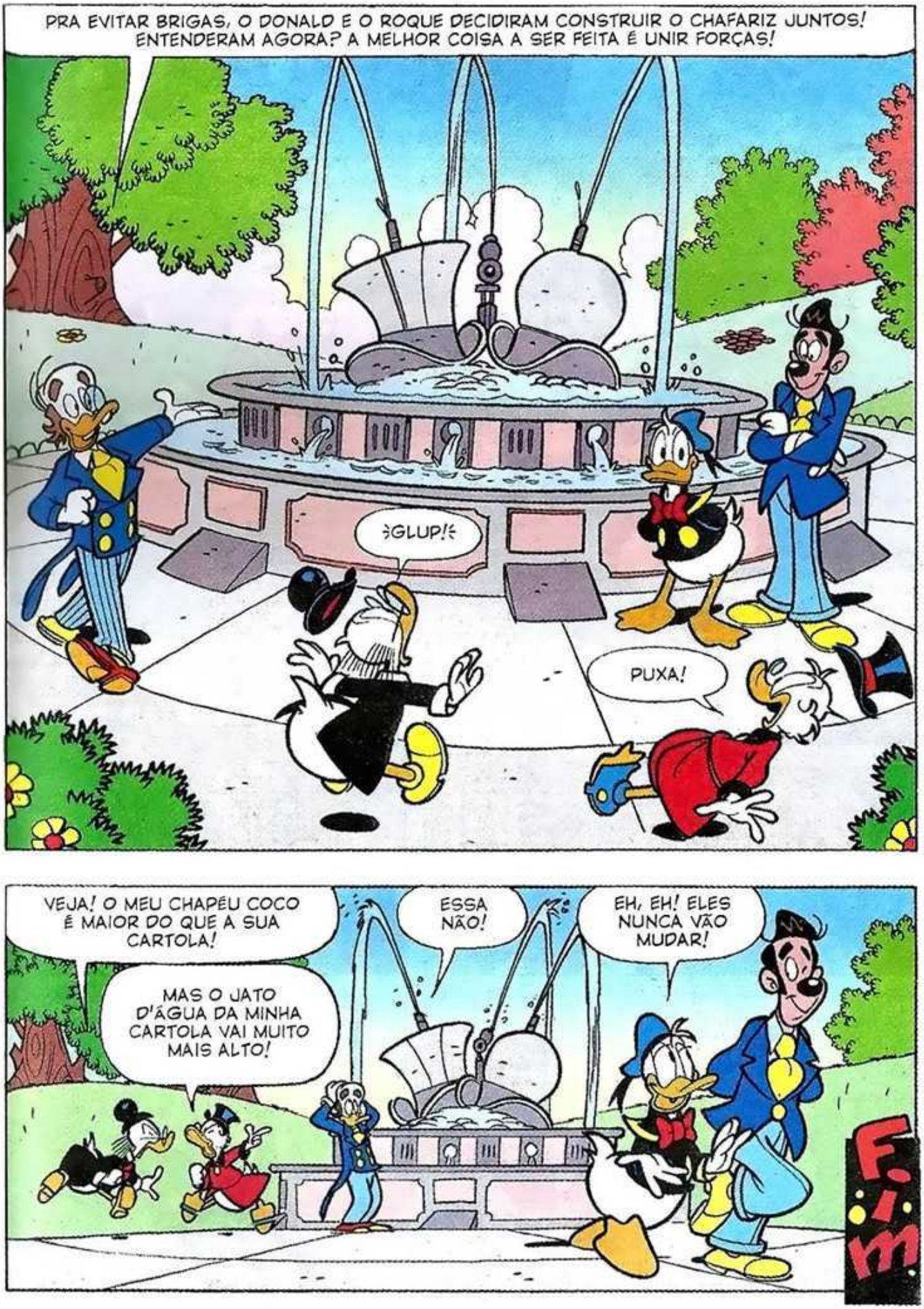
E...
E ENTÃO? QUEM É O VENCEDOR?
CLUBE DOS MILIONÁRIOS

OS SUBSTITUTOS DE VOCÊS FORAM MUITO HÁBEIS! ELES SE CONCENTRARAM SOMENTE EM NEGÓCIOS DE BAIXO RISCO! ASSIM CONSEGUIRAM OBTER ÓTIMOS RESULTADOS E... EXATAMENTE IGUAIS!
HUM... FORAM EFICIENTES, MAS...

...QUEM PERDEU, AFINAL?
É! QUEM VAI PAGAR O CHAFARIZ?

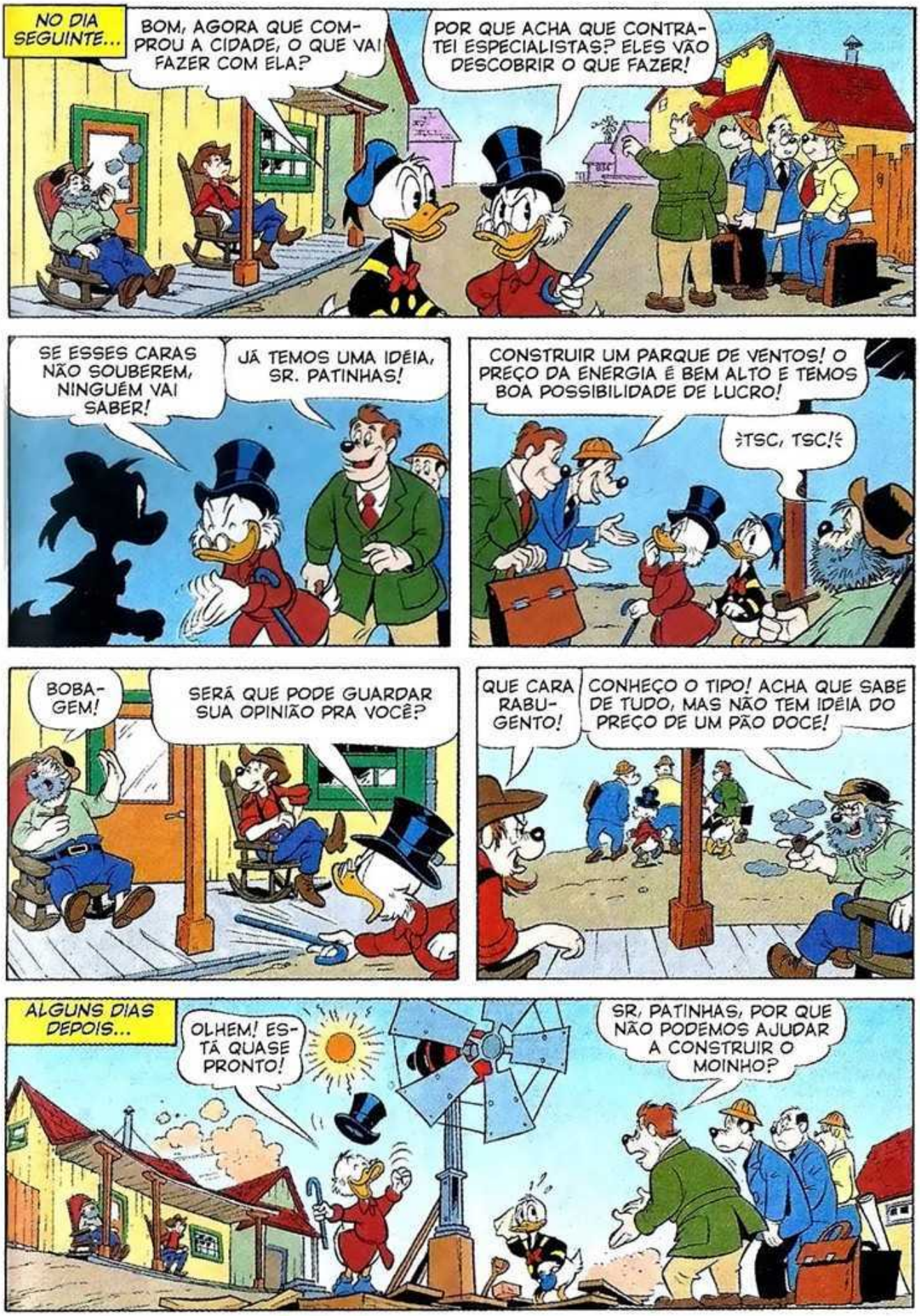

VENHAM COMIGO! VOU MOSTRAR UMA COISA!
AONDE VAMOS?

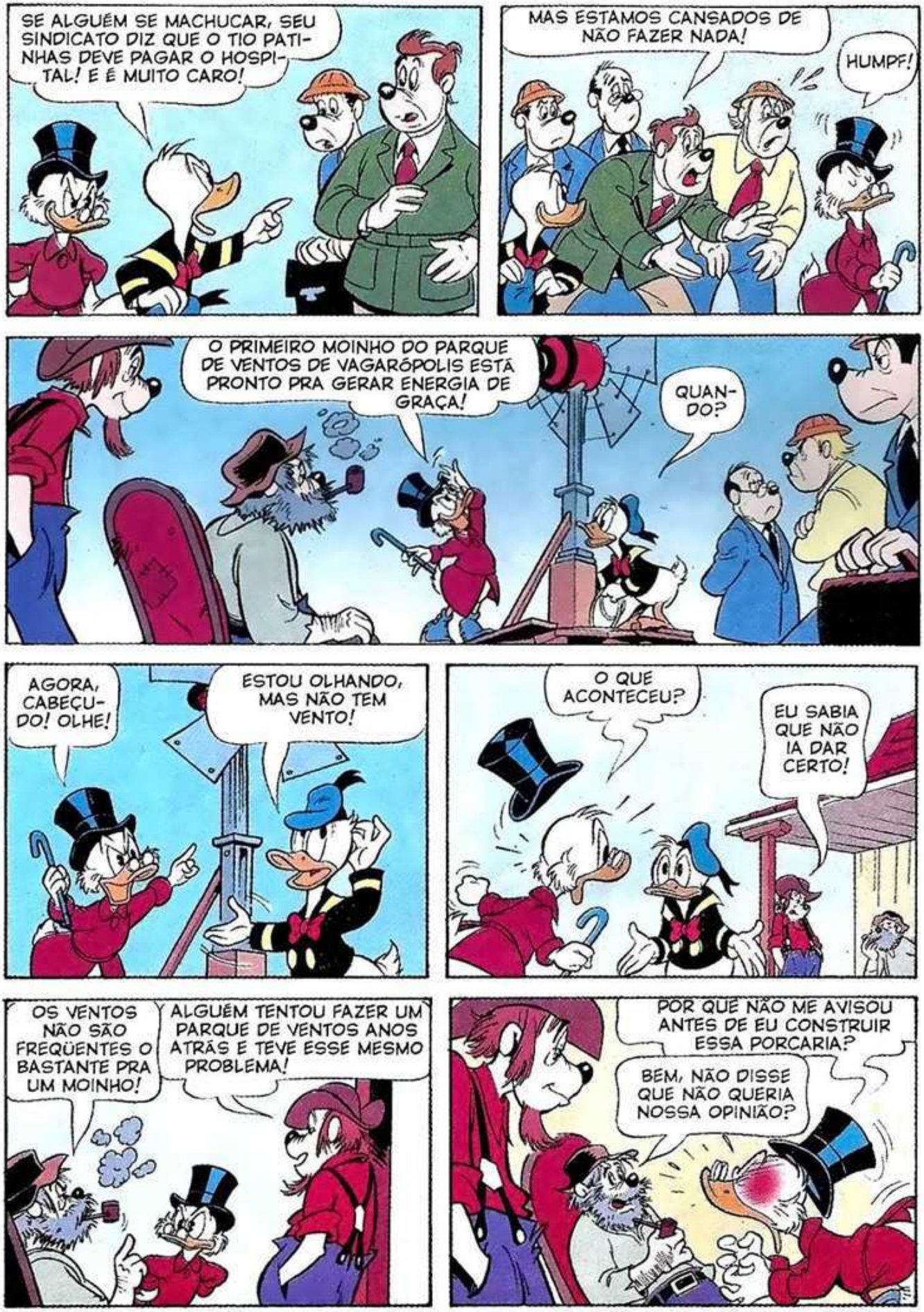
POUCO DEPOIS...
VEJA! É UM CHAFARIZ!
MAS... QUEM CONSTRUIU?
EH, EH! AINDA NÃO ENTENDERAM?
PARQUE DE PATÓPOLIS

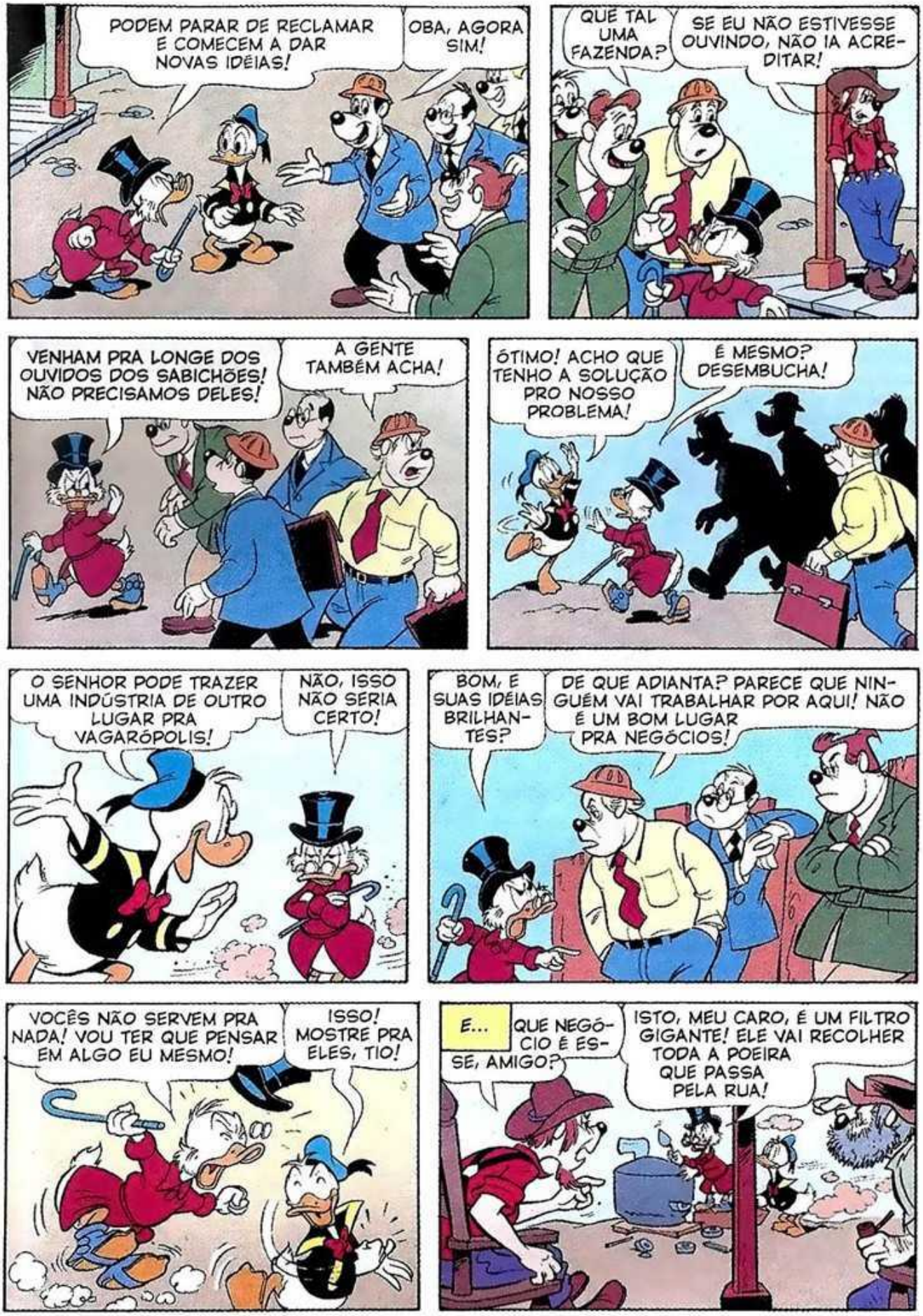

PRA EVITAR BRIGAS, O DONALD E O ROQUE DECIDIRAM CONSTRUIR O CHAFARIZ JUNTOS! ENTENDERAM AGORA? A MELHOR COISA A SER FEITA É UNIR FORÇAS!
GLUP!
PUXA!
VEJA! O MEU CHAPÉU COCO É MAIOR DO QUE A SUA CARTOLA!
MAS O JATO D'ÁGUA DA MINHA CARTOLA VAI MUITO MAIS ALTO!
ESSA NÃO!
EH, EH! ELES NUNCA VÃO MUDAR!
FIM

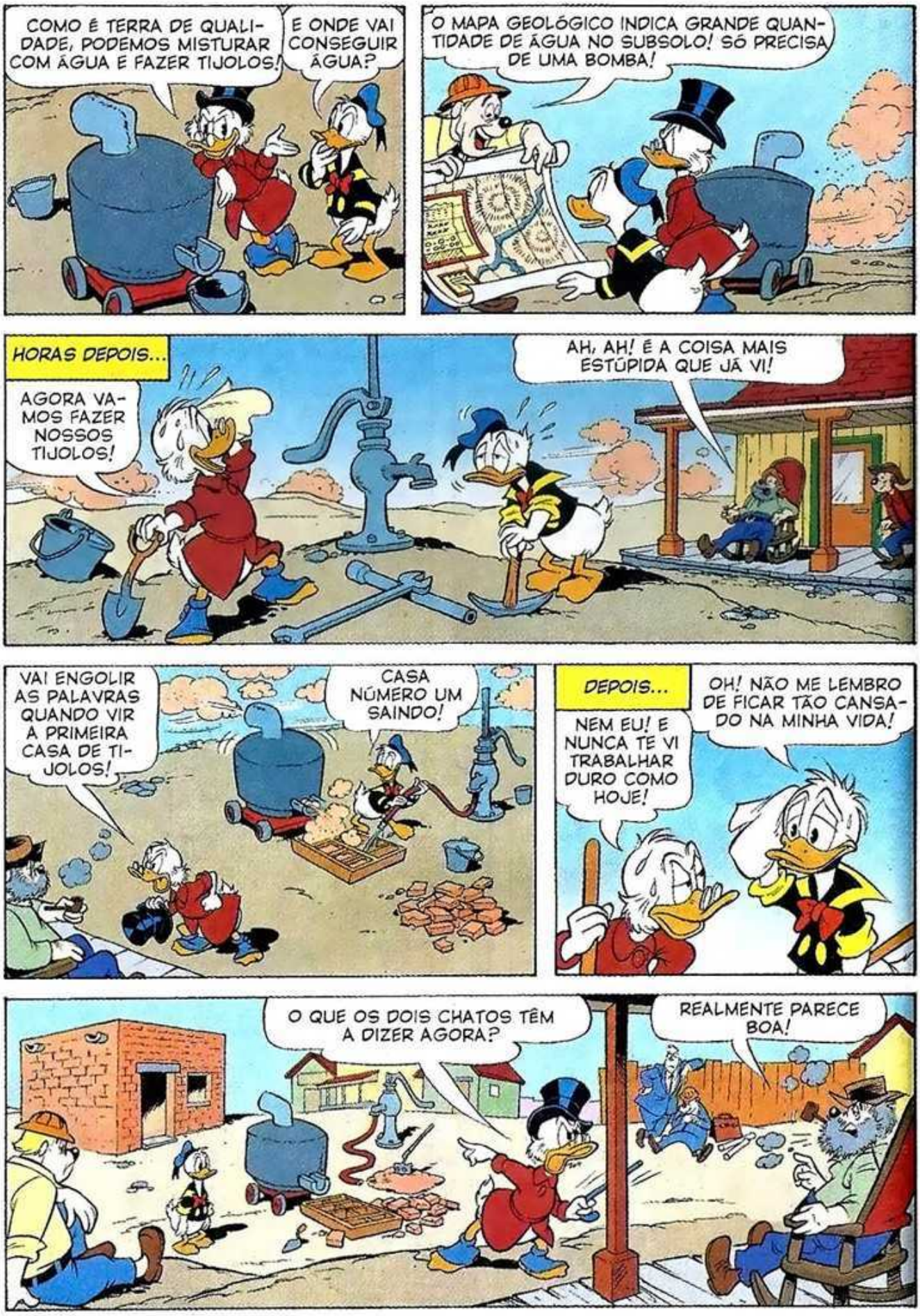
VAGARÓPOLIS

Roteiro: LARS JENSEN & JACK SUTTER • Desenhos: ANIBAL UZÁL • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


NO DIA SEGUINTE...
BOM, AGORA QUE COMPROU A CIDADE, O QUE VAI FAZER COM ELA?
POR QUE ACHA QUE CONTRATEI ESPECIALISTAS? ELES VÃO DESCOBRIR O QUE FAZER!
SE ESSES CARAS NÃO SOUBEREM, NINGUÉM VAI SABER!
JÁ TEMOS UMA IDÉIA, SR. PATINHAS!
CONSTRUIR UM PARQUE DE VENTOS! O PREÇO DA ENERGIA É BEM ALTO E TEMOS BOA POSSIBILIDADE DE LUCRO!
TSC, TSC!
BOBAGEM!
SERÁ QUE PODE GUARDAR SUA OPINIÃO PRA VOCÊ?
QUE CARA RABUGENTO!
CONHEÇO O TIPO! ACHA QUE SABE DE TUDO, MAS NÃO TEM IDÉIA DO PREÇO DE UM PÃO DOCE!
ALGUNS DIAS DEPOIS...
OLHEM! ESTÁ QUASE PRONTO!
SR. PATINHAS, POR QUE NÃO PODEMOS AJUDAR A CONSTRUIR O MOINHO?

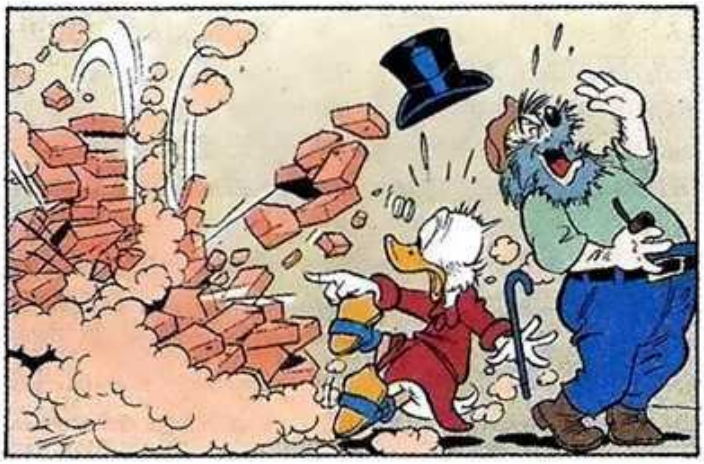

SE ALGUÉM SE MACHUCAR, SEU SINDICATO DIZ QUE O TIO PATINHAS DEVE PAGAR O HOSPITAL! E É MUITO CARO!
MAS ESTAMOS CANSADOS DE NÃO FAZER NADA!
HUMPF!
O PRIMEIRO MOINHO DO PARQUE DE VENTOS DE VAGARÓPOLIS ESTÁ PRONTO PRA GERAR ENERGIA DE GRAÇA!
QUANDO?
AGORA, CABEÇUDO! OLHE!
ESTOU OLHANDO, MAS NÃO TEM VENTO!
O QUE ACONTECEU?
EU SABIA QUE NÃO IA DAR CERTO!
OS VENTOS NÃO SÃO FREQÜENTES O BASTANTE PRA UM MOINHO!
ALGUÉM TENTOU FAZER UM PARQUE DE VENTOS ANOS ATRÁS E TEVE ESSE MESMO PROBLEMA!
POR QUE NÃO ME AVISOU ANTES DE EU CONSTRUIR ESSA PORCARIA?
BEM, NÃO DISSE QUE NÃO QUERIA NOSSA OPINIÃO?


PODEM PARAR DE RECLAMAR E COMECEM A DAR NOVAS IDÉIAS!
OBA, AGORA SIM!
QUE TAL UMA FAZENDA?
SE EU NÃO ESTIVESSE OUVINDO, NÃO IA ACREDITAR!
VENHAM PRA LONGE DOS OUVIDOS DOS SABICHÕES! NÃO PRECISAMOS DELES!
A GENTE TAMBÉM ACHA!
ÓTIMO! ACHO QUE TENHO A SOLUÇÃO PRO NOSSO PROBLEMA!
É MESMO? DESEMBUCHA!
O SENHOR PODE TRAZER UMA INDÚSTRIA DE OUTRO LUGAR PRA VAGARÓPOLIS!
NÃO, ISSO NÃO SERIA CERTO!
BOM, E SUAS IDÉIAS BRILHANTES?
DE QUE ADIANTA? PARECE QUE NINGUÉM VAI TRABALHAR POR AQUI! NÃO É UM BOM LUGAR PRA NEGÓCIOS!
VOCÊS NÃO SERVEM PRA NADA! VOU TER QUE PENSAR EM ALGO EU MESMO!
ISSO! MOSTRE PRA ELES, TIO!
E... QUE NEGÓCIO É ESSE, AMIGO?
ISTO, MEU CARO, É UM FILTRO GIGANTE! ELE VAI RECOLHER TODA A POEIRA QUE PASSA PELA RUA!


COMO É TERRA DE QUALIDADE, PODEMOS MISTURAR COM ÁGUA E FAZER TIJOLOS!
E ONDE VAI CONSEGUIR ÁGUA?
O MAPA GEOLÓGICO INDICA GRANDE QUANTIDADE DE ÁGUA NO SUBSOLO! SÓ PRECISA DE UMA BOMBA!
HORAS DEPOIS...
AGORA VAMOS FAZER NOSSOS TIJOLOS!
AH, AH! É A COISA MAIS ESTÚPIDA QUE JÁ VI!
VAI ENGOLIR AS PALAVRAS QUANDO VIR A PRIMEIRA CASA DE TIJOLOS!
CASA NÚMERO UM SAINDO!
DEPOIS...
NEM EU! E NUNCA TE VI TRABALHAR DURO COMO HOJE!
OH! NÃO ME LEMBRO DE FICAR TÃO CANSADO NA MINHA VIDA!
O QUE OS DOIS CHATOS TÊM A DIZER AGORA?
REALMENTE PARECE BOA!

É, PARECE MESMO VERDADEIRA!
MAS PARECER NÃO É TUDO, NÃO?
O QUE ESTÃO QUERENDO DIZER?

TENTE ENCOSTAR!
CLARO QUE VOU ENCOSTAR, SEU MALUCO!



O SOL SECOU A CASA!
JÁ TENTARAM ISSO ANOS ATRÁS, E COM O MESMO RESULTADO!

MAS AGORA TIVE UMA IDÉIA QUE NUNCA FOI USADA ANTES!

UMA SEMANA DEPOIS...
VAGARÓPOLIS A CIDADE ONDE AS PESSOAS ESTRESSADAS...
EH, EH!
...PODEM DESCANSAR! E MUITO!
Fim

Caixa-Forte

Olá! Gostaria que vocês esclarecessem uma dúvida minha: a história *Fantasma Brincalhão*, que está na edição 475, foi escrita mesmo por Carl Barks?

Renata Tavares

Belo Horizonte – BH

Sim, Renata, o roteiro de Fantasma Brincalhão *foi escrito pelo grande Carl Barks em setembro de 1973 e, na época, foi Kay Wright o autor dos desenhos. Na edição 475, publicamos a versão redesenhada recentemente por Daan Jippes, copiando o estilo de Barks. Uma curiosidade: inicialmente, havíamos programado essa aventura para o especial de 70 anos do Pato Donald, de outubro de 2004, mas o material não chegou a tempo e aí, para não privarmos você e os demais leitores dessa excelente história, decidimos publicá-la na revista do Tio Patinhas.*

Adorei a primeira edição de *Mestres Disney*. O trabalho do mestre Don Rosa é realmente espetacular. Gostei muito da história *O Filho do Sol*, que mostra a eterna rivalidade entre Mac Mônei e o Tio Patinhas. Fiquei sabendo que, em abril, sai a terceira fase da coleção *O Melhor da Disney*. Gostaria de confirmar essa informação e de saber se haverá relançamento dos primeiros números, pois eu não consegui comprar.

Lucas Thomaz

Por e-mail

Oi, Lucas, muito bacana saber que você está gostando de Mestres Disney. *Respondendo à sua pergunta, a terceira fase de* O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks *já está nas bancas. E temos uma novidade: os volumes da primeira fase podem ser adquiridos no nosso novo site* www.abriljovem.com.br. *Os volumes da segunda fase devem voltar às bancas em abril.*

Oi, pessoal da Disney, eu queria saber quando o Peninha e a Brigite apareceram pela primeira vez.

Lucas Candemil

Por e-mail

O Peninha foi criado em 1964 pelo roteirista Dick Kinney e pelo desenhista Al Hubbard. Como foi idealizado na empresa que produzia quadrinhos para a Europa e América Latina, ele estreou primeiro na Europa e só em 1965 chegou aos Estados Unidos. Esse detalhe acabou criando uma certa confusão. A primeira história dele foi Fome para Fortalecer, *publicada no Brasil em* Mickey 155, *de 1965. Mas foi com* O Primo Dinamite, *de Tony Strobl, que os americanos o conheceram. Por isso, essa história tem sido erroneamente considerada sua primeira aparição. No Brasil, ela foi publicada em 1966, no* Pato Donald 750. *Já a Brigite surgiu em 1960, na Itália, fruto da imaginação do artista Romano Scarpa. A primeira história em que ela apareceu no Brasil foi* O Elefante de Jade, *que saiu no* Almanaque Disney 111, *em agosto de 1980.*

Michelle André da Silva

Nilópolis – RJ

Na próxima edição, Tio Patinhas relembra uma corrida de trenós da sua juventude no Klondike.

CAIXA-FORTE – Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abriljovem@terra.com.br

CHANCE DE SONHAR

PARTE UM

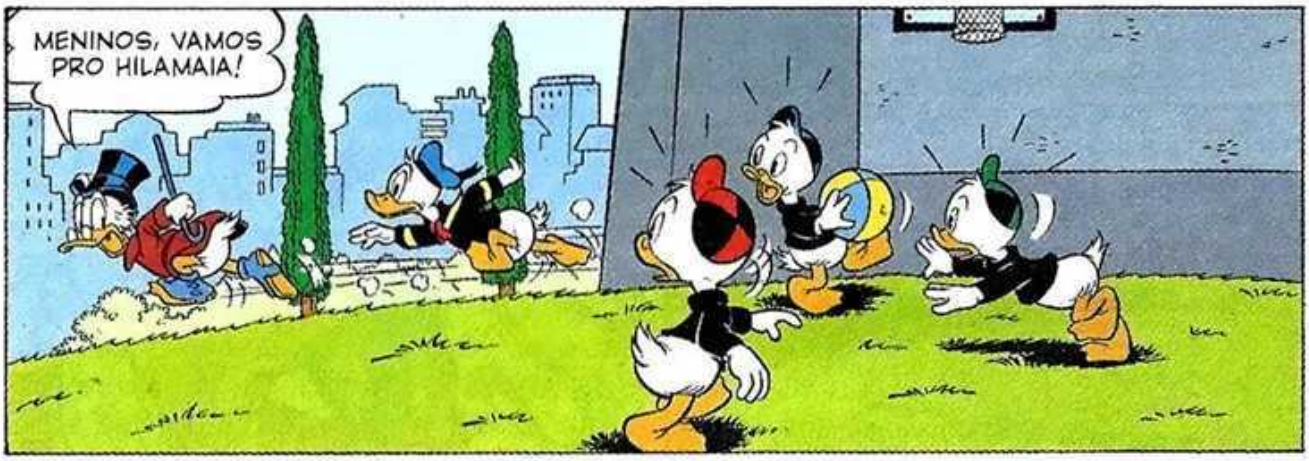
Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: JOSÉ MARIA MILLET LOPEZ • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

AÍ ESTÁ VOCÊ!
DEVIA CONTRATAR UM PROFISSIONAL! NÃO SOU ENCANADOR!

ESQUEÇA ISSO! TEMOS QUE IR PESCAR!

TÁ LEGAL! SÓ VOU PASSAR UMA FITA AQUI E...

...JÁ TÔ INDO!


MENINOS, VAMOS PRO HILAMAIA!

MAS A GENTE VAI PERDER A GRANDE FINAL ENTRE PATÓPOLIS E GANSÓPOLIS!

TEM COISAS MAIS IMPORTANTES NA VIDA DO QUE BASQUETE, MENINOS!
DINHEIRO, POR EXEMPLO!

LOGO DEPOIS...
PRESTE ATENÇÃO, DONALD! O AVIÃO COM MEU DINHEIRO CAIU PORQUE AS ASAS CONGELARAM!

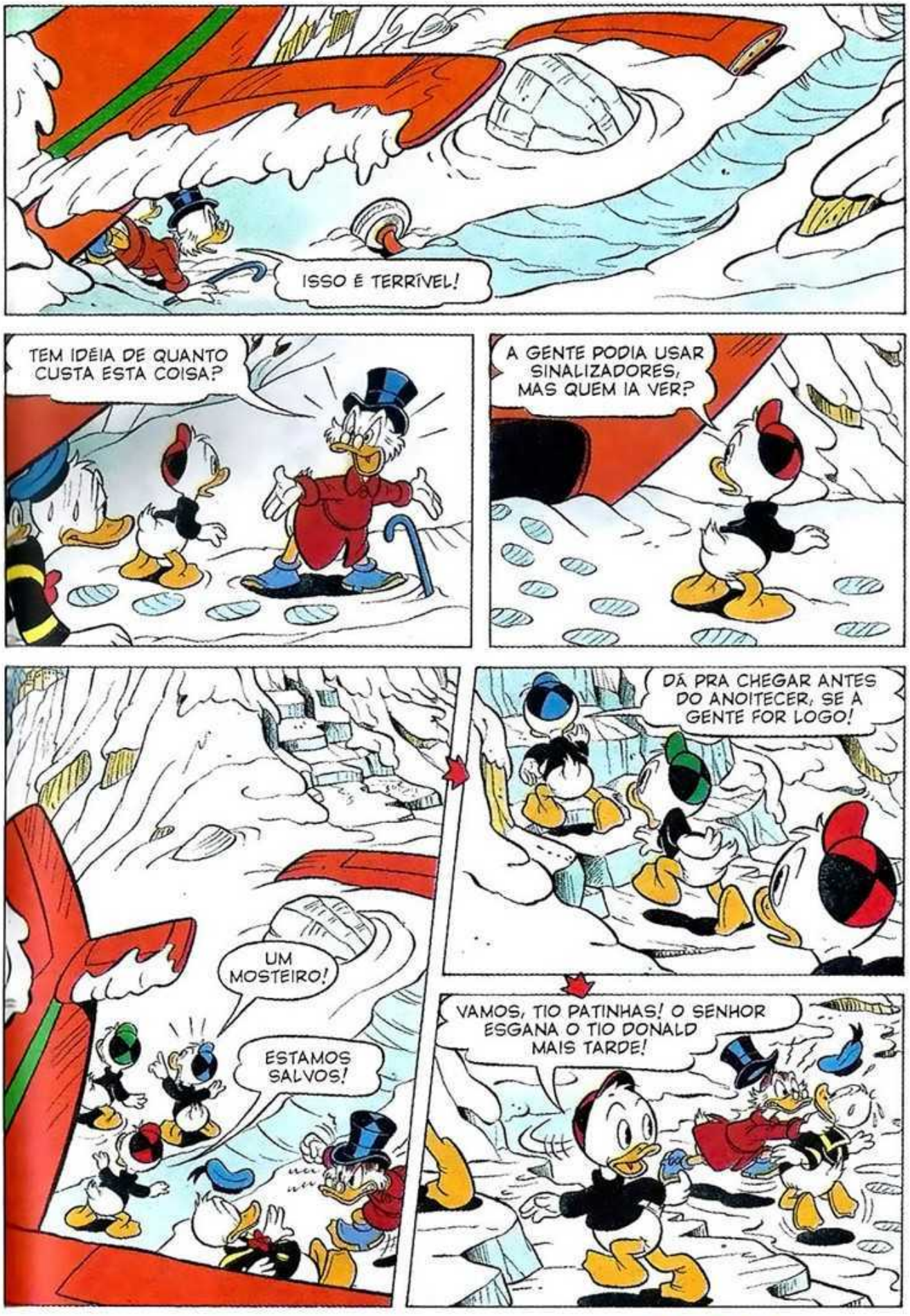
ESTE TEM UM DESCONGELADOR DE ASAS!
O BOTÃO PRA ACIONAR FICA DO LADO DO BOTÃO DE DESPEJAR COMBUSTÍVEL! CUIDADO!

TENHA UM POUCO DE FÉ EM MIM, TIO!

AGORA VOU TENTAR TIRAR UMA SONECA! MAS DUVIDO QUE...

AS HORAS PASSAM...
ACORDE, TIO! ESTAMOS CHEGANDO!
UAAAHH! JÁ?

ACREDITO QUE SE LEMBRA DO BOTÃO DE DESCONGELAMENTO!
SÓ PERGUNTEI PORQUE AS ASAS PARECEM ESTAR CONGELANDO...
VOCÊ NÃO TERIA APERTADO O BOTÃO ERRADO E ESVAZIADO OS TANQUES, NÉ?
NÃO SEJA TÃO...
TUP!
TUP!
TUP!
ACHO MELHOR APERTAR OS CINTOS DE SEGURANÇA!
ACHEI UM LUGAR PRA POUSAR! SEGUREM FIRME!
TUMP!
TUMP!
CRUNCH!


ISSO É TERRÍVEL!
TEM IDÉIA DE QUANTO CUSTA ESTA COISA?
A GENTE PODIA USAR SINALIZADORES, MAS QUEM IA VER?
DÁ PRA CHEGAR ANTES DO ANOITECER, SE A GENTE FOR LOGO!
UM MOSTEIRO!
ESTAMOS SALVOS!
VAMOS, TIO PATINHAS! O SENHOR ESGANA O TIO DONALD MAIS TARDE!

CALMA, TIO PATINHAS! VAMOS ACHAR UMA CAMA PRA DORMIR E, DE MANHÃ, A GENTE PROCURA...
ACHO QUE ENCONTRAMOS!
NÃO HÁ DÚVIDAS! É ELE!
QUEIMADO E BEM PASSADO!
PATINHAS
É ISTO É TUDO QUE SOBROU DO MEU AMADO DINHEIRO!
SÓ QUERO ME SENTAR AQUI E MORRER! ☽CHUIF!☾
FIQUE À VONTADE...
...POIS É O QUE VAI ACONTECER SE A GENTE NÃO CHEGAR AO MOSTEIRO ANTES DO ANOITECER!
ACHO QUE JÁ TÁ PERTO...

BEM-VINDOS, ESTRANHOS!

É UMA HONRA OFERECER COMIDA E ABRIGO A VOCÊS!

OBRIGADO! DEPOIS DISSO, VAMOS ESTAR PRONTOS PRA PARTIR!

OH, NÃO! NINGUÉM VAI EMBORA DAQUI! NUNCA!

O QUÊ?
SOMOS PRISIONEIROS?
FIM DA PARTE UM

CHANCE DE SONHAR

PARTE DOIS

DONALD E OS MENINOS CONCORDARAM EM PARTICIPAR DE MAIS UMA AVENTURA DO TIO PATINHAS: PROCURAR UM AVIÃO QUE CAIU NAS MONTANHAS COM DINHEIRO DO PÃO-DURO A BORDO! E AGORA FORAM PARAR NUM MOSTEIRO DE ONDE NINGUÉM SAI...
ENTENDERAM ERRADO, HONORÁVEIS CONVIDADOS! NÃO SÃO PRISIONEIROS! NINGUÉM SAI DAQUI PORQUE NINGUÉM QUER IR EMBORA!

CESTA!

IUPII! ESPERO NÃO CHEGAR À PRAIA!

QUAC!

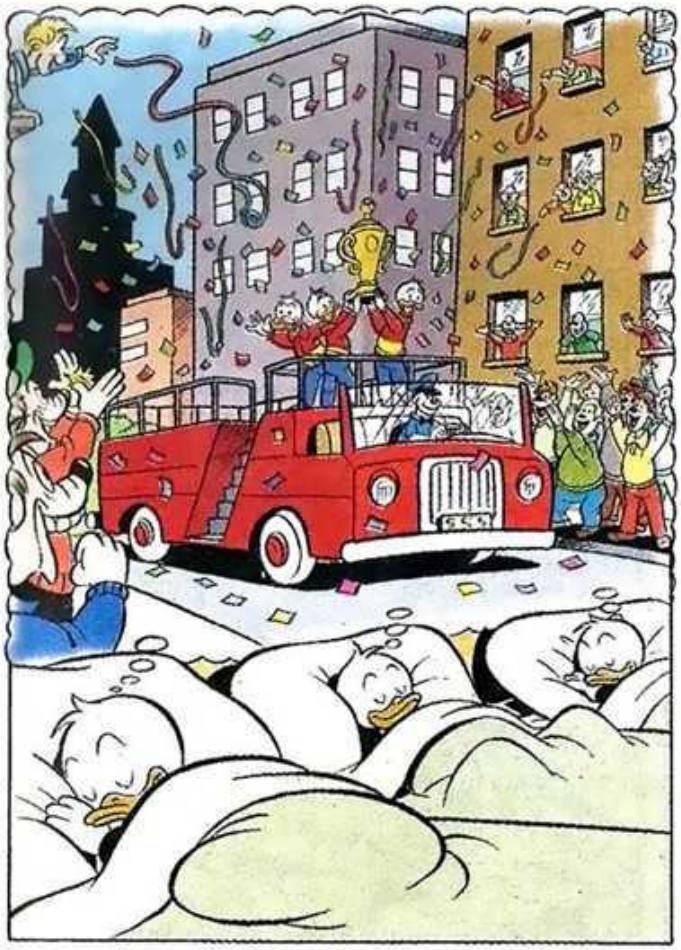
SOCOR-RO!

A ÁGUA VIROU COLA! ARGH!

AAH! NUNCA MAIS QUERO PASSAR POR AQUILO!

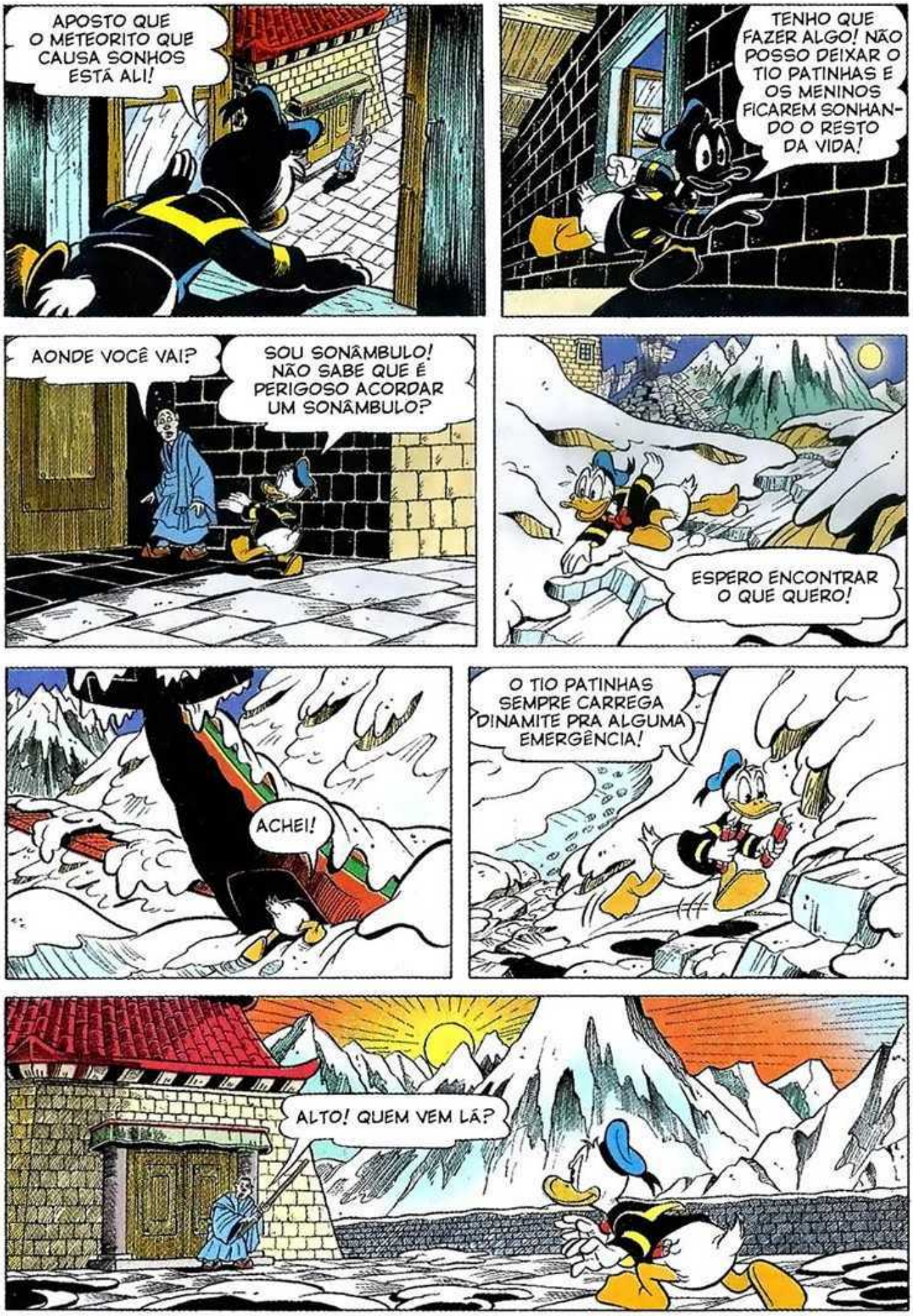
O DIA NASCE...
QUE SONHO LEGAL!
ACREDITO QUE DORMIRAM BEM!
FOI UM SONO MARAVILHOSO!
OS SONHOS SÃO CAUSADOS PELAS MISTERIOSAS ONDAS ZETA QUE VÊM DE UMA PEDRA QUE CAIU DO CÉU!
TUDO QUE QUERO É DORMIR DE NOVO E SONHAR COM MUITO DINHEIRO!
E VAI! ASSIM QUE TERMINAR LÁ NO REFEITÓRIO!
VAI AJUDAR A PREPARAR NOSSA REFEIÇÃO... MINGAU DE AVEIA DA MONTANHA! DEPOIS PODE VOLTAR A SONHAR!
EU NÃO QUERO DORMIR DE NOVO! TIVE UM PESADELO HORRÍVEL!
VOCÊ DEVE ESTAR LOUCO! NUNCA MAIS QUERO SAIR DAQUI!
MAS E OS SEUS NEGÓCIOS? E A CAIXA-FORTE? FICOU MALUCO?
QUANDO SONHO, TENHO MAIS DINHEIRO QUE TODOS NO PLANETA!
SÓ! A REALIDADE É UMA DROGA!

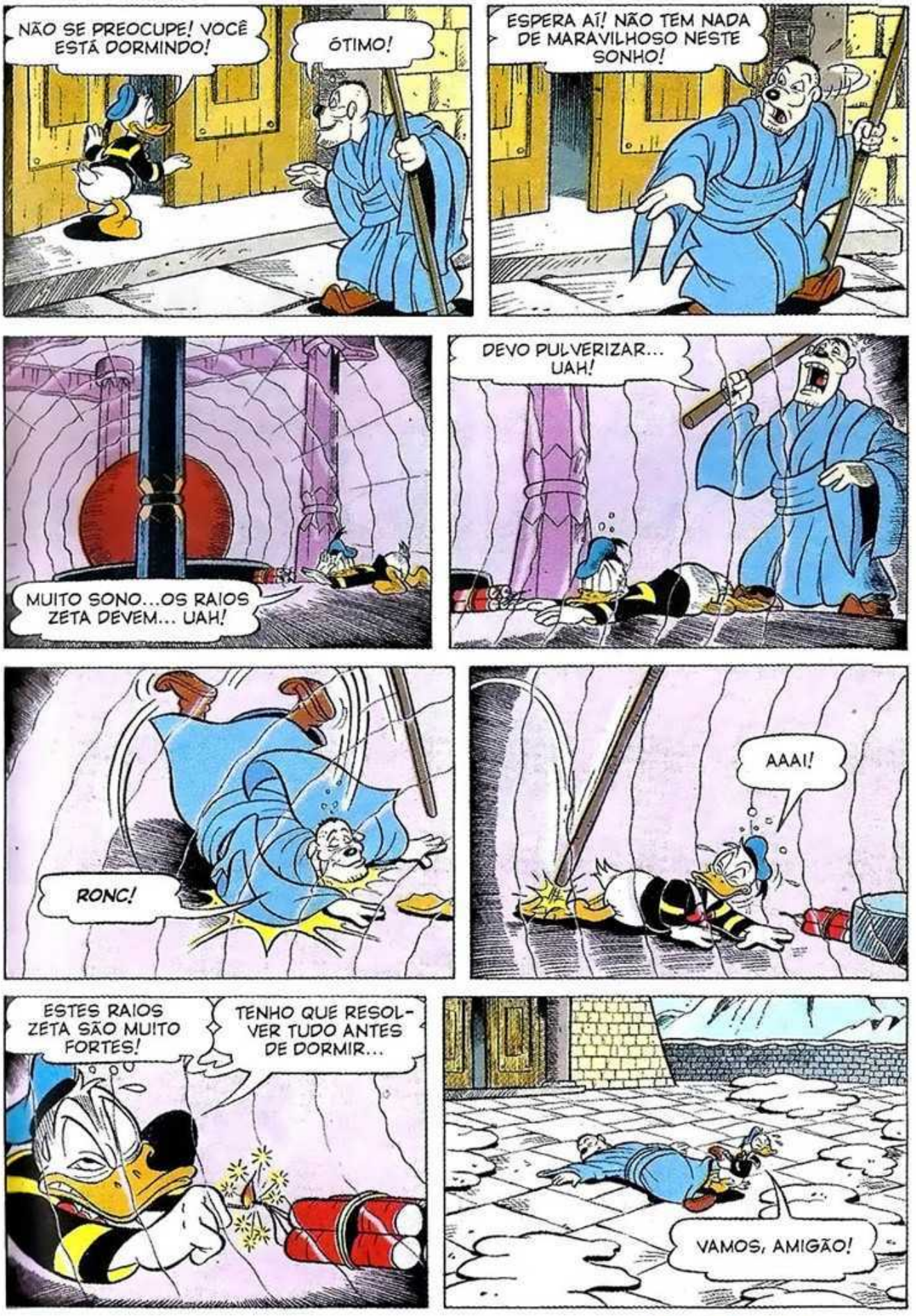
DEPOIS DO TRABALHO, MONGES E CONVIDADOS VOLTAM À TERRA DOS SONHOS...
BONS SONHOS!
COM CERTEZA!

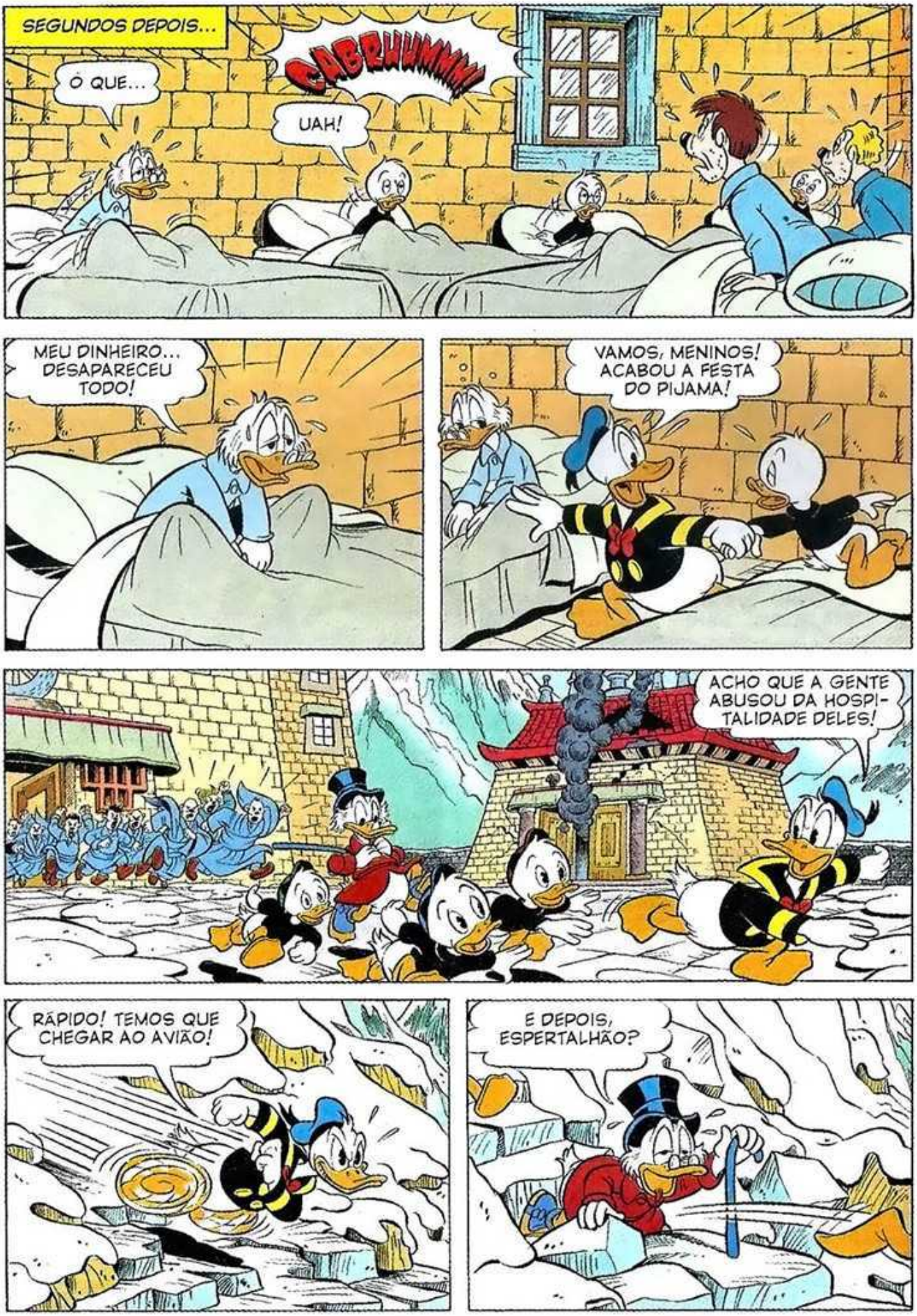


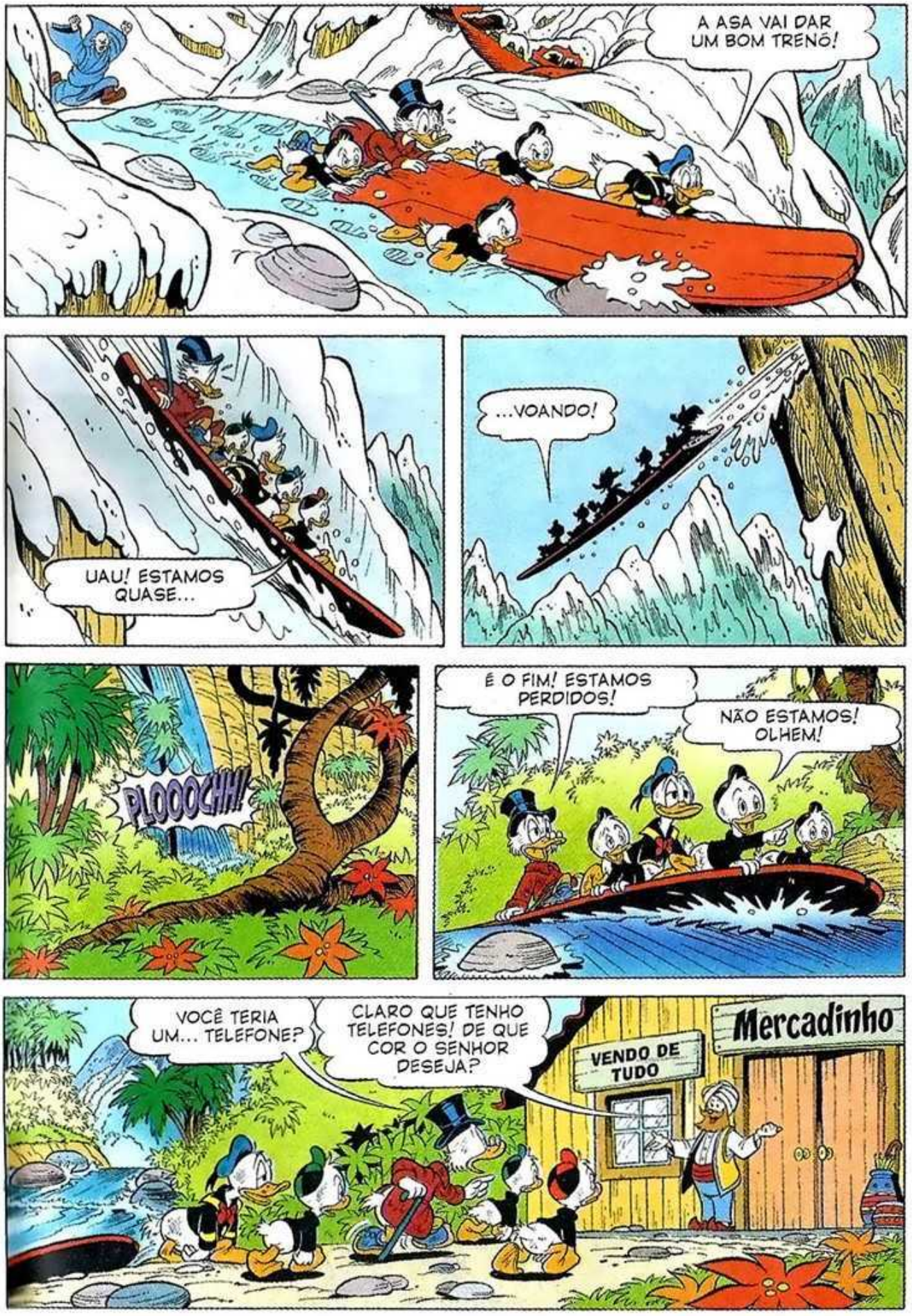
QUE INCRÍVEL! PELA PRIMEIRA VEZ EU SOU O SENSATO POR AQUI!

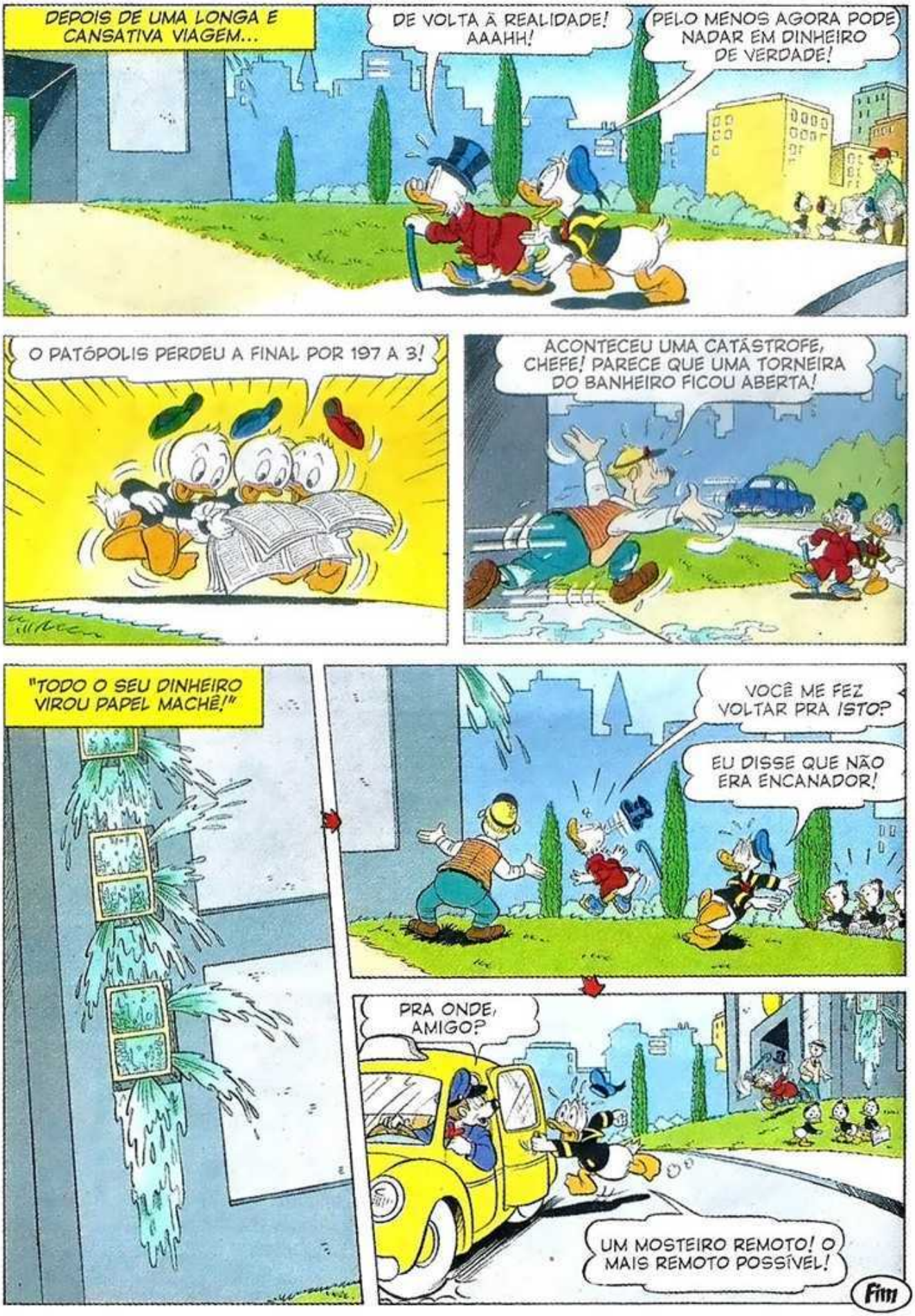
ESTÃO TODOS SOB O EFEITO DE ALGUM FEITIÇO, MENOS EU!
SÓ TENHO PESADELOS, ENQUANTO TODO MUNDO TEM SONHOS MARAVILHOSOS!


APOSTO QUE O METEORITO QUE CAUSA SONHOS ESTÁ ALI!
TENHO QUE FAZER ALGO! NÃO POSSO DEIXAR O TIO PATINHAS E OS MENINOS FICAREM SONHANDO O RESTO DA VIDA!
AONDE VOCÊ VAI?
SOU SONÂMBULO! NÃO SABE QUE É PERIGOSO ACORDAR UM SONÂMBULO?
ESPERO ENCONTRAR O QUE QUERO!
ACHEI!
O TIO PATINHAS SEMPRE CARREGA DINAMITE PRA ALGUMA EMERGÊNCIA!
ALTO! QUEM VEM LÁ?


NÃO SE PREOCUPE! VOCÊ ESTÁ DORMINDO!
ÓTIMO!
ESPERA AÍ! NÃO TEM NADA DE MARAVILHOSO NESTE SONHO!
MUITO SONO...OS RAIOS ZETA DEVEM... UAH!
DEVO PULVERIZAR... UAH!
RONC!
AAAI!
ESTES RAIOS ZETA SÃO MUITO FORTES!
TENHO QUE RESOLVER TUDO ANTES DE DORMIR...
VAMOS, AMIGÃO!


SEGUNDOS DEPOIS...
Ó QUE...
CABRUUUMM!
UAH!
MEU DINHEIRO... DESAPARECEU TODO!
VAMOS, MENINOS! ACABOU A FESTA DO PIJAMA!
ACHO QUE A GENTE ABUSOU DA HOSPITALIDADE DELES!
RÁPIDO! TEMOS QUE CHEGAR AO AVIÃO!
E DEPOIS, ESPERTALHÃO?


A ASA VAI DAR UM BOM TRENÓ!
UAU! ESTAMOS QUASE...
...VOANDO!
PLOOOCHH!
É O FIM! ESTAMOS PERDIDOS!
NÃO ESTAMOS! OLHEM!
VOCÊ TERIA UM... TELEFONE?
CLARO QUE TENHO TELEFONES! DE QUE COR O SENHOR DESEJA?
Mercadinho
VENDO DE TUDO


DEPOIS DE UMA LONGA E CANSATIVA VIAGEM...
DE VOLTA À REALIDADE! AAAHH!
PELO MENOS AGORA PODE NADAR EM DINHEIRO DE VERDADE!
O PATÓPOLIS PERDEU A FINAL POR 197 A 3!
ACONTECEU UMA CATÁSTROFE, CHEFE! PARECE QUE UMA TORNEIRA DO BANHEIRO FICOU ABERTA!
"TODO O SEU DINHEIRO VIROU PAPEL MACHÊ!"
VOCÊ ME FEZ VOLTAR PRA ISTO?
EU DISSE QUE NÃO ERA ENCANADOR!
PRA ONDE, AMIGO?
UM MOSTEIRO REMOTO! O MAIS REMOTO POSSÍVEL!
Fim

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial:
Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Avila
Diretor de Núcleo: René Agostinho

Tio Patinhas

ABRIL DE 2005 – Nº 477

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves Editora Assistente: Luise Takashina Repórteres: Emerson Agune, Mariana Mello Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini Designer: Gustavo Bacan Preparador Digital: Dinei Balieiro Assistente de Produção: Edesio Souza Assistente Administrativo: Alan Maffei Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elisio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cassia Mendes, Carlos Grassetti Serviços Editoriais: Wagner Barreira Depto. de Documentação e Abril Press: Grace de Souza Correspondente Internacional: Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Eduardo Leite, Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sergio R. Amaral Executivos de Negócio: Eliane Pinho, Leticia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor: Jacques Baisi Ricardo PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor: Paulo Renato Simões PUBLICIDADE UN JOVEM/CULTURA: Gerente de Publicidade: Fernando Sabadin Executivos de Negócio: Analucia Bertola, Adriana Dantas, João Dias, Neusi Brigano, Renato Mascarenhas, Renato Resston NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE: Diretor de Publicidade: Pedro Codognotto Gerentes de Venda: Cláudia Prado, Marco Bulara Coordenação de Classificados: Silvana Coen MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing: Valeska Scarlezini Consultora: Mônica Viotto Estagiária: Gisele Gentil Gerente de Circulação Avulsas: Francisco Anselmo Gerente de Circulação Assinaturas: Bárbara Miklaseviciius PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor: Auro Iasi Gerente: André Vasconcelos Consultor: Thiago Carvalho Processos: Jéssica Ramires, Roberto Faccio ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor: Ana Davalos Diretor de Vendas: Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais Negócios: Exame, Você S/A Consumo/Comportamento: Núcleo Consumo: Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim Núcleo Comportamento: Claudia, Nova Núcleo Bem-Estar: Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples Turismo/Tecnologia: Núcleo Turismo: Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo Núcleo Homem: Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip Núcleo Tecnologia: Info, Info Corporate Cultura/Jovem: Núcleo Jovem: Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante Núcleo Infantil: Atividades, Disney, Recreio Núcleo Cultura: Almanaque Abril, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista das Religiões Casa/Semanais: Núcleo Casa e Construção: Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha Núcleo Celebridades: Contigo! Núcleo Semanais: Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! Fundação Victor Civita: Nova Escola

TIO PATINHAS (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. Redação, Publicidade, Administração e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. TIO PATINHAS não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP Tel.: (0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h Fax: (0__11) 3037-4124 E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0__11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | CIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração:
Roberto Civita

Presidente Executivo:
Maurizio Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emilio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini

www.abril.com.br

Contato direto com você!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br e www.disney.com.br

Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas.

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP
Fax: (0__11) 3037-4124

Edições anteriores

Solicite ao seu jornaleiro. O preço cobrado será o da última edição em banca.

DVD DUPLO DOS INCRÍVEIS.
PORQUE A GENTE SABE COMO VOCÊ FICOU QUANDO O FILME ACABOU NO CINEMA.

PROMOÇÃO
Tá pra mim

Chegou o DVD.
São milhares de prêmios incríveis.
Compre e participe.

VENCEDOR DE 2 OSCAR®
INCLUINDO
MELHOR ANIMAÇÃO

www.vejaosincriveis.com.br

PIXAR

© Disney/Pixar